工商日報 中華民國五十六年八月十一日 星期五 農曆丁未年七月初六日 第一張

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七 七二三四九二
廣告部、營業部：七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二
社長室：七一四八五四
總編輯室：七一七二弍二
經理室：七一七三六一
秘書室：七一七二叁二
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一七〇號
（外埠版精編一大張）

北越昨發生空戰
兩架米格廿一遭美空軍擊落

【西貢十日合衆國際社電】美國噴射機今日在北越上空以空對空飛彈，擊落了兩架米格廿一式飛機。這是自從美方海軍飛行員於七月廿一日擊落了三架米格機以來的第一次空戰，美方飛機並無損失。這次空戰使到在北越上空擊落的共方噴射機數目，增加到八十二架。美方在米格機的空戰中，祇損失了二十架飛機。擊落米格廿一式機的，是兩架由航空母艦「星座」號起飛的F四C「鬼怪」式飛機，兩機的駕駛員是海軍少校戴維斯和中尉費利本。一位發言人說：兩位飛行員說，他們看見第三架米格廿一式機，「該機在空對空飛彈的射程之外」。該發言人說：當時那第三架米格機「正在俯衝，向着河內方面逃竄」。戴維斯說：當時他和費利本在北越上空的一次任務中投下炸彈，正準備支援其他正在進行轟炸的海軍飛機，「那些米格機便從雲層中出現，向南而飛，在我們頭上掠過」。該發言人引述他的話說：「我當時認為他們是在注意目標區，而不注意我們，我們於是飛尾隨他們，一點也沒有錯，那是米格廿一式機。」該發言人說：戴維斯當時立即以無線電通知費利本尾隨右方的米格機。該發言人引述戴維斯的話說：「當我們開火的時候，我看見費利本中尉已命中目標，那架米格機立即化作片片碎。」該發言人引述他的話說：差不多在同一時間，他的飛彈也命中了第二架米格機，「以後，空中便盡是飛散的米格機碎片了」。

東北各地紛起反毛
北平軍方派員鎮壓
中共報紙承認大陸成反毛戰場

【東京十日法新社電】產經新聞駐北平記者今日報導：據北平張貼的大字報，在文革高級人物劉鋒領導下的一個軍方團體，已奉派到東北去鎮壓騷亂。劉鋒之派往東北，係在副總理謝富治及文革委員王力被派往武漢，成都，重慶和昆明等地之後。這日本記者說，這東北三省現是流血與騷亂地區，其情形與南京及江蘇省之徐州及無錫相同。遼寧省撫順煤礦生產實際停頓，鞍山等工業城市的地方軍隊與擁毛派之間亦發生武鬥，顯然對生產方面有嚴重影響。北平各大字報指日均有黑龍江省哈爾濱市和吉林省長春市等地發生流血暴動的消息。隨同劉鋒前往者是北東大學紅衛兵首領。這記者說，他們的抵達，在地方上及擁毛派當中可能引起廣泛的反響。

【紐約九日美聯社電】中共的報紙已發出一種警告：從它的辭調來看，似乎大部份的中國大陸，已變成戰場，而一場決定國家命運的大決鬥，已迫在眉睫。

同時，據中國大陸上的消息靈通人士說：劇烈的事件，似已在醞釀與發生中。

消息說：劉少奇派是強大的，有力抗作戰，即使是在被認為是親毛派地盤的省份中，也復如此。上海已變成一個主要的競技場，而武漢也已變成一次短兵相接的議場。

駐中國大陸的外國共黨記者報導說：在華南的廣東和福建，以及華東的江蘇和山東等省份中，親毛派與反毛派已發生流血的武裝衝突。

莫斯科電台於上週末向國內聽衆廣播有關中共的情況時說：「中共的情況，從未有如現在這麼嚴重。中國大陸的情況，已變成充滿發生較武漢事件更惡化的事件的危險性。」

駐北平的外國記者說：目前，紅衛兵和親毛派，已包圍北平的中南海，那是中共黨、政要員的聚居地區。

劉少奇顯然仍住在那裏，據說頑抗，可能正在等待最後的戰鬥。

【香港十日路透社電】山東省一報紙，今日呼籲脫離黨路線的山東省人士，放下他們的顧慮，參加毛派的反劉少奇運動。此項呼籲係山東省「大衆日報」所發出，北平電台曾加以引述。

今日「人民日報」所刊登的社論，題為「放下包袱開動機器，把大批判的革命運動引向新的高潮」。此社論描述此項針對反毛派的運動為「偉大的戰略任務」與「重要的階級鬥爭」。但有些過去曾參加過保守組織的同志，誤認他們既已犯了錯誤，於是置身於大批判運動之外。

該社論強調革命的大批判，「目的在於從思想上與政治上奪取中國赫魯雪夫（劉少奇）及其山東代理人的權力。」

北平向劉少奇算舊賬
指他年前訪印尼時曾充美國政治掮客

【巴黎十日法新社電】據北平電台今日報導，中共政權「主席」劉少奇被控於其在一九六三年訪問印尼時，為美國充當「政治掮客」。引述批判這一部反動紀錄影片（訪問印尼）的文章時，該電台說，劉氏曾扮演與克魯雪夫於一九五九年訪問美國時扮演的相同角色。劉氏並被指摘與克魯雪夫相似，高唱「和平共存」及「和平發展」腔調。據播說，作為「國家元首」，劉氏於其訪問印尼九日當中，與反動的印尼官員交好，他甚至與內閣閣員握手，其妻王光美亦然。該電台又說，劉氏夫婦在印尼的一切活動，在這紀錄片上所顯現的，完全暴露出這中國克魯雪夫的修正主義路線和「背信叛黨」行爲。

美國務院宣佈
接納中國政治難民
並答覆鄺友良對該院政策質詢

【華盛頓九日路透社電】美國國務院在今天公佈一封信，聲言贊成美國接納從中共鐵幕內逃出的政治難民。

這封信的撰寫，在答覆美國國會參議員鄺友良（夏威夷州的民主黨）抨擊該院在處理共黨國家難民來美事宜時，對亞洲人有歧視現象的指摘。

這封信於今年七月廿五日撰成內稱：讓香港難民來美，會有若干特別問題。

信中說：中國難民來美的限額，每年定為一萬零二百人，「在限額下，可能進入美國的中國人，其數目對香港難民整個情勢的影響，少而又少。」

信中說：「如果香港（或中東地區）開放門戶，行使有條件地讓難民進口的措施，申請來美的難民，大概將會極多極多。美國要處理這種極多的申請者，和就可能申請來美，而比限額超出多多的人中，設法擇定誰予以優先來美的問題，將會極端困難。」

該院的答覆，未使鄺氏感到滿意。鄺氏昨天指摘說：「祇在強調該院拒絕接納亞洲和太平洋地區政治難民的政策而已。」

鄺氏並說：「該院概略述及的行政問題，跟該院向來所經辦的一般難民事務無二，在其設有難民事務辦事處的七個國家中的大多數國家內，該院也在經辦這些問題。」

美國刻在下述外國內，接納逃離共黨國家的難民：(一)奧地利、(二)比利時、(三)法國、(四)西德、(五)希臘、(六)義大利、(七)黎巴嫩。美國國務院發言人今天說：鄺氏昨天在另一封函內所作的指摘，該院將在收到該函時，予以答覆。

前印度駐日大使指出
香港最近暴亂事件是對星洲發出警告

【新加坡十日合衆國際社電】曾任印度駐日本大使的泰雅吉（現已退休），本星期三在此間說：香港發生的事態，等於在向新加坡一樣的工商業小型中心發出警告。

泰氏在此間休假四天完畢，於回國前對記者說：像新加坡一般的工商業小型中心，其所以能够生存繁榮，是因為使人對其安定滋生信心，而跟外間保有良好關係。

泰氏說：如果發生任何事故，使安定遭受破壞，則會出現危機，資金則會外逃。

泰氏說：「在新加坡這樣的國家裡，內部事故會使對外關係遭受影響，外資其所以流入新加坡的，是因為新加坡的情勢平穩安定。因此，新加坡不應該有什麼破壞這種安定的行動。我國正在步向獨立時代，所以必須採取各種步驟，確切在不破壞這種平穩安定態勢之下，解決問題。」

海外文教會議昨揭幕
蔣總統親主持
致詞中勉僑胞復興中華文化

【台北十日中央社電】海外華文文教會議，今天上午十時在陽明山莊隆重揭幕。蔣總統在主持揭幕典禮時，曾致訓詞，指出中共在大陸上毀滅文化，滅絕人性的瘋狂行為，已無所不用其極，並勉勵海外僑胞，人人要以復興中華文化為己任。

總統說：當此中共瘋狂的進行其所謂「文化大革命」，反對文化，滅絕人性，自絕於民族的時候，我們舉行海外文教會議，就是要一千七百萬僑胞，人人以復興中華文化為己任。

總統同時指出：今日海外文教會議的中心任務，就是要實踐倫理、民主、科學的三民主義之民族文化，以充實並提高海外的華文學校教育，文化教育，社會教育，對匪戰鬥。並預祝大會成功。

總統在歷時廿五分的致詞中，會場內曾多次響起如雷般的掌聲，接着熱烈歡呼「總統萬歲」。總統在歡呼聲中離開會場。文教會議的揭幕典禮，隨告禮成。

參加揭幕典禮的海內外代表、政府首長、及各界人士，有一千五百人。海外華文文教會議召開的主要目的，是策劃海外華文教育及文化事業的發展，配合僑居地各國社會及經濟開發的需要，謀求僑民與當地政府和人民充份合作，以促進中外文化交流。

是：(一)如何推行中華文化復興運動，(二)如何建立華文文教資料中心，(三)如何推行社會教育，(四)如何與辦實用技術教育，(五)如何發揚僑生教育效能，以及(六)如何加強新聞和廣播事業。

【台北十日中央社電】海外華文文教會議十日下午舉行預備會議，並選出主席團卅一人。

第一次大會將于十一日上午九時，在陽明山莊舉行，然後舉行分組審查會議。國防部副部長馬紀壯，將於十一日下午三時在會中提出國防建設報告。

中共使館開槍傷人
印尼向北平提強硬抗議

【新加坡十日法新社電】耶加達電台今日報導：印尼已強烈抗議中共「大使館」人員於上星期六由館內向外開槍傷人。

該台稱：四名印尼人在上星期六發生反華示威時，被出自中共「大使館」的槍彈射擊受傷，其中一名為警察。

該台稱：印尼並已就中共把北平印尼大使館人員的活動範圍限於大使館之空地內，向中共致送抗議照會。該台指出：與大使館之電話聯絡已被截斷，印尼兩項抗議係遞交耶加達中共「代辦」。

北越通中共鐵路
遭美機猛烈轟炸

【西貢十日合衆國際社電】一位發言人今日說：美國軍機於星期三日突破雲層，轟炸由北越至中共區的主要鐵路綫。不過，附近鍋柄型突出地帶的惡劣天氣，使到對該區的空襲幾乎停頓。

由泰國起飛的F一零五型「雷神」式飛機，乘着河內以北的良好天氣，轟炸在河內北部和西北部的鐵路綫。

這批美機炸毀了八個鐵路車卡，並切斷了一個在河內西北七十六哩的鐵路調車場內的鐵軌。

據飛行員報告說：其他的空軍F一零五型飛機，炸斷了一座在河內西北偏北八十一哩的鐵路和公路橋，並損壞了一個相隔約二十哩的地對空飛彈發射場。

【西貢十日路透社電】一位美國軍方發言人今日宣稱：在永平省湄公河三角洲的一次事件中，有四十名越南平民為發射機關槍火的美方直升機所誤殺，另有三十六人受傷。

當時那隊支援一個遭受越共攻擊的民兵外哨的美國陸軍「機關槍」直升機隊（通常是三架一隊的），正在向一大羣人開火，那些平民便是在這個時候被擊斃的。

該發言人說：人羣中有人開火射擊那些直升機，那些直升機於是要求准許還火，他們的要求獲得批准。

該發言人說：這次事件是於八月二日發生的，但直至昨天才獲得消息，說明被直升機射擊的人羣中有平民在內。

馬里軍事代表團
應中共邀訪北平

【巴黎十日法新社電】據「新華社」說，一個馬里「軍事代表團」應中共「國防部」的邀請，於星期三日抵達北平。

這個「代表團」是由敵雅拉上尉率領的，他們在機場受到中共若干高級軍官的歡迎。這個「代表團」於星期二日抵達上海。

默迪卡足球賽
香港勝一比零
開賽十分鐘鄺演英射入

【吉隆坡十日路透社電】默迪卡足球錦標賽今晚在此間舉行，「A」組香港對泰國。開賽後十五分鐘，香港隊左翼鄺演英射入，香港賴此球以一比零勝泰國。

聯合圖書公司
舉行廉價週
專售大專用書，參考書籍及F.6 F.7中六課本，
九龍旺角邵氏大廈二一三室電話八〇九八〇三

一本哄動中外神秘的著作
人類的呼聲
陳印輝著
精裝十元 平裝六元
南天書業公司發行港九報攤有售
南天書業公司門市部開業二週年紀念
中外圖書由八月一日起大減價兩星期
地址香港莊士敦道二〇一號二樓電話七三七三九七

在休戰綫西部以南 北韓共軍襲聯軍

首伏擊美軍卡車繼之雙方激戰 聯軍公佈三人殉職十七人受傷

【漢城十日合衆國際社電】聯合國軍司令部說：有一批數目不詳的北韓軍，今天在韓境休戰前綫西部以南，伏擊一輛美國陸軍卡車，結果有三名美軍殉職，另十七名聯合國軍司令部人員受傷。據悉，十七名傷者中的十五人是美軍。但是，聯合國軍司令部一位發言人說：這仍待證實。另兩名受傷人員，則據悉是奉派到美軍服務的南韓軍。那些來襲的北韓共軍，今天於中午前不久先向那輛美國卡車投擲手榴彈。地點是在漢城以北約卅五里的臨津江以北一個地區中。據聯合國軍司令部說，他們然後從隱蔽的陣地，以自動武器開火射擊。在共軍襲擊中遇害殉職的人員，是駐守在長達一百五十一哩韓境休戰綫中部以南的美國步兵第七師部隊。聯合國軍司令部發言人又說，雖然被襲的聯合國軍還火，但是敵人傷亡情況未悉。聯合國軍迅即派出一支部隊到達現場，與來襲共軍交戰。該發言人又說，美軍於今晚仍在該區進行掃蕩中。今天的襲擊事件，是本年來涉及美軍在內的第四次。

蘇聯消息報指中共 與港政府串謀 鎮壓左派動亂

【莫斯科九日法新社電】蘇聯政府機關報「消息報」今天譴責其所敘述北平與香港政府當局的串謀行動。

消息報說：「不管對英國發出恫嚇不休與咆哮的聲音，北平事實上正在設法保衛香港工人的示威運動。」

該報說，北平正在扼殺其保存香港商務活動的願望，或較為關卑的「對四百萬華人的殘忍的剝削。這樣的剝削行動，不獨有利於英國人，而且有利於北平的領袖們。」

該報並說：其證據是充份明確的。北平並未有停止其與香港的輸出，那些輸出使到他們每月獲得約千萬元的利潤。而且，中共組織與英國銀行在商業上與金融上的交易，正在繼續中。消息報並說：「在中共向香港總督所提出的一切抗議中，北平一貫的發出嚴重的警告，要求採取步驟保障對付故意侮辱毛澤東主席肖像的人們，在北平所組織的集會中，通過各項決議案，警告英國殖民地主義者不可頑強固執。」

緬軍在仰光以北 破共黨叛軍巢穴

【仰光十日路透社電】緬甸官方「工人日報」今天報導：巡邏中的緬甸陸軍部隊，在距仰光以北約一百七十哩的丹遜賓區的一個叛軍匿藏地時，擊斃了六名共黨叛軍，其中包括三名婦女和一名姓氏不詳的華人。

該項報導又說：緬甸巡邏部隊是於八月八日進行圍搜的，軍隊在圍搜時，曾囤獲武器和彈藥，並燒燬叛軍的營房。警方又於八月七日在此間約二十哩的罅加，俘獲兩名克倫族左派分子。

「工人日報」又說：緬甸共黨叛軍與克倫族左派分子間所建立的同盟，已告崩潰。原因是共黨分子企圖強迫左派夥伴進行親毛路綫。緬共與左派分子發起組成稱為「民族民主聯合陣綫」的同盟，而中共最近聲稱對該陣綫予以支持。

該報繼說：在最近仰光暴動後，共黨對毛澤東「解放」，且透露若背誦毛澤東思想，但是這不為克倫族左派分子所接受。

英航機降紐約 昇降翼飛脫 幸有驚無險

【紐約九日路透社電】一架英國海外航空公司的客機，於今晚飛近紐約降落時，機翼有一塊四呎乘八呎的升降翼掉下來，墜落在一間房屋的屋頂。這架飛機是一架「VC十」式噴射機，當時機上有一百五十四人，事後已在甘迺迪機場安然降落。

一位英國海外航空公司職員說：這次事件並未危及這架當時正在從事由利瑪、京士頓等地飛行的飛機。

警方說：那塊升降翼是在該機放下起落架時掉下來的。掉下來的升降翼四呎乘八呎，終於跌落在一間房屋的屋頂。並無造成人命損傷。

法國會通過 僱員利潤案

【巴黎九日路透社電】法國政府今天最後通過惹起爭論的各項決令，使到僱員分佔他們商行的利潤，並改革公共衛生與社會安全制度。自從主要工會方面的反對批評（曾引起來經已在由戴高樂總統所主持的三小時內閣會議，獲得通過。

戴高樂總統曾採取在八月中旬休假期間，召集閣議的不尋常步驟。他並向部長們，概括說明他將於明晚向全國所發表的電視演說，預料將包括評論新的社會改革計劃。在閣議後，新聞部長賀斯說：那個演說將就「一法國政策的一般目的」發表。

駐北平使館被搗毀 外蒙提出强硬抗議

【莫斯科九日路透社電】據塔斯社來自庫倫的消息說，外蒙駐北平大使館，昨天向中共外交部提出一項強硬抗議，反對他們所稱為在該大使館門外的嚴重挑釁行動。抗議書要求懲罰那些犯罪的人們。塔斯社說：許多示威運動者昨天曾闖入該大使館地內，爬上[illegible]，並在該樓宇撕下外蒙各項標語。

【北平十日法新社電】約二百軍隊於今日少數示威者留守遊行之際，駐守此間外蒙「大使館」周圍地帶。此項示威係繼昨日所發生之事件舉行，因外蒙大使之汽車中，駕駛員拒絕接納一幀毛像，致該車被焚。昨日之示威者據說亦曾進入外蒙「大使館」之花園，張貼反修標語。

下大雨似乎是「大使館」門前只有少數示威者遊行示威的主要原因。雖然路過「大使館」之外國人照例遭受嘲笑，但今日之示威，似乎頗有秩序。

中共廣州廣播台 昨中斷粵語廣播

【香港十日路透社電】廣州電台今日突然中斷它的粵語廣播，而轉播北平電台國語節目。官方對這事即時未有解釋。節目宣佈員亦未說及粵語廣播將於何時恢復。廣東電台宣佈它將於下午六時起至十一時止（北平時間）轉播北平電台。地方電台轉播北平電台重大新聞節目原是尋常事，但轉播的時間延長很久，則屬罕見。廣州電台於宣佈轉播之後，祇播出音樂與故事的節目，間中點綴日常的新聞報導。按：最近曾經不斷傳出，廣州紅衛兵、工人與軍隊之間發生糾紛。

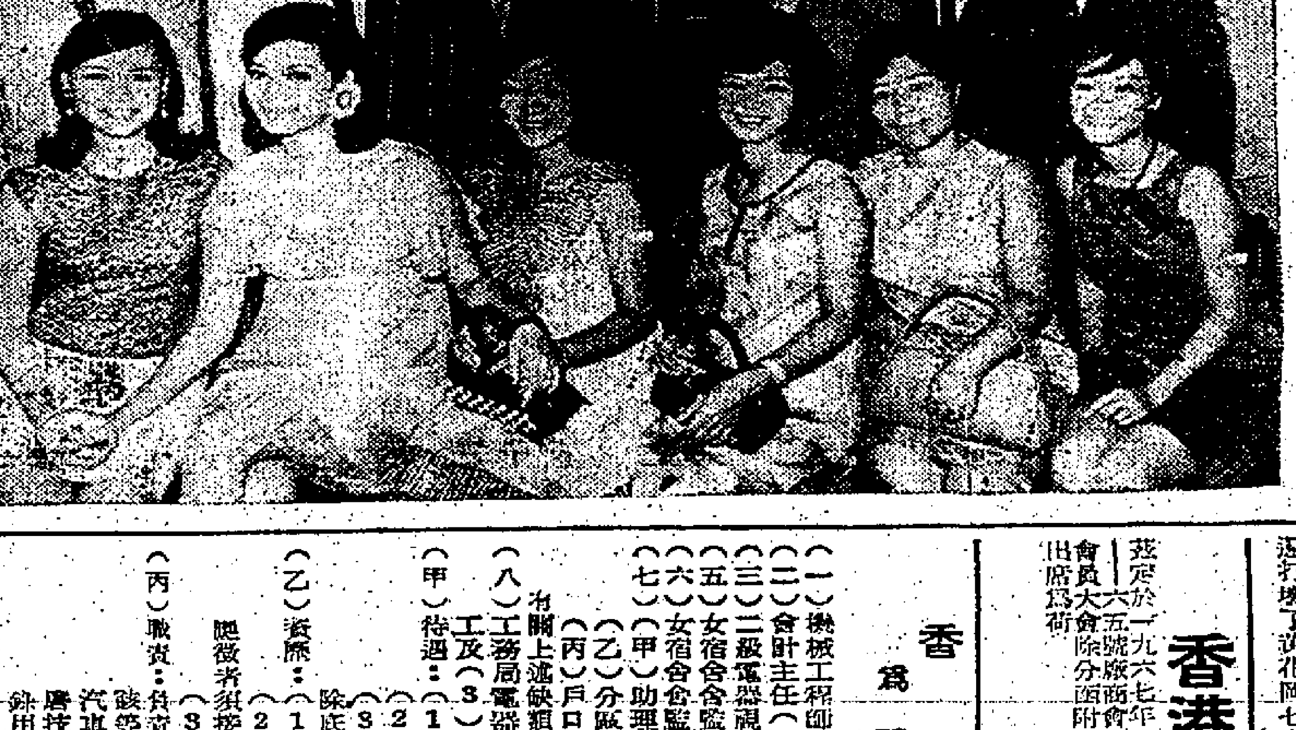
廣州來客昨日說，廣州毛派的「南方日報」於星期一為數約三百名至四百名紅衛兵攻擊。按：傳說該報於本年初文化革命達到高潮的時候，已由毛派接管。這來客說，叫喊聲音雖與報館相隔兩條街道之處亦可聽聞。較早的來客曾講及廣州親毛與反毛兩派在市內發生流血衝突，死傷數百人。

美國人維亞斯 在曼谷被拘控 圖運鴉片出境

【曼谷十日合衆國際社電】泰國警方控訴一名美國人維亞斯（四十四歲），企圖於星期三晚偷運廿六公斤生鴉片出泰國。該批鴉片價值相當於十五萬美元。維亞斯於七月廿一日從香港抵達此間，當他企圖乘搭飛機前往西貢時，在機場被捕。這些鴉片是否來自泰國或其他地方，卽時未悉。

香港申請加入 亞洲開發銀行

【馬尼剌十日路透社電】據此間某銀行的發言人說，香港經已就香港加入「亞洲開發銀行」的可能性，展開初步磋商。該發言人說：香港財政司郭伯偉曾與「亞洲開發銀行」總裁渡邊武和銀行其他職員，就香港建議加入該地區性銀行的「有關因素」舉行會談。按：該行共有卅一個會員，其中包括十二個非本地區的國家在內。



香港青年綜藝劇團赴台 香港青年綜藝劇團，於九日上午由香港坐船回國觀光，他們並於是日下午在台北市告羅士打飯店舉行記者招待會。圖是：香港青年綜藝劇團全體團員合影。（中央社）

南越文人總統候選人 宣佈抵制選舉運動 抗議政府未予護衛

【西貢十日路透社電】參加南越總統候選的文人候選人之中，有七位於今日宣佈抵制選舉運動，指摘政府未能保證給予適當的便利和護衛。

這些候選人中，包括前總理陳文香和前國家元首潘克丑，這兩位首要的文人總統候選人在內。

這些候選人於今日在舉行了一次聯合會議之後說：他們將不會在各省，亦不會在西貢從事競選運動，直至他們要得政府在兩日前就不給予充份便利這事所提出的抗議，有所答復時為止。

這七位候選人說：政府方面迄無反應這事，表示政府推卸其所應負的責任？

詢及這七位候選人是否亦將抵制定於下星期二日在西貢舉行的第一次聯合記者招待會時，陳文香說：他們將會在這次記者招待會之前舉行會議來決定。

其他支持這次抵制行動的文人候選人，計為夏叔奇、張定叔、陳文理、阮南協和武鴻慶（以上人名均譯音）。

丹麥鐵路慘劇 兩列快車相撞

【丹麥．奧登色十日路透社電】快車兩列今日在這裏附近相撞，一位救傷員說，許多人已經喪生。最先的消息說，一列由哥本哈根開來的快車，在奧登色市郊一座高架橋附近撞於一列停駛之快車。救傷車立即馳赴現場。由附近各地前來的救護人員，正在從事用殘骸中搜索生還者。他們使用氧乙炔吹管，來救出被困於車中的乘客。

社論 港九左派頭目快快棄暗投明！

——從吳叔同的行動和談話，他們該知所抉擇了

一度擔任港九左派非法組織「各界鬥委會委員」的吳叔同，月初投奔自由，安抵台灣。吳氏較於前天下午，在台北公開招待記者，發表書面談話之外，還解答若干與左派分子製造港九騷動有關的問題。吳氏服務出版界有年，在投奔自由之前，曾主持投共後的「中華書局」香港業務，而且被任為中共「廣東省政協委員」。五月以後，他除了擔任「各界鬥委會委員」之外，而且兼任「出版印刷界鬥委會主委」，在二百四十多個「鬥委」之中，雖不是「掛頭牌」的角色，至少也是一個重要「演員」。因此，他的毅然與港九左派斷斷一切關係，棄暗投明和劃清界綫的行動，具有重大的意義；而他在記者招待會上所講的話，更值得重視。倘若把他的行動和談話聯繫起來，我們就不難看到港九左派分子的中心領導組織，已進入分崩離析的階段，而左派分子的製造暴亂陰謀，大部分經被粉碎，最後的全面慘敗，已經成了定局。

綜合吳氏在記者招待會中的口頭和書面談話，我們可以分別提出下列三個問題，進一步加以分析：

第一，港九左派分子發動的暴亂行動，與中共大陸的「文化大革命」具有密切關係。換句話說，也就是中共「文化大革命」的「輸出」。他們企圖以暴亂行動，提高「聲勢」，使香港成為「澳門第二」，但並不想用武力來奪取。此點，我們在過去也曾指出過。港九左派分子在一小撮頭目指使下，於澳門當局變相投降之後，喜不自禁，全心伺機在港九點燃暴亂火頭，香港人造成了他們千載難逢的機會。左派頭目以為祇要製造暴亂，一方面可以向中共「邀功」，提高他們的「政治地位」，一方面可迫使港英當局，步澳門後塵，向他們低頭。這班左派頭目，本來就是一類投機冒險分子，向來聲名狼藉，他們既缺乏群衆基礎，又錯估了港英當局和港九居民的抗暴意志，結果遭受了「失敗再失敗」。面對如此情勢，中共處境的尷尬，可以設想而知。如果不支持左派頭目，等於「自滅威風」；如果支持，則心餘力絀，大陸空前混亂，毛澤東的獨裁統治正在風雨飄搖之中，何來力量支持？在這樣的情形下，中共惟有「退而思其次」，開動宣傳機器，大喊大叫，二千萬港僑的象徵性「鬥爭意志」，其實就是「轉念」。此情此景，宛如吳氏所言的「騎虎難下」。

第二，經過過去一個多月來港府當局和居民攜手抗暴，左派暴徒如困身大網之中，祇要把網逐步拉緊，他們便休想逃脫。不過，我們萬萬不能稍弛抗暴努力，以為左派暴徒已成甕中之鼈，伸手可擒，港九居民從此便可以高枕無憂。持這樣想法的人，多數是對共產黨詭計認識不清楚者。吳氏所說「根據中共以前製造暴亂的經驗，在陰謀未遂之前，它是很難罷休的」，這的確是中肯之言。左派暴徒雖然面臨絕境，但他們一定會千方百計，一如吳氏在記者招待會中所舉的賭徒翻本為例，明知輸定，也要賭下去。因此，無論是港府當局或居民，此時必須加倍努力，要以斬草除根的精神，堅持抗暴，對左派暴徒的一切可能陰謀，逐一加以粉碎，使他們失去所有的憑藉。共產黨徒是不擇手段的，對付他們，我們也要以牙還牙，不能姑息。祇有如此做去，我們纔可以永絕它來製造的一切後患，確保港九社會的安定。

第三，因為吳氏曾任「鬥委」，他對這個非法組織的內部情形，所知較為具體。照他所說的，這個「鬥委會」根本是一個傀儡組織，「鬥委」們貌合神離，人人都準備逃亡。這一情形，早在我們料想之中。這班「榮任」「鬥委」的人們，其中有的被迫，有的被指定，出於無可奈何。他們起初以為名列「鬥委」之後，「身價十倍」，自認為「出人頭地」。經過一連串的失敗後，他們已逐步認清兩點：一是他們雖然名列「鬥委」，祇不過出錢賣命而已；二是再「鬥」下去，鬥不垮港英，卻鬥垮了自己。對於這班人，我們希望他們能及早覺悟，回頭是岸，走吳叔同所走的路，快快棄暗投明。自由社會對於自新的人，從來是既往不咎的，吳叔同今天能享受自由自在的生活，就是一個例子。他們在過去一段日子裏，可說是壞事做盡，現在已成為港九四百萬居民的公敵，若不幡然醒悟，擺脫共黨羈絆，苦海無邊，將永無翻身機會。此時此際，他們應知所抉擇了。

我們還要提醒左派「鬥委」們一件事實，在中共攫奪政權前後的那一段冗長歲月中，不知有多少人受了中共的欺騙，甘心為虎作倀，替中共「獻身」。這班人之中，「鬥委」們不乏有知交之友，請問他們的遭遇如何？殺的殺了，活着的正過着牛馬不如的日子，生命時時有危險。論他們對中共的「貢獻」，「鬥委」們望塵莫及，他們的下場尚且如此慘，遑論你們這班靠中共政權在海外「起家」之輩？前車之鑒，你們應該及早考慮何去何從了。

吳叔同在座談會上 謂中共文化革命 結果注定要失敗

【台北十日中央社電】反共義士吳叔同說：中共「文化大革命」是注定要失敗的。吳叔同十日下午四時在中央廣播電台的座談會中說：紅衛兵在大陸上造成的損失，是難以估計的。抱着「先破後立，不破不立，立在其中」的原則，故宮頤和園裏前人留下的文物，已被破壞百分之六十以上。這些紅鬼還打壞了黃花岡七十二烈士紀念碑。吳叔同指出：實際上在中共「鳴放運動」的時候，就是「文化大革命」的開始。他說：在「文化大革命」前毛澤東很長的一段時間，沒有露面，因為毛在北平的安全發生問題，係林彪的保護到了上海。

香港中華廠商聯合會

茲定於一九六七年八月卅一日（星期四）下午二時半在香港干諾道中六四至五號廠商會大廈第十一樓本會所舉行會員年會散會後隨即舉行特別會員大會除分函附列議程及出席証外特此公佈務請各會員依時攜同出席證出席為荷

會長：蔡章閣

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）機械工程師（男性）（工務司署）
（二）會計主任（男性）
（三）二級電器視察員（男性）（工務司署）
（五）女宿舍舍監（社會福利署）
（六）女宿舍舍監（醫務衛生處）
（七）（甲）助理地區監督（男性）
（乙）分區管理員（男性）（統計署）
（丙）戶口統計助理員（男性）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（八）工務局電器機械工程部擬請非長俸之（1）一級技工（2）二級技工及（3）半熟練技工。

（甲）待遇：（1）月薪三佰八十元起分六次遞增至四佰四十元止。（2）月薪三佰五十元起分六次遞增至四百一十元止。（3）月薪三佰元起分九次遞增至三佰四十五元止。除底薪外，另加生活津貼，目前為每月二十元。

（乙）資格：（1）須具第丙項內任何一項行業三年以上之經驗。（2）須具第丙項內任何一項行業三年之經驗。（3）須略具第丙項內任何一項行業經驗。應徵者須接受作業試驗，以為錄用標準。

（丙）職責：負責工務局電器機械工程部有關之電器，機械及其他工作。該等工作包括下列各行業：汽車電器技工，汽車修理技工，汽車修理技工，油渣及蒸汽技工，機械工具操作員，普通打磨技工，冷氣技工，白鐵匠，鑄匠，燒焊技工及油漆匠等。錄用者須接受任何指派之任務，或須輪班當值。

應徵函（中文或英文均可）請寄香港加路連山道工務局電器機械工程部秘書收。

（九）無線電機械員（男性）（警務處）

（甲）薪金：每月由四百七十五元起，分七次遞增至六百八十五元止。此職屬長俸制，試用期間為兩年。

（乙）資格：年齡不超過三十五歲，持有香港工業學院無綫電修理科証書或同等學歷及具有最少三年無綫電通訊器材修理工場服務經驗，能說及寫英文者將優先取錄。

（丙）職務：無綫電通訊設備之裝置及修理，需通常辦公以外時間工作。

（丁）應徵人請向香港軍器廠街警察總部高級行政官申請。此告

社會福利署佈告

位於彌敦道四四四——四四六號祥祥大廈二樓社會福利署家庭服務部之往時婦女事務組及位於該大廈十二樓之往時兒童福利組，將於八月二十六日遷往彌敦道九龍郵政總局大廈九樓。現位於彌敦道六一〇號格慶大廈八樓之感化組九龍選辦事處，將於八月二十七日遷往九龍郵政總局大廈十樓。上述遷往九龍郵政總局大廈各組，將於八月二十八日在新址恢復為公衆服務。

二、各電話號碼暫時並無更改。

社會福利署秘書羅裴安

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六七年八月十一日憲報公佈招商承供應T型門較。投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長 林美

人民入境事務處佈告 為香港身份證明書事

一、由一九六七年九月一日起實施，凡於一九六二年十一月五日以前所簽發之身份証明書（此証明書具有灰綠色雙頁大紙之形式而每年可延續有效期一次）即將宣告無效，再不得視作可供旅遊用之証件。

二、凡持有此種身份証明書之人士，務須於該証明書必須換領時或在一九六七年九月一日之前另行換取一種三年期不限次數旅遊之新証，該費為三十五元。此種新証將使持証人得以豁免簽證而遷准返回香港，並於期滿後三年得以續期一次共計可續期四次，每次收費二十元。此証可供使用之全部時間為十五年。

三、凡欲領取上開第二段所述之不限次數旅遊身份証明書之香港居民可到香港人民入境事務總處或任何分處申請，至於僑居海外者可逕向彼地之英國大使館、領事館或高級專員公署辦理。

人民入境事務處處長 戈立

古天文學家 吳師青先生名著 發售

樓宇寶鑑

此書乃論宅必要之寶典，不用羅經，只用普通指南針，則知屋宇四山之坐向，人人自能論宅。士農工商，謀生計者，而致事業失敗者，急宜研究此書，其失敗原因，或多因其辦事室、工廠、住宅、寫字樓之誤坐八向，或閂門路之失向，或此座之誤向，倘以此書之法，開旺門，收旺氣，旺位，或挪位，而補救之，自可以遂成功之目的。然而讀者須知吳師青先生所著論命、論宅，非志所圖，唯讀者諒之！每部港幣伍十元

地學鐵骨秘（經潮州志採入藝文類）每部三十元
地學撼龍經義 每部三十元
中西星座對照圖 每幅三十元
七政四餘星圖析義（最靈推命書）每部三十元
天體曆彙編（人人必備曆書）每部二十元

代售處：上海印書館 香港租庇利街17號二樓 東南書局 香港德輔道中二二二號

【注意】中國占星學七政四餘與圖位版圖，本公司原聘吳師青先生製圖，惟吳先生健康問題，未能應命，本公司暫停出售位版圖。希聯絡者原諒。

香港中天貿易公司啓 香港郵政總局信箱第一六〇二三號

苓活丸

正牌正藥 你有風濕病痛嗎？你有服用各藥而未見效嗎？請你不可不試用苓活丸！請取正牌正藥出類拔萃的苓活丸！

出類拔萃 海洋地帶天時變幻南洋氣候地熱水寒害人於肝身體受侵最易，唯有苓活丸迅速解救嚴重風濕清除劇烈痛苦

醫籍內經云：人身上半風受之，人身下半濕受之，風欲游而濕留之，濕欲走而風引之，風藉濕勢濕助風威，風濕流竄無處不侵，人體十二經絡均受風濕所害，痛苦難堪束手無策，良方匪易遺患無窮，倘誤藥石亂投醫家之忌，敬告患者諸君，注意市上此類藥品繁多，巧立名目定粗製濫造，標奇立異必低功少效，切勿忽視謹慎為選擇，具王道和平安全可靠之苓活丸，請即服用有高度治療價值之苓活丸，苓活丸（又名蠍活丸）乃香港仁生藥廠榮譽出品，原係古方，不惜重資精煉內含奇珍漢藥濕痛，有舒筋活絡行氣鎮血之功，祛風勝濕根除痛苦之效，不論男女老少，凡有流走性風濕，潛伏性風濕，頑固性風濕，突發性風濕，一經服用本丸節能於不知不覺中其病若失，立即解除一切痛患，同復康健輕鬆愉快靈活自如，遠非一般廉藥俗品可比，誠本世紀登峯造極獨步單方風濕治療專藥也，居家旅行不可不備，購用時，尤請認正牌號名稱指明苓活丸方不致悞

主治各症：季候風濕 寒濕風濕 都市冷氣 風雨入骨 新舊發作 [illegible]

先施公司及各藥行均有售 總代理 中正大藥行 電話八〇九二一九 八〇二九〇二 九龍大埔道52號 奶路臣街15號 香港 仁生藥廠

香港高等法院雜案 一九六七年度第一八四宗

第一原告人：遠東銀行有限公司 註冊辦事處：香港新界荃灣青山道第四九約第二二五八號地段

第二原告人：聯和置業有限公司 註冊辦事處：香港新界粉嶺聯和墟和豐街第二十九號舍卅一號二樓。

被告人：馮基鑾造宏德建築公司 地址：香港九龍通菜街第一四七號地下。

啓者上述第一原告人與第二原告人為新界粉嶺聯和墟第五十一約第四九六四號地段V字及X字分段之銀主及地主已於一九六七年七月十七日在高等法院提出傳票申請法庭對被告人處決下列問題。

（甲）作為買家之第一原告人及作為同意人之第二原告人有權將座落本港新界粉嶺聯和墟第五十一約第四九六四號地段V字及X字分段之物業賣與被告人於一九六四年十二月十五日由被告人簽署第二原告人同意抵押與第一原告人。

（乙）作為買家之第一原告人及作為同意人之第二原告人有權處理一切有關包括在該業權內之文件以完全轉讓與被告人。

（丙）此外或其他採取另一辦法即由法院頒發命令由賣方轉讓有關但包括在該業權內之分層樓宇。

現已於一九六七年七月廿九日准法院命令將本案傳票送達與被告人作為合法投遞。

（一）將傳票抄本一份連同該命令抄本一份投交九龍通菜街第一四七號地下此乃被告人最後所居地址（二）將上述傳票連同該命令抄本各一份貼在高等法院之告示板上（三）將該傳票刊登本港華僑日報及工商日報各一次。

茲特此通告被告人務須於告示刊登之日起八天內親自或延聘律師代表向上述法院投票候審逾期法庭可根據第一原告人及第二原告人之申請將該案予以適宜裁判。

一九六七年八月十一日

第一原告人及第二原告人 代表律師希士廷律師行啓 香港皇后大道中十五號公主行二樓

啓者高炳坤向稱高澤勛，寓香港五號日繼園台二樓，茲憑此通告余之前名高澤勛經已取消並由一九六七年八月一日在菲烈律師行簽署契卷日起用高炳坤名字，並經證實特此通告

高炳坤前名高澤勛

一九六七年八月十日

林珍儀受盤祥和傢俬聲明

本人現受盤九龍油蔴地廟街二百一十七號祥和傢俬包括各項裝修生財器具及全部貨底雙方已於七月一日訂立契約（爲期五年）以後該號由本人獨資經營凡七月一日以前祥和所有欠項及未了事宜均由該號舊東主黃蕙珍君負責清理以後概與本人無涉恐未週知特此登報聲明

林記（祥和）傢俬受盤人林珍儀謹啓

舖位招租

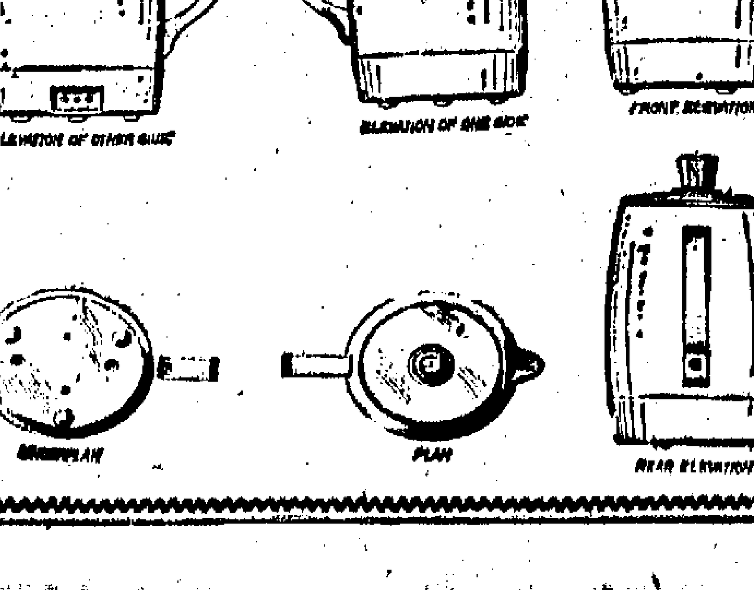
茲有舖位一間面積三千餘方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中歷山大廈六一二室查詢。

二萬元賞格

任何人士能於一九六七年八月十日至九月[illegible]日內提供消息及線索有關翻版書籍，致使此等翻版書本之翻印及出售人因而被逮捕及被控於法者，將可獲得高達港幣二萬元之頒賞。此賞格爲一組英國出版商所供給者。[illegible]此等翻版課本可能已供學校[illegible]，任何人舉報此項消息將予以絕對保守秘密。有關翻版課本舉報之任何消息，[illegible]（P.O.[illegible]）或電二四三八三九聯絡。

通告英國設計註冊証 931551 號

啓者英亞鋁器製造廠有限公司 THE GRANDEUR ALUMINIUMWARE MANUFACTURING COMPANY LIMITED註册地址九龍官塘道三六八號已獲頒一九四九至一九六一年設計登記法例之規定將右列電咖啡壺之設計在英國獲准設計權凡設計在英國已註册者則在香港同時發生効力保障專用權別人不得侵犯如有任何人冒仿或影射右列設計之專利權定必依法起訴追究此告



英亞鋁器製造廠有限公司
代表律師黃乾亨律師事務所啓
香港干諾道中大會大廈十五樓
一九六七年八月十一日

申請入英籍啓事

任乾惠（WANG CHIEN HUI）現住香港[illegible]十八樓D座現向港督申請入英籍如有任何人知悉有任何事實不應批准入籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

一九六七年八月十一日

申請入英籍啓事

周志蓮（CHOW CHEE WAN）又名DIANA CHOW CHEE WAN 現住[illegible]十樓D座現向港督申請入英籍如有任何人知悉任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

沙普上將在美國會作証 要求繼續空襲北越 擴大轟炸軍事目標

議員史丹尼斯等贊同此一主張

【華盛頓十日合衆國際社電】據說駐太平洋美軍司令沙普上將，昨天曾要求繼續轟炸北越，並說應將更多有軍事價値的目標列入目標名單中。沙普是參議院軍備小組委員會，所主持的有關越南轟炸政策秘密會議上的第一位証人。大多數出席會議的人員，都主張應加強轟炸。有幾位參議員說：他們贊同擴大目標的觀點，已爲沙普的証詞所加強。關於繼續轟炸北越是一項爭論不休的問題，有些人促請該項轟炸應該停止。史丹尼斯對記者說，沙普上將的供証肯定表明該項轟炸將繼續下去。他說，沙普將軍的供証中，曾表示當將敵人的有價値的軍事目標補充列入轟炸目標中。

【華盛頓九日路透社電】國會高級軍事分析家史丹尼斯參議員今天說：中止或限制轟炸北越，對美國是「一項可悲或將致命的錯誤。」史丹尼斯是參議院軍備小組委員會主席，他說：他對他所謂最近加強空中作戰行動，至爲滿意，並籲請進一步擴大壓力，加速結束戰爭。史丹尼斯在他的小組委員會開始秘密聽訊太平洋美軍總司令沙普海軍上將就越南空戰的效力作供時，發表上述談話。

【華盛頓十日合衆國際社電】美國國會參議院議員史丹尼斯在本星期三推動參議院就轟炸北越的成效聽取報告，一面要求加緊攫取共方目標，使越戰迅速結束。史氏是該院軍備小組委員會的主席，在爲秘密聽取報告開始陳辭時，作上述談話。他的談話被公佈而不及廿四小時，美國國會衆議院內共和黨議員的領袖福特，曾就美國在越戰中從事的規模的戰略，嚴加質詢。史丹尼斯說：「照本人的意見，如果我們停炸北越或對轟炸北越事宜，施以限制，則將是可悲之事，而且恐怕是致命的錯誤。在我看來，現在不是對北越減少或逐漸緩施壓力；或想任何軍事利益拋棄的時候。」史氏的說法，可能是就外傳美國爲了使北越談和，而可能又再停炸北越的消息而言。

美蘇支持狄托 調解中東危機

納塞爾表示不關閉和談之門

【開羅九日美聯社電】此間靈通人士星期三晚間說：狄托總統和納塞爾總統定星期四開始的會談，可能產生一項可以接受的解決中東危機的方法。據開羅的「金字塔報」說：狄托接獲美國總統詹森的公函。此外，據說他攜有他自己關於阿以衝突的和平計劃。此間曾過狄托是納塞爾的「最可信」的和平調解人」。莫斯科和華盛頓也贊成狄托的調解人角色。

納塞爾總統最近對一個民衆大會說：埃及將「不會關閉政府解決之門」，也許表示戰爭行動是他解決危機的最後手段，但納塞爾明確地強調「繼續鬥爭」，並說「我們的決心不遜於越南人」。根據這樣的公開聲明人士解釋說：雖然納塞爾似乎準備接受和平解決，但他將不遺餘力阻止以色列從六月的短暫戰爭中，獲得任何足以損害阿剌伯國家的聲譽和安全的利益。

【貝爾格萊德九日法新社電】可靠人士今天說：東歐國家定三周內在貝爾格萊德舉行的會議，將討論阿剌伯國家的經濟援助。

迄今沒有關於會議的正式宣佈，代表團人選無從獲悉，不過，人士說：該會議，將與過去兩次會議，六月九日在莫斯科和七月十一—十二日在布達佩斯，有顯著的不同。會議似乎可能由專家出席，不是高項目和國家首腦出席。

大馬近泰邊地帶 宣佈被列爲禁區

因該處爲馬共集中地

【吉隆坡十日合衆國際社電】星期三宣佈說：一個接近馬泰邊境共黨游擊隊充斥的巨大地區，因爲共黨恐怖者新近將該地區滲透入馬來西亞，將被宣佈爲「禁區」，施行廿四小時的宵禁。

馬國首席部長阿都拉薩向接近邊界吉蘭丹河以東地區金邦的人民說：有關禁區將於一九六八年一月一日起宣佈生效。

安全措施，旨在加強對付那些通過該區的邊林滲透入馬來西亞的共黨恐怖者。

他解釋說：該邦通防安全委員會自今年開始以來，即欲施行該措施，但當地若干種植烟葉的人仍在利用該地區中的土地，所以政府展期至明年一月施行，使種植烟葉的人，有時間離開該地區。

中共以西藏綿羊萬頭 與尼泊爾換取黃麻袋

【加德滿都十日合衆國際社電】尼泊爾今天接納中共建議，以一萬頭西藏出產之喜馬拉雅羊易取尼泊爾黃麻袋。尼泊爾在十一月之宗教節日中，需要羊來作獻祭。依據該項協定，尼泊爾將以一百二十八磅黃麻袋易取八十四磅羊。官方靈通人士說：這些綿羊將在十月開始運抵加德滿都。

莫三鼻給葡兵 大舉反擊叛軍

【達卡九日法新社電】此間靈通人士今天說：八月五日在辛尼格爾奧坡爾區，葡萄牙軍大舉反擊。據悉：軍隊縱火焚燬若干鄉村，一隊辛尼格叛軍出面作戰，迄今未接獲傷亡報導。

【莫三鼻給蘭高馬克斯九日法新社電】今天此間宣佈：葡萄牙軍在七月擊斃一百三十七名叛軍，並俘獲十三人。葡軍方面，十五人喪生。

葡萄牙軍在馬拉斯達原經常數度作戰後，摧毀據點，在這個月中，他們虜獲兩挺機關槍，十八枝來福槍，七件自動武器及四枝來福槍。這些武器均來自共黨國家。

英輪海員拒駛大陸 寧跳海亦不赴共區

【加拿大．溫哥華十日合衆國際社電】在溫哥華城有穀類，預定運往中國大陸的英國貨船「萊利」號船上人員，現仍希望船東們不會迫使他們駛往中國大陸。那艘貨船定於星期五啓碇前往中國共區。若干船員曾表示，他們害怕前往中國大陸，因爲在以前的航程，有一些海員因爲表示反對毛澤東的情緒，曾被囚禁。但是該二八〇〇〇噸貨船的船東（英國紐斯加特爾的蘇丁公司）力謂，該船必需駛往中國大陸，因爲該輪經被租用，載運穀類前航中國大陸的。

現時盛傳若干船員，刻正聲言，寧願由船上跳下海中，亦不願駛往中國大陸。

南越理財人員 訪問台灣考察

【台北十日中央社電】越南外交部主管經濟、財政及社會事務司長阮文光、和財政部總務司長阮登鴻、觀察陶輝等，於十日從西貢飛到台北，預定在華訪問十天。阮文光等在訪華期間，將考察有財產管理辦法，作爲越南政府管理國有財產的參攷。」

大嶝共炮 擾射金門

【台北十日中央社電】國防部消息：九日從二十一時十五分到二十三時零五分，大嶝共炮曾向金門射擊四十六發。

中華書局在台員工 設盛大酒會 歡迎吳叔同

【台北十日中央社電】中華書局在台員工，將於明天下午四時，在中華書局舉行盛大茶會，歡迎投奔自由的反共義士吳叔同夫婦。

台灣中華書局代總經理劉克箕今天表示：由於吳叔同是中華書局的老股東，此次棄暗投明，站在出版界的立場，應該予以熱烈歡迎，中華教科書出版同仁，也將于晚間六時在自由之家歡宴吳叔同夫婦。

吳叔同的太太陳佩珍是一位賢淑良母型的中年婦人，他曾和蔡振飛研究過崑曲，對崑曲有很高的造詣。

古巴謂捕獲 美特務兩人

【邁阿密十日合衆國際社電】古巴哈瓦那電台今天說：兩名來自美國的「中央情報局特務」在比那爾里奧省降落後，已於星期日被捕，另兩名則被乘船逃走。古巴政府已於星期日宣佈，捕獲六名古巴流亡者，並稱之爲「中央情報局特務」。

蔣總統出席馬拉威總統的宴會　來華訪問的馬拉威共和國總統班達（右），於九日晚在台北圓山飯店行館設宴答謝蔣總統伉儷。圖是：蔣總統在宴會上致答詞。（中央社）

中共又大肆抨擊 對東南亞國家協會

指係反共新聯盟組織 北平責英禁止售毛著

【香港十日路透社電】「新華社」昨天說：新成立的東南亞國家協會，是「反華反共的新聯盟組織」。

該社說：「這個組織是在美帝命令之下，由印尼、菲律賓、泰國和新加坡外長及馬來西亞副總理，於本星期二在曼谷組成的。」

該社抨擊此組織「維護美國在東南亞建立侵略性的軍事基地」，指該組織不過宣佈「東南亞的外國基地，都是暫時性的基地，不擬用於破壞東南亞國家的獨立和自由」。

該社說：「這種宣佈，等於承認東南亞國家協會不過是東南亞公約組織的孿生兄弟，而且是美帝包圍中國（指中國大陸）之鏈中的一環而已。」

【香港九日路透社電】「新華社」指摘英國用「法西斯暴力」，來抑制毛澤東思想在倫敦傳播。

該社說：倫敦警察已「蠻橫地逮捕與監禁」三個人，他們是指實散有毛澤東思想的小册子和其他的中共刊物。他們是於八月六日在海德公園外面被捕的。該社說：海德公園「長期以來都被英帝國主義者，標榜爲民主的樂園」，「這些法西斯行動，已再度暴露了英帝國主義者的卑鄙本質。他們害怕戰無不勝的毛澤東思想，並怕得要死」。

今年六月中下旬 武漢兩次大血戰

毛林派與反毛派肉搏死傷纍纍（下）

【續昨日本報第二版】關於「六．二四」武漢第二次大血案，比之「六．一七」第一次血案情況更慘烈，死傷人數也最衆。陳再道領導的反毛派使用的武器也比第一次更現代化，其中且使用凝固汽油彈；而反毛派對付毛派手段的殘酷，也使人毛骨悚然。據「火綫報」說，反毛派把擄到的毛派分子，用兩塊木板夾着，再用長大鐵釘把受刑者的膝蓋釘牢，使受刑者死去活來。

下面是「火綫報」對「六．二四」第二次大血案報導原文：

（二）「六．二四武漢大流血案」：

「慘案怪霧布中原，腥風血雨灑江南」。

「「武老譚」操縱的「百匪」繼「六．一七」大血案後，又製造了震動全國的「工造總司令部」（指「工人造反總司令部」），「武漢軍」（指「武漢軍鋼廠」）、「新四院」、「新水運」等大血案，妄圖一舉摧毀江城的紅色根據地」。

「這是一場蓄謀已久的法西斯暴行。六月廿三日，淫風連綿，黑雲翻滾，上萬的「百匪」手持長矛，突然包圍了「新水運」，守衛在「新水運」的二百餘名「鋼二司」戰士，「九．一三」工人，面對暴徒，擬（原文，疑係「臨」字之誤—編者）危不懼，嚴陣以待。

深夜十一時，「百匪」像狼一樣，膽怯而又兇殘的撲來，探照燈的巨光下，一陣磚頭瓦片、帶毆的高壓水，天塌似的壓來，繼之是烟幕彈、凝固汽油彈和幾個浸透了汽油的棉花包，一時火光熊熊，硝烟滾滾。但革命小將們意志如鋼，一夜奮戰，紅旗仍然屹立在「新水運」大樓上空。

「六月廿四日，「武老譚」赤膊上陣了，一輛輛全副武裝的軍車開來，許多「指揮員」和「百匪」談笑風生。其中一個自稱是「武漢軍區代表」向「新水運」喊話，提出雙方停火。「新水運」照辦了。而「百匪」却提出種種無理要求，遭到拒絕後，又喪心病狂的再次猛攻，寡不敵衆，「百匪」佔領了一樓，竟然放火燒，大樓淹沒在火海中。但「武老譚」的軍車、消防車、宣傳車，目睹着他們殺人放火，漠局（原文，疑係而字之誤—編者）不動，何其毒也！「勇敢的戰士樓上跳下來，遭遇到「百匪」的長矛迎面刺來，戰士們還是昂首挺胸，高擎着血染紅的紅旗。……十八歲的工人小謝大腿被「百匪」用塊板夾住，再把兩根大鐵釘釘進了膝蓋，鑽心的痛啊！小謝昏死過去，又被一陣腳踢醒，只是殷紅的血在流淌，「百匪」却是一根稻草也撈不到：……

「就在同一天，堅守在其它紅色堡壘中的革命造反派戰士，也難免「武老譚」的毒手，「漢軋」在「百匪」的白色包圍中有八名戰士英勇獻出了生命；有百餘名受重傷，一名「新水運」戰士全身被刺十二刀之多，一中學生被刀斬斷了腿……

「……」

陳再道在七月十九日 綁架並打傷謝富治 拘捕王力押解遊街

陳等反毛蓄謀已久儲存大批糧食武器

除上述兩次大血案外，武漢反毛派又在七月十九日製造了另一宗轟動國際的綁架和打傷中共「副總理」兼「公安部長」謝富治，並拘捕和押解「中共中央文革小組」組員王力。遊街示衆的事件。

據同日「火綫報」的「小灘錄」專欄說：「在七月十九日晨三時起，在他（陳再道）一手策劃下，「八二〇一」部隊中一小撮人馬，糾集廣大的解放軍戰士，調動一百輛滿載「百匪」的卡車，佔領軍區，控制軍權，並綁架和刺傷謝富治副總理和王力同志，在二十日對王力同志百般侮辱，並將他押解遊街。是可忍，孰不可忍。陳再道罪該萬死，砸爛他的狗頭！」

對陳再道的反毛行動，據「火綫報」的「「百匪」點滴」欄指出：「百匪」蓄謀已久的了。他已準備充足糧食、武器和醫護用品、藥物等等。該報說：「百匪」一聯絡員透露：「百匪」在市郊東西湖農場等地，籌備囤積了五萬噸糧食、三十噸罐頭，五千張帳蓬、担架一千付、雨衣二萬件和各種急救特效藥。

「武昌造船廠一個沒參加任何組織的老工人說，造船的老保用無縫鋼管來製砲，射程八百米（公尺）左右。據說還在提高射程，紙保兵工廠的老保派人來協助工作。」

「「百匪」武器逐步升級，弓箭和噴火器已在紅衛紗廠試製成功。現在還製簡用竹子，削尖後在尿裡泡七天七夜，有劇毒。」

「「百匪」最近組成「鐵刀班」，三五人一組，佩三角刮刀，經常晚上出來暗殺革命造反派。」

「東風紗廠「百匪」廿九日全天停工，每人趕製匕首，柄上還有工總袖章撕成的紅布條，以便行兇後嫁禍工總戰士。」

「……」（全文完）

聖璣琦男女英文書院招生

班別：P.5, P.6, FORM 1—FORM 4 及 LOWER FORM 6（UPPER FORM 6 及 FORM 5 不招新生）

報名：即日開始

報名地點：（一）灣仔山邊台校舍（大道東九十九號旁適安街直上）（二）上環普慶坊校舍（荷李活道普仁街轉左）

試期：八月十四日（星期一）上午九時

放試場：灣仔山邊台校舍

校址：灣仔山邊台一號A　電話：七二五〇六八、七三三五五三；上環普慶坊十號　電話：四三八九四五

附註：本校增闢新校舍在灣仔活道華都樓將於明年八月落成。

監督兼校長李福柱

天主教 聖若望英文書院

ST. Johannes College

本校自本年度起奉准香港教區主教府在尖沙咀九廣鐵路紅磡地段增設第五分校，現所屬各校已開始接受新生入學申請，特此通告：

班級：幼稚園、小學、英文中學各級男女走讀生及寄宿生。

報名：申請入學者須携同原校證件，半身相片兩張及報名費二元，逕往下列地址領取申請表格：

正校：太子道四五四號・電話：八二二一八一

第二校：（中學女校）九龍塘界限街一二六號・電話：八二三三三〇

第三校：（幼稚園及小學男女校）九龍塘金巴倫道十二號・電話八二九〇九八

第四校：（中學女校及小學男女校）九龍塘秀竹園道十一號。電話：八三六七三二・八三七二四〇

第五校：（中學男校）尖沙咀九廣鐵路紅磡地段・電話：六三七一五九

參加升中試學生可免試註册入學

愛丁堡英文書院招生

班級：中學部：F.1—F.4（明年續辦F.5）　小學部：P.1—P.6各級

試期：八月十二日（星期六）上午九時

校址：九龍深水埗基隆街184—190號

（持有升中試證件者得免試入F.一）

監督：陳劍科

聖加大利女書院招生通告

班級：英文中學F.1至F.5（商科班並可參加英文科會考）英文小學P.1至P.6

報名：由即日起（入學試校內公佈）

校址：九龍尖沙咀柯士甸道一四四號（西洋木球會對面）

電話：（一）詢問處：六七〇七五〇（二）校長室：六七二七四六

註：本校爲不牟利女校，因爲學費特別低廉，並備有專人負責校車多部，接送各區學生。

萊敦英文書院招生

ROYDEN HOUSE COLLEGE

班級：F.1至F.4、F.5商科班

考期：校內公佈（凡持有升中准考証者可免筆試）

校址：香港麥當奴道60至62號（12A巴士直達）電話：(H)241595

校長：MRS. M. I. RUDGE

一附註：本校現由校長親自至英倫聘請英籍富有教學經驗教師數位，擔任各班級所有英文科目。一

1924 深水埗培新英文書院招生

本校由1953起參加會考1966會考合格者九十人

班級：英文部由P.1至F.6英文夜校由字母班至會考班　中英文小學由P.1至P.6　中英文幼稚園高初級

校址：正校深水埗海壇街一四九號全座　分校深水埗界限街2K全座

試期：校內公佈　電話八六〇二一一　八一四二二〇

（報名即日開始）

校監：黎鴻吉　校長：黎威燕

東南無綫電專招男女生

本港彩色無綫電視節目現已廣播、本校爲適應技術上之需求特增設彩色電視工程科、採用美國電視學院課程

科別（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科（四）高級黑白電視工程科（五）高級彩色電視工程科

考試：八月廿日　本校新校舍于今秋完成

正校：洗衣街五三至五五號　電話：八四九八三

分校：何文田街廿八號　電話：八五九二二七

特刊備索

監督兼校長鄺文徽

清華書院

校址九龍界限街一五五號　電話八三三三五　八三六六八

大專各系：中文　英文　社教　音樂　藝術；經濟　工商管理　會計銀行；數學　物理　化學　生物；土木　建築　航海專科

中文中學　F1至F6　中一至中三

英文中學

招生簡章備索

校長鍾政一

清心英文書院招生

教育司署註册　本校全日上課　自建校舍

特自美國聘請加州大學文學士夏克遜先生任校長，本校畢業學生可保送往美國各大學繼續深造，成績優良學生可獲得本校之獎學金，並參加一九六八年中學會考

招考班級：F.1・F.2・F.3・F.4・F.5　招各班男女生

報名日期：由即日開始

考試日期：八月十五日（星期二）下午二時

報名地址：香港北角清華街一號至三號地下本校

監督　王凱第　校長　夏克遜

附註：本校聘請音樂教師（大學畢業資格）担任本校教師工作，有意者請寄本校，台函約洽。

嶺英招生

本校招考中學一至六年級暨附小（全日上課）。幼稚園各年級男女新生。

考試日期：八月十二日（星期六）上午九時

報名：即日開始

校址：咖啡灣恩平道

開學：九月二日（星期六）

電話：七六〇五八三

簡章備索：代派處—利尼時道一七三號東方書局。

監督兼校長洪高煌　副校長洪錫憲

天主教 聖基多福英文中學

男校、女校、聯合招生

班級：幼稚園、幼兒高低班　小學：P.1—P.6（小一至小六）　中學：F.1—F.5（中一至中五）

考試日期：八月十二日（星期六）上午九時

校址：男校：北角英皇道九〇一至九〇三號　女校：北角英皇道九〇五至九〇七號

TEL. 717261—2

校長：盧錦倫

香港真光中學入學試

學級：中學一、三年級女生　小學及幼稚園各級男女生

報名：即日起

試期：八月十二日（星期六）上午八時半　分別在各該部校址舉行

校址：第一小學部——堅道七十五號（二二九〇九九）　第二小學部及中學部——大坑道五十號（十一號巴士直達）

校長　何中中

東方中學招生

—本校歷年參加會考學生成績保持水準—

學級：中六級（大學預科）開始接受申請　中五級以下中學小學幼稚園各級新生（均全日上課）

試期：校內公佈，（有升中考試證件免試入學）

校址：九龍界限街40至50號　電話：807021　807441

校長陸子驥

聖培爾英文書院招生

班級：中一級（F.1）至中五（F.5）會考班　中文部小一至小六（參加升中試）

報名：即日開始

考試：八月十四日上午九時

自八月七日起下午新生考期補習全部免費

校址：九龍窩打勝利道　電話：八五一五八一

嶺東夜中學招生

新校舍落成，擴班招中英文部　中小學各級男女新生

班級：中文部：中一至中四，小三至小六　英文部：F.1—F.2，P.5—P.6

報名：即日開始（每日上午九時至下午九時）

試期：報名時通知

校址：九龍深水埗基隆街184—190號

香港工業學院

一九六七至六八年度有關招收新生通告

現因本屆中學會考成績延期公佈原定於本年八月十四日截止報名之本院日校文憑及証書科現展期至九月一日，凡欲報考上述課程者，須持中學會考成績公佈後將申請表全部填妥，然後將其遞交本院工業學院。各科之申請者，本院將直接通知其入學試之時間及地點。

香港工業學院院長沈皇耆

真理英文中學招生

級別：（1）P.1至F.5英中會考班生（2）暑期進修班生

優待：（1）香港華人足球員聯誼會津貼下學額100名（2）澳門教會學校轉學生

校址：北角龍圃街22—34　電話715711　708586

校長徐虹機

孔聖堂中學暨政府津貼小學招生

級別：中學由中一至中五　小學由小一至小六

小學班級名額：一年級約四十名、二年級約四十名、三年級約三十名、四年級約三十名、五年級約五名（新制）、六年級約十五名。

考試日期：中學部：一九六七年八月廿五日上午九時　小學部：一九六七年八月十六日上午九時

報名費：中學部收二元。小學部收一元。

校址：香港加路連山道（南華體育會對面）

電話：中學部七七六四二五　小學部七七一七〇六

監督：許讓成　校董：蘇龍瑞　岑才生　方潤華　鄧植之

中西英文書院 英文夜中學招生

（一）本校經教育司批准參加一九六八年英文中學全科會考

（二）招收英中一至英中五各級男女新生

（三）簡章備索，即日報名，試期校內公佈

（四）校址：九龍嘉林邊道中西英文書院內（電話K八三三五四〇、K八二六四六一）

協同中學

擴建校舍增加班級續招新生

班級：中一、中三、中四共七十名，中六須經試驗及中學會考成績証件。

報名：自八月一日起至八月十五日上午十二時止

考試：八月十六日上午八時半至下午五時

科目：入學試考國文、英文數學、口試

校址：九龍花墟大埔道，電話：八〇八八三七

監督兼校長　施熹德

港府設法增加生猪來源
津貼猪商向台灣採辦 並獎勵新界農民養猪

【本報訊】一位有地位的五行商人昨日透露：本港政府已積極開闢供應生猪的來源，鼓勵商人辦台灣生猪和給予若干必要的津貼，及獎勵新界農人養猪，來應付大陸生猪，因大陸內亂交通失常而來貨短缺。

廣州最近又發生武鬥之後，廣深鐵路的運輸幾乎陷於停頓，而大陸生猪通常多由火車運來，由於廣深線交通的失常，頓使生猪來源大受影響。因此近日來本港猪肉價格飛漲。該位五行商人稱：本港當局為安定市民生活，所以決定了此項政策。經過深入的研究，認為生猪的來源較為豐富的地方即為台灣，價格亦極廉宜，但因路程遙遠，運費高昂，故向台灣採辦生猪，成本較高。

本港當局為鼓勵商人採辦台灣生猪，現已決定以津貼辦法，使商人減輕運費負担，而樂於開闢此一來源。

此外，政府並已計劃獎勵新界農民養猪，是項獎勵計劃，將由政府貸款與猪農，和給予若干必需之津貼，使已受大陸生猪打擊得一蹶不振的猪農恢復以往的生產。

事實上，本港目前所需猪隻每日約五千頭，大部份是由大陸分水陸兩路運來的，近日水路來貨雖未受影響，但陸路尤其是鐵路的來源時斷時續，以致來貨補見短缺，使猪肉價漲了約百分之二十以上。按上肉正常價格是三元四、三元六之間，但昨日已漲至四元四角，瘦肉在正常時是四元六角至八角之間，昨日漲至六元六角。

該商人指出，昨日牛肉在目前來說，並無多大影響，因牛隻的主要供應者並非中共，雞鴨目前價格亦算穩定。

又：港府新聞處昨日消息：大陸的鐵路運輸糧食稍為恢復後，經文錦渡的陸路供應昨又告中斷，但本港的糧食供應仍可說是保持正常。

十六輛貨卡昨由大陸抵港，所載多為食品；另有生猪一千三百頭昨由大陸運抵港，本地則有八百六十頭供應。此外又有牛四百五十頭來自柬埔寨，十頭來自新界。

鹹水魚供應仍屬正常，另有淡水魚八百五十担自大陸運抵港。

蔬菜供應當見缺乏，但菜價昨仍然穩定。

搜索暴徒誤入炸彈陷阱
小童勇救警隊 警方贈禮致敬
軍火專家希路亦獲贈銀製炸彈

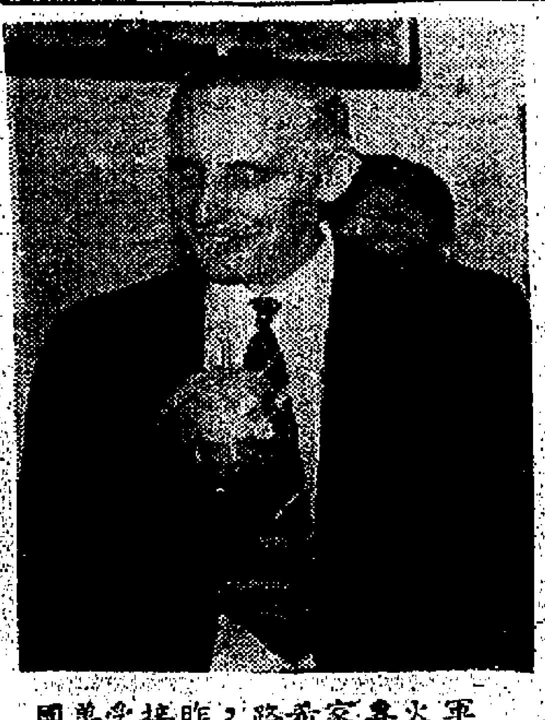
【本報訊】在筲箕灣成安村勇救警察出險的小童黃漢明，昨日接受了警方的禮物致敬。這物輕價重的小小禮物，表現了市民和警察共同合力互相協助清除禁徒，使香港恢復安寧的信心。

警方人員於本月七日凌晨搜查筲箕灣成安村時，險些兒誤入不法之徒所佈下的陷阱，當時有人鬼鬼祟祟地在警方人員行進的路上，放了一個燃着的炸彈，意圖藉此陷害維護就會法紀的警方人員，幸好在千鈞一髮之際，見義勇為的小童黃漢明，不顧本身生命的危險，毅然挺身出來，及時向警方警告，使警方人員有所防備而不致有任何損傷。黃漢明事後獲得警方大事讚譽，當日指揮搜查行動的筲箕灣警署夏禮士警司，昨日在銅鑼灣警署舉行一項儀式，將一份禮物贈與黃某，聊表警方對他的敬意。

參加儀式的有黃漢明的父母及筲箕灣街坊福利會理事長張錦添，儀式首由夏禮士警司致詞。他指出過去的幾個月來，警方在執行維護本港法紀的工作，不但獲得市民的支持，而且亦得到他們極大的協助。例如本月七日早上在筲箕灣發生的事件，便是一個很好的證明。當日警方人員聯同威爾斯兵團搜查筲箕灣成安村，有三小隊警員向村內推進，他們只顧執行任務，完全不知道那些手段毒辣的不法之徒，已在路上佈下陷阱，埋伏了炸彈等候他們來臨。夏警司說：假如警方繼續前進的話，無疑是會引起傷亡事件，幸好有一名黃姓小童，不顧本身生命危險，及時奔跑出來通知警方，使警方不但可以自行掩護，並且可以在炸彈爆炸之前通知附近的人離開危險地點，結果，此次爆炸，沒有引致任何人受傷。

夏警司又說：「我今日能夠代表政府及銅鑼灣警署我的部屬將微小禮物贈與黃小朋友，實感非常的榮幸。他的英勇及捨己為人的行為，將使人永遠不能遺忘。」黃漢明所收到的禮物，計有由警務處贈予現款一百元，由銅鑼灣警署同人贈予萬寶龍金筆一對，及由筲箕灣街坊福利會理事長張錦添贈予現金一百元。此等禮物，雖不算是什麼一回事的，但物輕情重，而黃君的所作所為，根本不是為了報酬，而是為了正義的號召，協助警方剷除暴亂，使本港的情況早日回復安寧。正如張錦添理事長在此次儀式中致詞時說：「黃小朋友的勇敢行動，堪為本港每個市民的模範。」

接受須贈禮物的，並有警方的軍火專家希路，由一名英籍殿人哥頓·米爾斯贈予銀製炸彈一個，以慰勞他近日來移走拆除炸彈協助市民除害的功勞。米爾斯將銀製炸彈交給希路時取笑的說：「這是一顆炸彈，但卻是絕對安全的。」



軍火專家希路，昨接受美國報人所致贈的「銀彈」。

英勇小童黃漢明與銅鑼灣警署署員警舉手歡呼時所攝。

警方將用X光儀器
檢查郵包
市民收到可疑包裹 應即報警派員查驗

【本報訊】鑒於本港左派份子最近利用郵包內暗藏爆炸品，以危害市民的安全，警方將採用X光儀器檢驗郵包。

刑事偵緝處處長羅夫昨提出警告，市民對不明來歷的郵包，不可隨便接納。

他說：「這種事發生並不少國家的古老恐怖政策，實在是非常難以應付的。除了檢查所有的郵包及將郵包擱置三個星期之外，我們沒有更好的方法，因為禁止郵寄包裹是不可能的。」

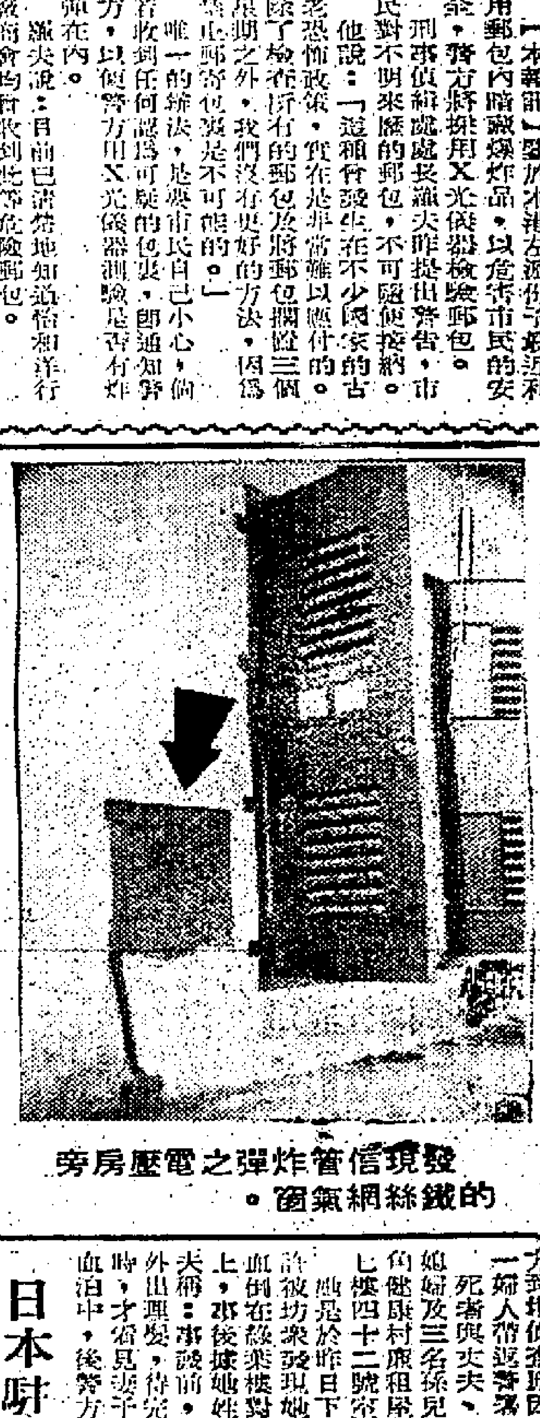
唯一的辦法，是要市民自己小心，倘若收到任何認為可疑的包裹，即通知警方，以便警方用X光儀器測驗是否有炸彈在內。

羅夫說：目前已清楚地知道倫敦洋行、香港上海滙豐銀行及中華廠商會均有收到此等危險郵包。本港警方用此種X光儀器以測驗爆炸品，據稱：該種X光儀器乃英國製品，值港幣二萬元，相信是遠東各地區首次採用者。

西區九龍西倉
發現炸彈爆毁
電壓房機器被震壞但迅速修復

【本報訊】一枚信管型的炸彈，昨晨發現懸掛在西區九龍西倉一號倉旁電壓房的鐵絲網氣窗上，由軍火專家將它爆毁，無人受傷，但電壓機被波及損壞。

發現該信管型的炸彈者為一名小童，在昨日上午八時三十分，當該小童途經上述地點時，發現有物體懸掛在西倉一號旁電壓房的一處鐵絲網氣窗上，疑是炸彈之物，即通知該倉看更人，然後撥電報警，警員到場後展開戒備，至九時由軍火專家到場檢驗，並進行將該炸彈移下，用沙包炸掉。在該炸彈爆炸時，因性極強烈，故波及電壓房內的發電機被波及損壞，影響各倉及寫字樓的停電達半小時。後由電燈公司派員進行修理及移換另一新火牛後，才恢復電流供應。



發現信管炸彈之電壓房旁的鐵絲網氣窗。

健康村綠葉樓
失明老婦 跳樓斃命

【本報訊】七十六歲高齡而又雙目失明的婦人梁淑嫺，昨日下午被發覺跳樓斃命，事後警方到場偵查原因，並將一婦人帶返警署問話。

死者與丈夫、兒子、媳婦及三名孫兒同住北角健康村廉租屋綠葉樓七樓四十二號室。

她是於昨日下午二時許被坊眾發現她滿身鮮血，倒在綠葉樓對開空地上，事後據她姓戚的丈夫稱：事發前，他剛好外出理髮，待完畢返家時，才發覺妻子已倒在血泊中，後警方到場調查，發覺死者家中露台有一塊「跳箱」的木板，因此懷疑她是從木板上越過露台跳下去的，警方事後將一名婦人帶返警署問話。

據死者的丈夫稱：死者雙目是在七年前因患上眼疾，延醫罔效，以致失明，此次事件的發生，她可能因長期失明的影響，而乘家中的人不察之際而此短見。

由大陸回港客透露
廣州秩序極度混亂 「紅衛兵」行同強盜

【本報訊】中共的「文化大革命」運動，已使廣州社會秩序，陷於極度混亂中。

頃據到穗探親返來的人士說：在穗住了一星期，耳聞目睹毛林兩派中人的打鬥死傷事件，幾無日無之，使人感到極端恐怖，尤以自外省來的「紅衛兵」，行為一如強盜，如遇配帶名貴手錶、墨水筆等物，妄指為資產階級份子，盡情沒收，定將手錶、墨水筆搶去，連女性的外省籍「紅衛兵」，亦參加搶奪，街頭有人……

潮商
東亞旅運公司主辦
台灣環島遊覽團
即日報名（八月廿日截止報名 九月二十七日出發）

接洽處：九龍彌敦道593號彌敦銀行大廈十一樓八號室　電話：八八九五三〇
泰國分行：曼谷耀華力路五之七至八號
台灣分行：台北市信義路二段一八二之一號三樓

日本駐港總領事否認
日政府勸遊客勿來港

【本報訊】日本駐港副總領事永島可進昨否認日本政府曾警告日本遊客不要到港。至於南華早報昨刊出，說東京護照申請處出現通告一事，永島可進說：日本駐港領事館沒有接獲是項消息。

永島可進說：日本駐港領事館對本港發生的一切事件，曾將一再的向日本政府照實報告，但，領事館方面並未接得日本政府的通知，說新日本旅客不要到港。

他說：東京護照申請處仍然接受任何出國申請，而且並沒有禁止來港，只是勸告他們來港要特別謹慎一些吧了。

南華早報昨刊載一段新聞說有一位商人，看到一張出現在東京護照申請處的通告，大意說：「由於香港近在嚴重的暴動中，我們接得外交部的勸告，建議暫行停止前往香港旅行。……」

乘美航一向東飛每天均有班機飛往東京，或每星期三次飛赴檀香山及三藩市。

乘美航一向西飛，你可選擇任何一天起程，前往加爾各答，貝魯特，羅馬，法蘭克福，倫敦及其他很多地方。美航每星期有九次班機向西飛行。

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）

BOAC
世界各地
美國海外航空公司服務最週到

美國海外航空公司・印度航空公司・澳洲航空公司聯航

香港赴澳洲貿易訪問團

日期：一九六七年十月十三日至十一月八日

香港貿易發展局擬組織赴澳洲貿易訪問團訪問雪梨、布里斯本、墨爾砵、阿德雷及柏斯五大都市。訪問團抵雪梨時，適逢「雪梨國際貿易展覽會」開幕盛典。

根據市場調察結果，下列香港產品在澳洲有增加銷路之可能：

籐製傢俬及各種用品（手袋除外），真假珠寶，玩具，洋娃娃及洋娃娃配件；各種手袋（包括籐製）及紙袋；鐘錶；假髮；鐵、銅、鋁及塑膠製成之非電動家庭用品，包括餐具在內；電池、電筒及手提燈；書籍、印安之手册及單張；鞋襪；睡床、桌、廚房及浴室用之布巾；大小地毡；整塊刺繡布疋（刺繡衣服及製成品除外）；針織或鈎織物包括鬆緊織物在內（灰色除外）；棉絨布及絲紋布；短再拋織細織物。布疋：染色或着色而非印花類，印花者幅度應不超過46吋潤；漂白而非印花、染色或着色；棉法蘭絨布，印花者幅度不超過42吋潤；短合成纖維紗（不宜零售）及棉紗（灰色）；三電極真空管及燈膽、感光電池、原子粒等。

該貿易團將由十五名代表上述產品之廠商組成，並由貿易發展局人員率領前往。

為鼓勵各界人士踴躍參加，每一入選之廠商代表將獲得不超過全部費用百分之三十之補助。以前曾受本局補助之商號，補助費將由本局酌量遞減。

有意參加此貿易團之商號可申請代表上列一種或多種產品，倘若申請者確係製造或出口該等產品之商號。在選擇團員時，以來信先後而決定優先權或以抽籤方式決定，惟被入選之商號仍由本局執行幹事決定。本局執行幹事並保留權利視實際情形重新將各項產品分類。

索取申請表格及其他詳情，請與亞洲及澳洲區貿易顧問聯繫（電話：K—670151，內線32號）。

申請表格希予一九六七年八月卅一日下午五時前寄達：

九龍海運大廈二樓大嶼廊二三七號
香港貿易發展局執行幹事收

德國最新特效
（VENCIRSULF）
頑痔消
九痔消
專消頑痔

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

普通內服痔瘡藥，祗側重於消滲部脈之調節，作用在對肝部無所治作用，伏體內，不久勢必復發，他如外用藥膏及痔塞等，僅屬於暫時緩和症狀之治標方法，非治根本的辦法。本廠「頑痔消」內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素能調節肝臟功能，消除暗結……中盒所供醫界研究了絕不神秘，功能使……止痛止血，痔核自行消退，不再復發，德國各大醫院臨床試用多年，證明功效顯著……

主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

（德國卡爾大藥廠出品）各大藥房公司均售

中英邊界巡禮

雙方軍隊加強戒備 防止華界暴民滋事

文錦渡工人昨再在英界貼標語擲石

【本報訊】文錦渡華界起卸工人撕毀「和平相處」共同的承諾，越界貼煽動性標語、擲石，並於昨日「搬起石頭打自己的脚」，阻運邊界農地出產之蔬菜及其他食物進入英界。

邊界的中共軍已加強人員戒備，防止華界暴民越境侵犯英界。

記者昨日在巡視邊境文錦渡、羅湖及沙頭角時，由於雙方均嚴密戒備，防止華界暴民滋動，所以氣氛寧靜。港共尾巴報日前所謂羅湖橋港方裝上電動鐵閘，被証明又一次的造謠。

記者昨在文錦渡的訪問中獲悉：文錦渡華界鄉民，於去週自願表示與本港「和平共處」後，前晚又有滋事分子，在天黑前潛入文錦渡，在距離橋頭不遠之警崗及人民入境事務處等樓宇外，張貼三十餘張標語，駐守該地之軍警，並無阻止其行動，但其發現十數張標語，屬煽動性及侮辱性者，故於午夜時予以撕毀。

英軍發言人指出：該等鄉民食言滋事，撕毀合約，張貼違法標語，港方自然有自由，依約將之撕毀，在取採行動時，並無意外發生。

該發言人又說：該等標語被清除前，曾由華籍警務人員研究審查其內文之語句後，始將之撕毀，而宣傳毛澤東思想及沒有煽動性語句者，一律撤離張貼在牆上，并無移去，以示遵守合約。

他又表示：為避免夜間事件重演，以及保障軍警人員安全，前晚深夜時，在橋頭起回放置鐵絲網等障碍物，將由華界鄉民進入英界前一段道路，在中央綫地方隔阻之，軍警在封鎖綫內，華界鄉民則在封鎖綫外，自由進入英界，卸下蔬菜及食品等貨物，然後再搬至停泊在廣場之貨車上，運入新界及市區，如此，則完全保障軍警的安全。

防，隨時應付羅湖橋畔之意外事件，軍警聯合數度防綫，滋事分子越界鬧事必不得逞。

沙頭角方面，昨日記者曾在街市街鐵綫網障碍物旁向華界方面「觀光」，只見雙方鄉民，均為進行日常工作，店門大開，除居喀兵、共軍、軍車及沙包陣外，英界方面找不出半點緊張氣氛；華界方面亦然，偶然可見武裝共軍巡邏。

英軍發言人表示：華界兒童，間中仍有投擲石塊事件發生，以及叫囂喧嘩，但英界方面，無人理會。

至於華界之擴音器，經常在上午八時至九時，中午十二時至一時，晚上八時至十時，播送英軍及喀兵聽不懂之言詞以及音樂，英軍發言人強調：該等音樂頗為悅耳，使值勤的英軍為之「欣賞」不已。至於沙頭角各村之二千六百多鄉民，大部表示該等毫無意義之播音，徒然令人憎惡而已！

記者於昨晨十一時至十二時五十分之間，在沙頭角視察時，華界之擴音機啞然失聲，也許因時間未屆之故，大失耳福。

論及左派報紙渲染沙頭角魚市場墻外，被塗上反英標語時，英軍發言人指出：該市場在中英邊界新柳街最末之一端，被塗上標語之墻壁，只有華界鄉民自己「欣賞」，英界鄉民，一字均不能目覩。

中英街面目依然故我，雙方均無加上閘門或障碍物之類，華界鄉民可自由進入英界，不受禁止，而華界鄉民，每日均到魚市場購買鮮魚佐膳。

橋頭共軍荷槍駐守 英軍亦在山頭佈陣

記者在離去前，發現華界的鄉民，利用設備在之運輸工具——牛車，將一輛蔬菜車拉回華界去，相信該車蔬菜，於昨晨運前，已運入英界者，時至中午，始將之全車拖返華界去，並除名男女鄉民，亦同時返回華界去午膳。

英軍發言人透露說：華界方面運入英界之貨物，全部皆為過境一倍之農作物，船運只有自招損失，而對本港并無影響，其船運只能收到喪失收入的效果，同時亦失去面子，因其鄉民於昨日依然入英界如常工作之故。

該發言人續謂：自涉槍事件發生後，共軍已增派武裝人員，駐守文錦渡對岸華界沿綫，并由持械共軍在橋頭當值，遏阻滋事分子妄作胡為。英軍在山頭一帶佈陣，足有能力制止任何滋事份子越界鬧事，而深圳河一帶岸旁，亦由喀兵終日巡邏。

記者昨日目覩有一群約為數約十人之女鄉民，手持五星紅旗、毛澤東像及毛澤東思想之標語牌，在軍警警戒綫後工作，並齊唱山歌，各人與駐守該地之喀兵，相距僅數尺之遙，充分反映該等鄉民極願意「和平相處」。

橋頭視察時，一片寧謐，除共軍在羅湖橋中持械巡邏外，只有檢疏客之港客，提錫還鄉外，便屬距離文錦渡約半里之遙的羅湖，昨晨記者前往鐵路之貨物搬運工人。

記者由上午九時左右至十時止，在羅湖逗留約一句鐘，除華界播送音樂，歌曲及演講外，找不出半點異常之氣氛。據指出：播音時間由上午八時至十一時，即告中止。

羅湖橋旁之人民入境事務處，在橋旁推置沙包，並由喀兵嚴密監視，自週末以來，絕未有再發生投擲石塊之事件，然若干碎石塊，仍留在沙包旁，足以証明滋事份子的醜態。

火車客貨運 連日來失常

近日大陸火車客貨運均告失常，每日僅有一班火車抵達深圳，且均在下午三時以後，深圳開之火車交通，必然受到阻障，而本港居民返回大陸，數字亦少，記者目睹開往火車開抵羅湖，但由邊境前往華界者不逾五十人，且多為老弱人士，絕少單身男客。

左派報紙宣傳羅湖英界方面設電網閘，以免於夜後關閘時被華界人攀爬，經記者實地觀察後，原為一片胡言，絕對并無其事，而且英界方面之羅湖橋，大字報亦不多，其中一架經常駛往深圳將貨車卡拖返英界之火車頭，則被塗滿中國字，并在火車頭前端，裝上毛澤東之照片，以作宣傳，實際則盡露醜態，為本港市民所恥。

駐守羅湖之警員，并無增加，只有八名警員，輪席「當更」，另有充分實力之預備兵及英軍，在火車站駐防，此外，另有兩隊喀兵，分別駐守通往羅湖之道路及菩斯山之山腰坂營，該山頂有警方之瞭望站，俯覽羅湖一帶之邊境。此外，另有一連防暴隊，多屬巴基斯坦籍者，在稍後駐

文錦渡共區工人藉端生事 要求撤去鐵網不遂 又要港方認錯道歉 理民官已一概拒絕

【本報訊】仍舊然在去年本港邊界文錦渡向英軍抗議的中共搬運工人，昨日將其手推車擔向對崗前的鐵絲網後，無賴地要求警方將該鐵絲網撤去，但大埔理民官鮑富達對這要求及連同「認錯」、「道歉」等要求一併拒絕。

兩名住在華界的中共搬運工人，把一輛載滿蔬菜的木頭車推過英界文錦渡，當經過文錦渡警崗前的鐵絲網間時，他們的木頭車撞着鐵絲網，之後，他們又有多人到場，指該處鐵網阻碍他們的進出，要求港方將該鐵網拆去。

大埔理民官鮑富達接報後到該現場，指出該處是容一輛大牛車通過的闊口，是絕對不會防碍一輛手推車經過。

該些中共搬運工人由於理虧詞窮，立即又改口謂他們較早時的大字報被移去，而要求港方認錯及道歉，但鮑氏拒絕，該批人終於悄然返回華界。

政府新聞處消息說：大埔理民官鮑富達，昨拒絕移去文錦渡警崗前鐵絲網的要求。該要求乃由一群居於華界前進入英界起卸貨物的工人提出者。

該等工人投訴，說該等鐵絲網妨碍其手推車沿着警崗前的路上進行，該要求乃是在裝載蔬菜的手推車推進鐵絲網內，製造事件後提出的。

鮑氏對該等工人指出，在較早時一輛大牛車在路上通過得十分順利。

隨後該製造的事件後，該等工人以引起該「事件」而要求認錯。

此外，並以他們於先一晚貼上的若干煽動性標語被移去而要求道歉。

鮑富達對所有該等起卸工人的要求，一概拒絕，並對他們指出，設置鐵絲網，實在是由他們自己的行動而引致的。

不過，鮑氏命令把那些鐵絲網移後一些。

署理輔政司何禮文，在東區警署與警察長韋德談話。圖中其他人士為助理輔政司黎敦義（中）、東區警司莫頓及（右）副警司鄒漢權。

左派搗亂分子 部分逃澳避風

傳澳門下月舉行賽車前 左派宣傳字畫全部刷去

【本報訊】左派人士打起了一陣「我們必勝」的口號，大喊了一陣，攪得滿城風雨之後，人人喊打，也有一部分避風頭逃到澳門去了。

澳門在左派人士控制之下，且多次舉行大示威遊行，可是時至今日，他們不能不正視澳門工商百業的逐漸萎縮，而設法自救之道了。因為如果澳門就此蕭條下去，則老毛的思想並不能使肚子不餓，而生活到底是現實的。

澳門左派的經濟中心——南通銀行，於柯高馬路增設了一個辦事處，並已喊出了：「為了配合澳門經濟和各行工商的發展，決定擴大放款業務範圍。」口頭說的是：「大力支援工商各業，促進轉口貿易，支援祖國出口貿易，支持澳門貨商號，並利於各業廠商和對外貿易的發展。」一些分子表現示了澳門各業經濟的困難，連澳門「國貨」商號也要銀行支持，其困難情況已宣洩無遺了。

同時，澳門政府也盼望於一年一度的大賽車，能導致澳門之繁榮於復甦，賽車正積極地籌備着本屆賽車事宜，今年並增加一項電單車比賽，另有小型電單車比賽，稱為「高卡小型車賽」，預定於下月廿三、廿四日舉行，但賽車會該項比賽之確定時間及地點，則未決定。這是澳門賽車會招待本港四十間汽車商代表及部份賽車好手前日到澳觀光時和歷奇律師在席上所說的。

在大賽車將到來之時，一說澳門左派人士將予合作，儘量減少政治色彩的刺激，以免旅客裹足不前，於是一度波瀾出來的澳門洗刷大字報，又在討論中，有消息說：下月起將進行洗刷大字報，美其名為整飾市容云。

同時，澳門左派在所謂「支援香港同胞鬥爭」的大幅宣傳畫，將貼於佛山輪碼頭對開巴士總站小亭上的巨大畫像，早已撤了去，現只剩下了一個空的木支架；另南灣八角亭圖書館前之宣傳字畫也撤去了，只留下一個空架。此外，尚有海邊新街大興貨倉牆頭及新橋渡船街之大幅宣傳字畫也被撤去，種種情況，意味着澳門左派分子有「收兵之勢，不然，下一步驟也許是減少政治色彩，以招引遊客。」

（上）文錦渡中英交界綫遠眺。（中）不知「毛像」是否與稻草人具有同一功效，總之共區的人下田時却要把它插在田中。圖中的村婦，住在華界，田在英界，下田完畢後，把工具（包括毛像和語錄）放在英界涼亭側休憩。（下）圖為邊區沙頭角的中英交界綫。

署理輔政司 何禮文昨分別巡視 兩間警署及發電廠

讚揚警察與電力工人良好表現

【本報訊】署理輔政司何禮文昨日下午巡視銅鑼灣及東區兩個警署，由助理輔政司黎敦義及港島區助理警務處長郝榮夫陪同訪問。

輔政司在兩處警署分別視察無線電控制室、報案室、宿舍、食堂等情形，並與個別警務人員進行親切的交談。

他首先訪問銅鑼灣警署，由該分局警司夏總士介紹與齊集準備用膳的警務人員相見。

輔政司致詞說：「我對你們一向的良好表現甚感欽佩，尤其是在最近的騷動事件中，各位能夠鎮定勇敢加以應付，不但是政府，即使是廣大市民，亦非常讚賞。」

他又說：他個人對於警務人員的優良傳統，非常感謝。

他並對在該警署當值的輔助警察人員說：「政府對於輔助警察的良好表示，十分感激。我雖然不能夠說目前騷動會到什麼時才結束，但是希望這種情形不會持續得長久。」

他曾經殷殷垂詢輔警人員每日做何種工作，是否很疲勞。輔警人員表示：他們並不感覺辛苦，因為他們對警務工作甚感興趣，而且他們會盡量利用空閒時間休息。

輔政司等隨後又到東區警署視察，由警司莫頓及副警司鄒漢權導引參觀。他對於警員的伙食表示關注。曾經用廣州話詢問一位正在用膳的休班警員：「飯好食嗎？」一那位警員回答說：「很好」。這時輔政司面上露出愉快的笑容說：「慢慢食，多謝你」。

輔政司最後前往警察總部，會見高級的警官，跟他們作友誼的會晤。

在前往警署訪問之前，輔政司等曾到北角發電廠，及訪問香港電燈公司的木棉道變電總站，視察「部份」花園道變電總站工作情況。他抵埗時，該廠有許多工友正集合廠前辦理換領新職員証手續。輔政司隨即走進工友羣中，用廣州話跟他們談話，並且代表政府多謝電燈工友在近期中所完成的優異服務。

九龍城勝如茶室 茶客被刺斃命

一小時後拘一疑犯

【本報訊】九龍城龍崗道勝如茶樓閣樓，昨午發生命案，一男子疑遭人尋仇被刺斃命，警方於一小時後在牛頭角徙置區將一名涉嫌與此案有關的男子拘捕。

被刺斃命的男子名張祺，綽號「黃泡祺」，二十三歲，居無定所。

命案發生於昨日中午十二時，據說，三日前死者因打麻雀與一名姓廖的被數男子發生口角，可能因此而發下仇怨。

據說：昨午死者一人前往上述茶室品茗，不久，一名男子走近他的身旁，一言不發，從身上拔出一把尖刀，向死者身上連續猛刺，死者在胸、腹各部被連刺三刀，血流倒地，兇徒得手後，從容逃去。

警方據報後趕至現場展開偵查，先將傷者送院急救，但不久已因傷斃命。警方人員在現場經過深入的偵查後，於事發後一小時，由九龍城警署華探長蔡禾率領高級探目馬成、探目孫超及數名探員前往牛頭角徙置區第九座將一名年約二十餘歲涉嫌與該命案有關的男子拘捕，並帶返警署偵查。

炸彈數字大減 真彈僅有兩枚

【本報訊】港九及新界昨日前發現的真假炸彈，綜合報導如下：

司徒拔道中華百貨公司對開，昨晨七時發現一個像爆炸品的東西，警察到場阻止行人接近，經由軍火專家處理，查明是假彈。

新界大埔墟廣福橋頭，前約十尺處，昨晨發現一土製炸彈，後由警方通知軍火專家到場毀滅。

炸彈於昨晨七時許發現，炸彈用一隻牛油罐盛載，上書「同胞勿近」字句，警方接報後派出大隊警員到場封鎖，約八時由軍火專家到場引爆。

另外一宗真炸彈在西環九龍西倉發現，亦已爆毀（見第四頁另段）。

港南醞釀颱風 帶來雨量超過一吋

【本報訊】醞聚於港三百哩內海面之低氣壓，昨晨已醞釀形成一影響性風胎，揚起向海南闖進，如現行動向無變化，不致正面威脅海面。

天文台昨午後發出有關風警報導稱：截至正午十二時前止，南海熱帶低氣壓已圍抵距港西南偏南約二百六十哩海域，中心位在北緯一八．二度與東經一一二．九度間週圍伴鎮六十哩內，向西北偏西移，時速約達八海哩，直向海南島東北海岸闖進。

天文台雨量紀錄：至今晨零時止之過去廿四小時內，總雨量一．〇六吋。

東九龍兩區街坊首長 聯袂往警署慰問 被暴徒擊傷輔警

【本報訊】在本月四日因維持秩序而遭暴徒襲擊，致身體受傷的兩名輔警，昨晚九時在黃大仙警署內接受黃大仙、新蒲崗兩區街坊首長慰問。兩名輔警名叫李錫、劉滿成。

當街坊首長到達警署時，黃大仙輔警警司林子奇、輔警將領劉福勳、輔警總部將領等親自迎迓，街坊首長送贈慰問禮物，分別送予兩名受傷輔警，表示慰問。

據悉：李錫與劉滿成兩名輔警，本月四日，在鑽石山聯合道路維持街喉輸水秩序時，突遭多名暴徒用鐵鏈從後襲擊，兩名輔警中之劉滿成受傷頭部，李錫傷頭部及背部。

天氣與潮水

今日天氣：吹和緩至清勁東南風，微雲，有地區性驟雨，雨勢有時頗大，最高氣溫約華氏表廿九度。

昨日氣溫最高華氏表八十八·八度，最低華氏表八十二度。

今晨零時氣溫：華氏表廿八度。

高潮：上午二時零四分，下午二時廿七分

低潮：上午七時廿七分，下午八時十七分

西區暴徒蠢蠢欲動 乍聆警車聲 即四散逃竄

【本報訊】盤據於左派暴徒一撮，昨晚在西區「招商局」附近一帶騷亂，因此，警方昨晚在他們開始集結唱歌時即出動鎮壓，遏制了一場暴亂。

據悉：一羣左派暴徒，昨晚八時許曾在西區「招商局」附近，他們唱「毛歌」及不時叫囂和高呼口號。警方在接到此項報告後，立即派防暴隊加緊巡邏，以提防這羣暴徒作第四日的暴亂。可是，這些自認是用「毛澤東思想武裝起來」的暴徒，却原來是個個「怕得要死」的懦夫，一當見警車的影子，即分頭逃逸。

警方對於該等暴徒，已採取「應付對付」的政策，為了維持社會和平的安寧與秩序，所以昨晚及早防範完來，儘管左派分子昨晚在西區再度滋鬧事，但警方防暴隊的迅速行動，以制止暴徒的不軌行動。

左派教師記者被控案 因被告又呼口號 法官再將案押候

【本報訊】廿七名教師及記者被控參加非法及恐嚇性集會，目前在中央裁判署審訊，被告繼續自辯時，有數名被告大呼政治性口號，法官將案押後續訊。昨天法官在法庭上說明：以後任何被告在法庭上發表政治性演說，被即將案押候，直至各被告明白：法庭不是政治講台。法庭不能容忍此類與案無關的一面之詞供，且必要時可能採取缺席裁判方法。昨繼由被告等自辯，因各被告仍然不時呼叫政治性口號，法官指示被告退庭。下午至編排中學教師羅某自辯時，仍呼叫口號，法官又將案押候今日續訊。

惠刊登本報廣告者 請電七三零七零八

心肝肺胃胆

陳蔭吾中醫師臨床實驗發明 專治心肝肺、胃喉、胆病

胃腸藥

無論男女老幼，腰酸、背痛、胃脘、眼痛、食慾減退、飢餓嘈雜、消化不良、大便閉結、肝膽病等症，服後奇功立見，功能消肥脂、防血栓，將原有三酸之綜合調節，使藥效更為適合病情，且服用便利，為精工煉製之製劑，達致治病之目的。

消除肚腩膨大、肥脂內積

半價發售

骨痛萬金丹

加料

陳蔭吾中醫師臨床實驗新製劑，專治筋絡扳緊、四肢不仁、風濕骨痛等症。

老牌 參羊丸
宮方 神鹿丸
祛風歸地丸
臟器大補丸
滅精

港九新界七百餘家中西藥行均有代售

養吾堂藥廠精製發行

維他奶豆腐花粉
新裝上市！

每盒可以製成
香滑豆腐花五碗

港九各大公司辦館士多均有代售

三間左派報負責人 胡棣周等五人提堂
律政司有權申請 令該報暫行停版
五名被告控罪共十多項 押候本月廿一開始審訊

【本報訊】三間左報負責人，即：新午報、香港夜報、及田豐日報督印人及承印人胡棣周、翟暖暉、李少雄、潘懷偉、及其妻陳艷娟，昨分別被控於六月二日至七月二日期間在其報章內刊登假新聞，煽動叛亂，影響治安等罪，在中央裁判署由法官顯特提訊，計胡棣周被控罪名為六項，翟暖暉及潘懷偉夫婦各被控罪名三項，兩承印人翟暖暉及李少雄則各被控協助及教唆罪名共九項。因控方以案尚待偵查，暫不須各被告答辯，法官諭將案押候，直至八月廿一日上午十時仍在第二法庭審訊。

當法庭翻譯官讀各項控罪與五被告通知後，主控官檢察官具與向庭說，上述各報負責人是次觸犯刊登假新聞罪名，律政司可根據管理出版條例，有權在此案進行審訊之前申請將上述各報暫行停止出版，以待審判結果，而免其繼續刊登觸犯法例之煽動性文字。但律政司暫不欲如此，亦不希望被告人會逼使律政司會這樣做。於是法官乃命法庭翻譯將律政司側示，向各被告曉諭。

五被告分兩批提訊，首批三被告為胡棣周、翟暖暉、及李少雄，三人均穿深色眼鏡，身穿白恤衫，淺藍色西褲，當讀完控罪，即向各人對押候至廿一日審訊有何意見時，三人俱斷首表示同意，而胡棣周更「唔晒」，他們都很馴服地，沒有像其他左報記者，在庭上叫囂「抗議」。

第二批提訊潘懷偉夫婦，兩人均表情呆木，也沒有叫囂，潘穿淺藍恤及西褲，陳則穿金魚黃色恤衫西褲。

五被告姓名地址及其控罪如下：

控罪指兩間左報 登假新聞
「青山灣出現共艦」「火車逆五百炸彈」

（一）胡棣周，卅二歲，中山人，香港夜報督印人，住跑馬地藍塘道十一號地下，已婚，有兩子女，於一九五三年來港。被控：

㊀刊發假新聞，觸犯出版管理條例第六節第二六八章第十節。控罪內容指被告於一九六七年六月二日，協助及教唆新午報刊登下列假新聞。新聞內容大意謂：「羅湖運來五百炸彈，英軍警怕得要死。數日前，有一晚八時過後，一暴動人羣突出現，要求所以要出動大批軍警搜查火車，尤注意包裹。車站上十名官員舉手及跪下，後來持有槍的防暴隊驚至，嚴為搜查，非常緊張，並派出黃皮狗跟車保護（下畧）」。

㊁意圖引發香港警察有不滿情緒，違犯警察條例第六十二節，第二三二章第九行，控罪內容指出於七月廿五日，協助及教唆在新午報刊登下列文字，意圖引致警察有不滿情緒，該段文字題為「致華警同胞的切身問題」。

㊂煽動叛亂，違犯煽亂條例第四（一）（丙）節，第二一七章，控罪內容指其於六月十五日，協助及教唆在新午報刊登下列煽動文字，大意謂：「黃大仙街坊已成立反英帝鬥爭……」

㊃煽動暴亂，指其於六月廿三日，在香港夜報刊登下列煽動新聞，大意是：「新仇更添舊恨，同胞們，拭去眼淚，聯同起來，打倒醜惡的英帝……」

左圖：田豐日報督印人（潘懷偉之妻）陳艷娟，由女警押解上堂受審前一剎那。←

兩名承印商被控協助罪

㊄煽動，指被告於六月廿三日，在香港夜報刊登一篇煽動文字，內容如下：「港英當局殺害我們三個愛國工人，徐田波之後（下畧）」。

㊅煽亂，指其於六月二日，在新午報刊登一篇煽動觀聽，擾亂公安之假新聞，內容如下：「有一中共砲艇駛抵銅鼓海面，青山灣漁寮，被查港英海關緝私艇……（下畧）」。

（二）翟暖暉，四十九歲，番禺人，南昌印務公司東主及持牌人，住西摩道四號天鵝閣，共有兩子女，一九四五年來港。被控：㊀印刷假新聞，指其於六月二日，協助及教唆在新午報刊登假新聞。（按其餘與控胡第一罪同）㊁至㊂印刷罪與胡被控相同。（㊁至㊂項罪與潘懷偉所被控㊀㊂項罪相同。）

（三）李少雄，四十四歲，潮州人，香港商報督印人，住機利街十六號四樓，有三子女，居港廿年，被控罪名九項，均與承被告相同。

（四）潘懷偉，四十六歲，新會人，田豐日報總編輯，住軒尼詩道二九七號八樓，有三妻及十一子女，居港廿年。

（五）陳艷娟，卅二歲，順德人，家庭主婦，乃潘懷偉之妻，同住上址，報稱香港出生。陳被控三次印發煽動性文字罪：（甲）指其於六月廿九日，在田豐日報刊登煽動性文字大意如下：「為了伸張中華民族正氣，粉碎英帝，不怕犧牲，把萬惡的港英，鬥垮鬥臭……（下畧）」。（乙）指其於七月一日，在上述日報刊登下列煽動性文字，大意謂：「港英帝的陰謀，聯同右派殘餘分子，用強盜手法，以筆作刀，進步黃皮走狗組織，所謂民安促進會——（下畧）」。（丙）指其於七月二日，在上述報章刊下列煽動性文字，大意為：「自五月風暴以來，港英對我同胞濫施毆打屠殺，這筆血債必須清算……（下畧）」。潘則被控協助及教唆上述三項罪名。

胡棣周等提堂

⇨右圖：由右至左：南昌印務公司經理翟暖暉、商報督印人李少雄、香港夜報新午報督印人胡棣周、田豐日報總編輯潘懷偉。

社會署舉辦 青年夏令營
為期五天收費五元

【本報訊】社會福利署聯合本港駐軍於暑假舉辦青少年暑期活動，定於本月中旬在青山區地中營及西貢區舉辦青年夏令營。夏令營包括各項戶外活動，如遊泳、划船、遠足、球類活動、救傷及營火等多項有趣節目。第一營及第二營定於本月廿一日至廿五日及廿八日至下月一日分別在青山舉行；第三營於本月廿八日至下月一日在西貢舉行，每次為期五天，膳食及交通費用祗收五元。

本港青年如欲參加暑期夏令營者，可向社會福利署下列各辦事處查詢：香港灣仔道九樓八零七室社區發展組；香港利署青年事務組；香港西營盤第二街體育服務處，九龍大坑東紫蒙道大坑東社區服務中心，九龍黃大仙正德街黃大仙社區服務中心，九龍觀塘翠屏道觀塘社區服務中心，新界荃灣大河街八十八號荃灣社區服務中心，新界元朗社區中心，及新界大埔墟新街上水社區服務處。

太平行舉辦 印文化展覽

【本報訊】太平行有限公司為促使本港居民進一步了解印度文化藝術及印度特與印度航空公司聯合舉辦一印度文化展覽會，地點在大道中二十號太平行十一樓，展出印度文化藝術珍品。展出時間由每日上午九時半至下午五時半，星期日……

新區水井開放 供作洗滌用途

【本報訊】九龍若干新區的水井現已重開，作為節省食水運動的一部份。重行開放此等水井的目的，為增加供水作為洗滌用途，減少從水喉耗費食水的不便，同時希望藉此以減少水喉水的消耗。若干新區已裝有水喉。徙置事務處現在與新區的街坊會合作，現經將四十五個水井重開，以供新區居民從這等水井取水，儲入水箱，經由水喉供應居民使用。

九龍扶輪社捐助殉職公務員基金

【本報訊】九龍扶輪社捐了三千元給由香港總商會發起的「殉職公務員遺屬援助基金」。該社於本月五日致函香港總商會的秘書長說：此筆捐款，乃該會對最近騷亂中殉職警員的遺屬的福利，表示關懷。九龍扶輪社又於數週前，捐出一筆款項給一營員子弟等教育基金。除了每年舉辦社會福利計劃外，加上述的特別捐贈，說明了扶輪社存在的理由。九龍扶輪社是香港六個扶輪社之一，各個扶輪社都是在「服務至上」的理想下聯合在一起的。

展出藝術品包括印度當代十一位極負盛名畫家之作品，此等作品極為名藝術品收藏家及社會聞人嘉斯達夫人選出編纂者，並由印航專機從孟買運港。

破壞分子消滅 本港始能繁榮
鍾逸傑訪問元朗民安總會指出
希望市民與政府合作同滅公敵

【本報訊】「市民與政府，共同合作，把本港一小撮破壞分子誠絕，才可以使本港社會恢復繁榮。」這是新界副民政署長鍾逸傑、元朗理民官薛文，昨天訪問元朗區民安促進總會的談話焦點。

上述兩長官及元朗警署長鄭展斌，昨午十二時，前往該會訪問，由正副主席及委員迎迓，該會主席鄧乃文致詞，報告該會成立經過，並指出：本會工作範圍，係秉誠本會宗旨，㊀協助政府維護地方治安及法紀；㊁促進地方經濟繁榮；㊂維持民食安定及供應；㊃地方與實情況之報導。自從由共黨暴動分子在港九新界各地倡亂，香港政府斷然強硬措施下，左派暴動不法份子一敗塗地，新界以元朗為商業中心點，此次騷動事件中，本區幸然安寧渡過，皆得前任元朗理民府鍾逸傑長官、元朗警司麥乃芬處理得宜之功勞。

鍾、薛兩長官亦先後致答詞，大意說：民安促進總會的成立，乃是當區各界社會人士所組成，以擁護政府法紀和居民的生活安定，市民與政府衷能合作，則一小撮破壞分子可以消除，地方繁榮，快可恢復。

該會職員名單為：主席鄧乃文，副主席周自重，總務組長李松，財務組長鄺文清……

沙頭角聯鄉會村代表決設法
取回存放左派銀行 人壽會款二萬餘元
因兩主辦人騷動後已逃到共區

【本報訊】剩下仍在華界給中共軟禁的「沙頭角鄉委會」主席人溫果行、李文有兩人，因在英界逃亡之前，把沙頭角鄉會「人壽會」的公款港幣二萬餘元，存於某左派銀行，昨由四十多名沙頭角區村代表決定，設法取回。

該四十五名村代表，昨天上午十一時，在沙頭角官立學校舉行一次特別會議，討論有關復會及一切財政以後的收支辦法，其中一項，即為上述一筆「人壽會」的金額。

沙頭角聯鄉會，向有「人壽會」設立，入會者每人於每月分兩次常捐一元，積存款字可觀，除遇有會員逝世可獲發給帛金外，餘款一向存於派銀行。溫果行、李文有兩人，在沙頭角發動騷亂之前，知悉的，溫、李二人有參與此巨款的收支。由於現時該會將此款存於某左派銀行內（但仍有一部分存於派），因此，昨天出席的村代表，以聯鄉會於七月八日因華界民兵越境槍殺五名警員後，該會被封頭擊，該會辦公（聯鄉會現仍由啹喀兵駐守），同時因負責財政的溫、李兩人已畏罪逃往華界，為使「人壽會」繼續服務，昨乃通過推由該會主席李源、陳成章及加選李開溫三人，共同辦理人壽會的收支，並設法與該左派銀行交涉，取回該二萬餘元的公款。

沙頭角鄉聯會原有代表七十二人，但出席昨天會議者僅四十四人，會議由主席李源主持，除通過上述一案外，關於該會復會問題，刻仍有待與官方商討取回會址，恢復辦公，同時該會的組織，原有十一名常務委員，十一人中，現時有五人逃往華界，一人已被警方拘捕，因參加煽動性集會而被判坐牢五年，該人即為萬屋邊村副村長翟貴，而逃往華界的五名委員，乃是溫果行、李文有、吳帆、陳佳章、李安。

至於現時該會仍任的委員為：李源、張茂松、楊先、李新然。由於現時只有五名委員，人數太少，昨會討論補選委員，共同商議鄉事，經過一番議論後，乃認為該會委員任期將於明年三月屆滿，在此過渡期中，不宜補選，待明年三月才舉行改選，乃告散會。出席者有：主席李源、副主席陳成章、委員黃茂松、楊先、李新然、李兆章，村代表李源鵬……

華忠信參觀黃大仙區居民汲取井水情形，陪同者為（由右至左）黃大仙新區主任周金海、黃大仙街坊會副主席梁德生、及徙置事務主任李景賢。

警方昨午搜查 九龍泥水支會
發覺食水用喉引入坑渠

【本報訊】在每日供水四小時的今天，一般市民都會珍惜食水的，但左派分子卻狠毒地將食水放入坑渠，這種與民為敵的罪惡行動，昨日警方在九龍園搜一左派工會時又發現一宗。

據悉：昨日下午四時，一隊便衣探員前往旺角砵蘭街三十五號八樓閣搜左派工會「廢棄常泥水工會九龍第一支會」，當警員衝進該會時，屋內空無人在，但水喉已全被扭開，利用膠喉將食水引入坑渠。警方人員在屋內搜獲大批煽動性標語及自製的防衛武器，但沒有拘捕任何人。

此外，屋中並存有大批白米及幾大水桶。據附近居民說：往日該會內有很多人聚集，但約於一週前全部撤離，間中有一兩人回工會但祗在天台睡宿。

西區騷動事件 十名疑犯押候

【本報訊】日前晚上一羣左派暴徒大鬧西區向警察防暴隊投石，放火燒電車，企圖攔截巴士，事後防暴隊在現場拘捕十名男子涉嫌與案有關，昨被控於中央裁判署，由李扶速法官提訊。該十名被告中兩名為學生，法官徇控方律政司指示再提堂，被告暫無需答辯，將案押候七日，俟後得律政司指示再提堂。

被告：㊀趙××，十六歲，學生；㊁韓尚沛，廿一歲，送貨員；㊂楊××，十五歲，學生；㊃馮祥生，廿八歲，鑿膠工人；㊄胡家安，廿四歲，送貨員；㊅尹洪，四十歲，伙記；㊆林茂，十七歲，寫字樓什役；㊇梁炳健，廿一歲，工人；㊈鄧佩坤，廿五歲，寫字樓什役；㊉鍾隆良，廿七歲，東主。同被控於八月八日在德輔道西附近參加恐嚇性集會。

九龍中央郵局啓用 郵務員謹守崗位
何禮文深表感動

【本報訊】輔政司何禮文，昨午十時半主持九龍中央郵局的啓用典禮時說：由於這所郵局的啓用，我們對本港的郵政服務，又得到了另一項證明。

何氏指出：有了快捷和可靠的郵政服務，對我們的經濟是有很大的幫助的。他說：為著方便這些服務起見，在過去五年內，郵政局曾經努力在本港各地增設郵局三十所，此外，現又計劃在未來五年內設立新郵局二十所。

何氏並代表港府致謝郵政局人員及本港市民在騷動期間維持本港全面郵務之努力。他說：特別使他覺得感動的一點，就是在整個期間內，各級郵務文員和管理員的上班人數，常達百分之一百，至於穿制服人員，雖受到外間很大的壓力，要他們停止上班，但他們之中，擅離職守的人，祗佔全數百分之六罷了，而這些為數不多的空缺，很快便獲得補上。郵政司高旭對他說，各級郵務人員持續無間的工作方式，他們保持正常郵務……

何氏謂：新郵局的明顯意願，使市民感到極大的自豪和快慰，尤其是在這些困難的環境下仍繼續不斷地為我們遞派信件的郵差們，真是服務至佳。

新郵局的地盤係供投寄及以機械處理包裹之用，地下乃出售郵票及郵遞部份，閣樓辦公室，郵政署信箱設於二樓，三樓是無綫電工場及電訊設備，此外，並設有職員福利部、食堂、高級人員辦公處及郵務訓練學校。

何氏剪綵後，隨同賓客參觀各部門設備，同時資有各街坊社團首長，計有曹紹松、梁馮民、何余稀祐、周毅、何劉、馬平山、黃冠正、黃誠等。

區海天中醫師 演講孔孟思想

【本報訊】孔教學院主任處長才先生昨請區海天中醫師於十三日（星期日）下午二時在大會堂九樓演講室講「從孔孟思想說至大同主義」，講畢後，區君並即席揮毫，分贈與會人士云。

舊式身份証明書 宣佈下月起作廢
持有人須換領三年期新證

【本報訊】人民入境事務處處長戈立昨宣佈：一九六二年十一月五日以前所簽發的身份証明書（此証明書具有灰藍色硬頁大紙的形式，每年可續期一次），將由下月一日起宣告無效，再不能為有效的旅遊証件。

凡持有此種身份証明書者，務須於証明書必須換領時，或在下月一日之前，換取一種三年期不限次數旅遊的新証，此新証費為三十五元。此種新証將使持証人得以豁免辦簽證前往澳洲後返回港。新證可續期一次，每次收費二十元。此証有效時間為十五年。

欲領取上述三年不限次數旅遊身份証明書的香港居民，可到香港人民入境事務總處或任何分處申請。至於僑居海外者，可逕向當地的英國大使館、領事館或高級專員公署辦理。

社會署九龍分署 三個部門遷新址

【本報訊】位於彌敦道四四四號至四四六號的祥大廈二樓社會福利署家庭服務部的婦女事務組，及位於該大廈十二樓的兒童福利組，將於本月廿六日遷往彌敦道九龍郵政總局大廈九樓。

現位於彌敦道六一〇號裕暉大廈八樓的感化組九龍總辦事處，將於本月廿七日遷往九龍郵政總局大廈十樓。

上述各組遷往九龍郵政總局大廈後，將於本月廿八日在新址恢復為公衆服務，各電話號碼暫時並無更改。

署理輔政司何禮文，昨日主持九龍中央郵局啓用禮，圖為郵務司高旭陪同何禮文剪綵。

在脅箕灣參加暴動 太埔男女工人 四十人判入獄

【本報訊】四十名男女被控七月十六日在脅箕灣地區參加非法集會，日前在中央裁判署聆訊，證供完畢，法官押候宣判，昨再提堂，法官裁定各被告有罪，謂案情極為嚴重，判各被告各入獄兩年。

被告六名女子，三十四名男子，均被控七月十六日在脅箕灣道一六九號三樓太古船塢「工人福利中心」參加非法集會。被告等均不認罪。

被告為：陳灝昌、陳錫滙、李廣、曾鵬昌、范興業、李防、曾永泰、黃煥林、鄧劭秀、李其舜、王宏泰、李潤清、李兆貴、溫天佑、李昌鵬、丘瑞準、張焜裕、何遜、吉濤、葉勝、張有光、李容、鄭國璋、李榮光、葉佑高、李勝、邱耀常、丘庭、鄧德、李安、廖嘉有、溫來、黃雪祥、石當章、蘇灝生、李鏡祥……

在荃灣暴動 三人判入獄

【本報訊】昨被解上荃灣裁判署的兩名男子，被控參加暴動性集會。兩被告否認控罪。法官聆控方証供畢，裁定兩被告有罪，判各入獄二十個月。被告男子㊀王植浩，二十二歲；㊁許子雲，二十四歲。同被控去月十六日在荃灣地區，參加暴動性集會。

【本報訊】男子徐明，昨解上荃灣裁判署被控三項罪名，被告否認控罪。法官聆控方証供畢，裁定被告有罪，判其入獄十二個月。被告男子徐明，二十三歲，被控㊀七月廿五日在荃灣地區參加暴動性集會；㊁同日非法藏有一柄三角銼；㊂同日拒捕。

廟街政軍醫工會 兩被告俱判入獄

【本報訊】本月一日警方搜查廟街廿五號至廿七號四樓政軍醫工會，拘捕四男子，昨在南九龍裁判署審訊，結果兩案被告俱判入獄。第一宗案被告陳述，四十七歲，被控罪名：於八月一日在廟街廿五號四樓天台非法藏有武器，昨被加控一項非法集會罪，結果法官判被告入獄一年。第二宗案被告彭強，五十四歲，被控兩項罪：（甲）八月一日在廟街廿四號四樓非法藏有一把西瓜刀及一枝削尖之水喉管；（乙）同日身處于藏有非法武器場所。審訊結果，法官判被告入獄……個月。

皇仁舊生會 下週日遊河

【本報訊】皇仁舊生會，已定於本月二十日舉行一年一度之遊河聯歡會，該會已租得一艘巨型豪華遊艇，於是日下午五時四十五分在中環皇后碼頭集合，六時啓碇，並晚上九時始返抵碼頭。據悉：此次遊河聯歡，節目豐富，除備設精美晚餐外，並有抽獎及遊戲，該會並邀請多位嘉賓助興。是次遊河費每位九元，歡迎校友携眷參加。

港大教授饒宗頤 飛日轉美出席 國際學者會議

【本報訊】港大中文系教授饒宗頤於昨下午乘日航機離港飛東京，然後取道赴美，出席第廿七屆國際東方學者會議。同行者有該校講師余秉權。

該項會議定後日起，連續一星期在密芝根大學舉行，研討對象為人文科學或社會科學，包括文學與藝術等。會議將分十組研討，中國文學佔其中兩組。據悉：國際東方學者會議每三年召開一次，過去大都在歐洲舉行；第廿五屆則在莫斯科舉行，去屆在印度德里，本屆在美召開，尚屬初次。

會議結束後，饒宗頤教授將轉赴哥倫比亞，參加另一項特別會議，討論中國古代美術對太平洋地區的影響。出席此項會議的另一香港代表，中國歷史學專家羅香林博士，則於日內赴哥倫比亞。據稱：饒教授預定九月初旬返港。

中西英文書院
招考新生

英中五會考班（F.5舊讀生優先取錄）——八月十四日考試
英中五商科班，英中四（分文組理組）——英中三，英中二
英文夜中學——F.1至F.5（專准於1968年參加英文中學會考）
英中一（F.1）——（升中試及格者得免試取錄）
英小一至英小六升中試班——幼稚園高班初班
考試日期：八月十二日（星期六）上午九時開始
校址：九龍嘉林邊道11A——11號A金鐘　電話：K833540　K828461

想讀政府中學的同學們！

諸員爾英文書院保送學生參加升中試，並由成績卓著的衛齋學校升中班協助，考幾政府中學學位。速到九龍太子道二九〇號晤見梁德勞校長。

△諸員爾書院　英文中小學　中英文夜中學　F1 F2 F3 F4 F5（會考班）F6（大學預科）各級祇有少數學位，申請入學從速！▽

耳聾機

新式小腸氣帶
四德製造　四德製造 携帶利便 價式新 副助者 俱備鶉
經銷處：小腸氣帶
電話……順寧大廈二十六號
◁順寧大廈樓下▷

潮洲公學招生 男女
港九

㊀上午一年級新生（輪班升中）
㊁下午二年級插班生
（補習先修班）
㊂全日制四年級插班生
報名日期：即日起
考試日期：八月十五日上午八時卅分

小學部
上午一年級插班生（幼稚班）
報名日期：即日起
考試日期：八月十五日上午九時

中學部
不分籍貫　粵語教授
管教嚴密　設備完善

夜校
中英文部各級同時招生
九月四日開學
本校夜校原定八月十一日開學，現改為九月四日，學生加只交八月份學費，作九月份學費。

南開女書院 招生

班級：F.1-F.5
（參加會考）
報名：即日起（假期照常辦公）
校址：九龍塘金巴倫道14號
試期：篇交通關係隨到隨考
電話：K836154

天主教 聖嘉諾書院 招生

校址：紅磡蕪湖街紅磡大廈
TEL：624631
英文中學F.1至F.4
中文中學中一至中四
中英文小學上下午班小一至小六。
中英文幼稚園上下午高低班。
報名日期：即日開始
報名地點：本校校務處
考試日期：八月廿一日上午九時起

清水灣華南三育書院

增辦英文部招男女寄宿生

班別：英文部F1至F3中文部中一至中三其餘各級不招生。
報名：即日起，星期六不辦公，星期日照常辦公。
手續：携半身照片二張，報名費二元。
考期：八月十三日（星期日）上午九時，携最近學業成績表。
校址：九龍清水灣（二十一號巴士直達）電話：清水灣二八七

報名地點
1．九龍清水灣本校
2．界限街五十二號九龍三育中學
3．跑馬地山光道十七號香港三育中學
4．大埔墟道打鼓嶺三育中學

校長楊健生

基督教樂道會主辦 樂道英文中學

英文部：F.1-F.5（會考班全日上課）
中文部：中一至中五
試期：八月十二日（星期六）上午九時
校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：八四三九四七　八四四一七六
辦公時間：上午九時至下午五時（例假照常）
附註：（一）凡持有升中准考證者，得申請免試，入F.1或中一。（二）家境清貧者得申請助學金

監督：洪慧清

釋囚協會新任會長廖烈武
呼籲各界協助釋囚
社會應予自新機會

【本報訊】新任香港釋囚協會會長廖烈武，昨接受本報記者訪問時稱：釋囚協會之工作，是要設法幫助釋囚新生，爭取社會人士對釋囚之同情及協助，使他們重新作一個良好市民，給予痛改前非的機會。

釋囚協會前日選出本年度會長廖烈武，副會長陶雅慶（社會福利署長）、白傑德（監獄署長），主席吳繼頓，副主席萬德銘教授，貝納祺大律師、黃士維、白嘉律師、葉榮昌、陳立僑醫生、何錦輝、許榮鑣醫生、新德、關超然、羅安耶醫生、麥迪臣、麥嘉掛神父、柏外、盧法恭牧師、救世軍代表、施岡福牧師、羅諾夫人、霍斯比、衛理法官、楊泰思女士，政府首長担任該會顧問者有簡悅強（監獄署代表）、許寶林（華民署代表）、何健華（社會局代表）、威展儕（警務處代表）。

廖烈武會長稱：釋囚協會在社會人士支持之下，自應得順利成長，本人認爲：釋囚協會之工作，是一種艱難之工作，不特要設法幫助曾經服刑之「犯人」，獲得新生之機會，而且要爭取社會人士之同情與協助，使釋囚能夠重新在社會上自力更生，因爲由於一般人對罪惡深惡痛絕之觀念而造成對釋囚之偏見，對釋囚有不同程度之歧視，此種歧視，將會使釋囚對社會產生仇視心理，此種情況，影響社會至大。

廖氏稱：本會經常有個案工作人員，前往各監獄探訪，協助其解決困難，本人認爲此項工作有加强之必要，使囚犯在服刑期中，能夠獲知罪惡之爲社會人士唾棄，而作出獄後新生之準備，正如目前所發生之騷動事件中，有不少不法份子，被捕入獄，彼等所作所爲，固爲本港絕大多數市民所深惡痛絕，但其中亦有無知之輩，受人利用，以致失足，吾人對此等無知之人，應當予以教育及改造，使其出獄之後，走上新生之光明大道。

廖氏指出：囚犯在服刑期中，經已接受獄中之教育及改造，或學習謀生技能，因此，出獄者應被視爲一個新生者，所謂人誰無過，只要能痛改前非，重新作一個良好市民，社會人士實不應對彼等歧視，相反的能夠給予同情，協助，鼓勵彼等將因此而加强其悔過及尋求新生之意念。

廖氏最後談及該會最近工作時謂：除設在灣仔之總部外，尚有灣仔、石硤尾、東頭村三處輔導中心，又設普通宿舍四處，計深水埗新生宿舍，可住廿四人，新蒲崗自強宿舍，可住廿七人，紅磡勵志宿舍，可住廿四人，灣仔香港宿舍，可住廿四人（均爲男性），本會並設男女性戒毒所各一間，本會現有職員六十四人，每年獲助者，不下六千人，本會現正進行在石硤尾新區一個新居計劃，以便將三會併爲一處，一俟政府批准，即可興工。

旅遊協會年會粉碎左報謠言
上半年來港遊客
比去年同期增加
在左派騷動期中亦有增無減

【本報訊】左派報紙造謠香港旅遊事業大走下坡，但旅遊協會指出，香港旅遊事業大有進展。今年上半年香港遊客的人數比去年上半年增加百分之十六．四八。騷動期間的六月和七月，遊客仍比去年同期增加，今年七月抵港的遊客共有三萬八千四百九十七人，去年七月間抵港的遊客共三萬八千一百〇一人，增加率爲百分之一點〇四。騷亂事件，根本對香港的旅遊事業沒有多大影響。

實際的數字，把左報的謠言完全無保留地擊破！

香港旅遊協會昨日在九龍半島酒店舉行年會，該會主席利孝和表示要下決心，使香港維持在旅行領域中的地位。

利氏說：聯合國宣佈今年爲「世界旅遊年」，揭第「旅遊乃和平橋樑」的口號。但假如我們要使「旅遊乃和平橋樑」的目的實現，每年都必須是「旅行年」。胸懷大志，並需要不斷努力，具有面對問題的勇氣。

利孝和主席指出：過去十年來，香港爲了新機場，海運大廈也告落成，許多備受贊譽的東華酒店紛紛出現，我們的遊覽交通工具不斷增加，而且還添了許多現代化的設備。我們擁有全世界最龐大的水翼船隊，各種商品不論在質量方面都陳列上稀有，都是遊客數字從一九五七年不及五萬人到去年陡升到十萬五千七百三十三人的主要因素。

據聯合國承認的旅遊事業代表機構「官方旅行組織國際聯會」指出：這締下了旅客增長的世界紀錄。

張子璇促政府 注意八點建議

年會中，香港酒店協會經理主席張子璇敦促政府大力協助發展旅遊事業，並提下列各點：

㈠增加經濟級的酒店房間；
㈡建設一聚會中心，以吸引日益增加的龐大國際集會；
㈢對從機場與酒店間運送旅客之困難問題，希望政府能採取了解態度；
㈣有效地管制「街頭」，以免對遊客巧取豪奪；
㈤酒店業與其他工業一般，在水荒當中，應加以援助；
㈥酒店實有充份理由加入對電力與食水之消耗照顧工業用價格支付；
㈦訓練青年在酒店服務，使能擔補職業性及低層管理級職位；
㈧設備較多娛樂，以招徠旅客。

張氏最後强調說：旅遊業是香港第二大工業，且爲僅次於輸出的最大的工業。假若政府能取締定價，則旅業將成爲最大的工業，則對酒店業及旅遊業在香港的繁榮，於決定性的作用。

聖保祿小學 義映籌建大堂

【本報訊】聖保祿小學家長委員會，爲籌建學校活動之大堂，昨在樂聲戲院義映「法國衛察在紐約」（片名暫譯），由港九名流主教港區贊助，全場滿座，籌得善款七萬元。圖右起：籌建委員會主席陳振霖夫婦，副主席羅通理醫生，白英奇主教，聖保祿小學部校長屈瑪利修士，委員錦乘樞夫婦。

影星蕭芳芳 昨飛美觀光
定九月中返抵港

【本報訊】多才多藝的電影紅星蕭芳芳，昨天下午六時乘泛美航機獨自離港飛美，作爲期三星期的旅行觀光，昨天影迷的擁擠，使機場的工作人員叫苦連天，擠得無法往來，使一些外國遊客對此現象深感詫異。

蕭芳芳之行程將先飛往夏威夷，再赴洛杉磯、荷里活、紐約及加拿大等城市遊覽，九月中旬始返，旅行期中，將應紐約帝戲森公司之邀，洽商電視片之拍攝事宜。

蕭芳芳昨天行前，曾舉行一次記者招待會，但她透露已應無綫電視公司邀請，當九月間該無綫電視正式在港開播時，蕭芳芳將成爲第一位接受訪問的明星，而當場直接播出。

昨天前往機場向蕭芳芳送別者，有蕭芳芳的密友芳彬、凌雲、謝賢、龍剛、賈蘭、朱日紅、張仲竹、何鍵棠、孫秉樞夫婦等數十人，而女影迷則達百人以上。

慕德中學 開暑期班 招考新生

【本報訊】調景嶺村慕德中學爲使其學生於暑期中不致荒廢時光及受不良份子之影響，特於假期中開辦暑期班，凡該校下期升中四、中五、中六的三班學生均須參加，升中二、中三……

九巴各綫行車 再延長一小時

【本報訊】九龍巴士公司爲加强對市民服務，昨晚開始，將晚收車時間，延遲一小時。

根據通告：一號綫尖沙咀尾車開十時卅二分，二號綫尾車尖沙咀開十時卅七分，二號B綫尾車旺角開十時五十四分，三號C尾車佐敦道開十時卅一分，五號綫尾車尖沙咀開十時卅分，五號B綫尾車紅磡碼頭開十時廿六分，六號綫尾車尖沙咀開十時四十二分，六號B綫尾車竹園開十時四十八分，九號綫尾車尖沙咀開十時四十一分，十一號綫尾車佐敦道開十時廿四分。

九龍倉職員榮休 總經理設宴歡送

【本報訊】香港九龍貨倉有限公司警衛隊長羅德斯與高級管理總管蔡勒榮休，九龍倉總經理霍士傑於八日在海運大廈海天酒樓設午宴歡送。

羅德斯在九龍倉服務廿年，蔡勒服務十六年。羅德斯進九龍倉服務前，曾在上海警察局工作，榮休後將赴紐西蘭與家人團聚。

圖左起：羅德斯、霍士傑、蔡勒。

復禮興仁學會 選出新職員

【本報訊】復禮興仁學會第七屆新職員，昨選出，名單爲：會長孔憲紘，副會長林仁超（兼文教主任），副主任黃煥（兼總務主任），副主任陳志斌（兼財務主任），副主任楊志強（兼財務主任），副主任黃兆顯；蕭玉山（兼財務主任），副主任李家超；稽核主任林沛運，副主任陳松齡；福利主任鄭德，副主任黃濟賢；康樂主任謝維烱，副主任張寶珠；文教委員會委員鄭浩然、區綺天、許培、黃笑珍、衛書輝、陳國華、歐陽鍾、梁寶智、高約翰。昨日在翠園酒家行就職禮。

該會暑期班的學生可自由參加英文學「史丹福大學」暑期服務生講授。中四以上暑期班科目爲：國文、英文、數學（包括新數）、物理、化學、生物等科。暑期班尤其側重會考課程，故凡取錄之新生，亦必須參加暑期班。

又該校暑期班除正式上課外，並有康樂活動，現已洽妥參觀港府各部門者，爲：民航署、天民台、水務局、警察訓練學校、大嶼山芝蔴灣監獄、海事處等機構，並訂於本月廿九日由海事處招待遊船河，額共一百廿名，額滿爲止。

聖魄德勒 增辦商科班

【本報訊】北角芬尼道聖魄德勒英文書院本年度申請入學者衆多，決定擴充班額，並增辦中五商科，藉以造就實用商科人材，適應社會需要。

據稱：該校中五商科課程，理論與實用並重，配合參加LCC及必文證書考試，故除保持原有中五班之中、英、數等主要科目外，開設簿記、打字、速記、商業常識、商用數學（包括CIF計算）、商業會話、銀行押滙、進出口貿易實務、實用商業統計、應用文（中文）、商業英文（包括商業來往文件）等科目，凡修業英文中學F4課程一年，中學F3一年者，或程度相當者，均可申請入學。

聖三一音樂院 考試成績公佈

【本報訊】倫敦聖三一音樂學院駐港代表昨日公佈本年六月樂試成績如下：張金泉及湯馬斯．占士，麥驊榮，盧宇德，范思潔小姐等第八級樂理成績優異。本年度十二月的樂理及實科考試截止報名日期爲十月十六日。

港台派員訪問 九巴正義員工
不屈不撓市民敬佩

【本報訊】由於左派份子不斷煽動罷工及進行破壞性行動，九龍巴士前曾一度被迫停駛，幸而正義的九巴工友在不利的環境下仍然竭力維持公共交通，此種不屈不撓爲公衆服務的精神，深爲各界人士一致讚譽。

香港電台黃思騁、尹思玲昨特前往九龍巴士公司訪問六位正義員工，他們之中，有負責調派車輛的總督察及站長、司機、售票員等。

在他們執行工作時，曾遭受暴徒的襲擊，其中有一位站長曾被腐蝕性液體傷及眼部，亦有一位專門負責接送職工上班的司機在駕車登上慈雲山的路上遇到暴徒預埋的六枚炸彈，把車既炸得稀爛，他們雖然嚴重受傷，但他們並沒有因此而退縮，他們立即又回到公衆服務的隊伍。

他們在被訪問時，所說出來的一件最使人興奮的事，就是他們都說：在巴士罷工以往，職工與乘客之間，常有不愉快的事情，但自從事件發生之後，恢復行駛至今，職工與乘客之間，感情極爲融洽，一方面由於乘客秩序良好，自動地不會爭先恐後，一方面是職工對乘客提供方便，此種現象爲前所未有。由此看來，充份証明愛好和平是大衆共同目標，左派殘害同胞的陰謀必不得逞。

此次訪問九巴正義工友的詳細錄音，港台於昨晚九時在「爲我們服務的人」節目播出。

佛教會首長參觀 天主教明愛醫院
作興建佛教醫院參考

【本報訊】香港佛教聯合會興建佛教醫院，一切工程計劃，仍在加緊進行中。所獲捐款，連前現已得建院基金七百餘萬元。該會董事及興建醫院委員，以興建工程計劃，亟宜吸收各方經驗，藉資借鏡，特於日昨聯袂往九龍紅磡村右側參觀天主教明愛醫院，佛教聯合會會長覺光法師、副會長兼興建佛教醫院委員會主席黃允畋居士、董事及委員法師、洗塵法師、慈祥法師、周有居士、葉福霖居士等多人，於日昨上午十一時抵達。

熱帶衛生學考試 合格名單公佈

【本報訊】英國皇家衛生學會本年六月在本港舉行熱帶衛生學考試，合格名單如下：浩然、陳建輝、逸剛、陳雄、銘、鄭德榮、陳錫楠、張耀煥、朱榮威、周來、傅榮枝、蔡樹楷、鄧釗、黎國棟、江雲飛、郭宏、何磊、佳、李、吳沈安、陳樹奇、沈潔雄、福生、沈志宏、杜恩森、曾金盛、曾偉彬、水源。

林思顯偕眷 赴美度假

【本報訊】本港市政局議員兼太紳士林思顯夫婦暨男女公子一行四人，於本月九日下午五時乘英國海外航機赴美度假，就便檢查目疾，並送其男女公子分別進美國學校就學。

圖爲清水灣華南三育書院全貌

清水灣三育書院 設有工讀制度及宿舍

【本報訊】清水灣華南三育書院，爲本港設備最完善，最具歷史的寄宿學府之一。校舍佔地一百七十萬方呎，建築精宏，環境優美，遠離市區鬧，爲理想求學地點。該校設有完善之生物、物理、化學實驗室，圖書館藏書三萬册、樂室、打字室、語言實驗室、史地、家政、足球、籃球、網球、羽毛球場俱備。該校又有印刷廠、食品廠、洗衣廠、農場等，學生可出工作學習技能並兼取工資。

該校現設中文中一至中六，英文中一至中三級，定於本月十三日舉行入學考試。

印刷 文具 業赴 日考 察團
昨日首途赴東京

【本報訊】爲協助本港工業，提高生產的水準及改進產品的質量，以求在世界市場上作更有利的競爭，由香港生產力促進中心組織的「印刷及文具業赴日考察團」一行九人，於昨下午乘航機離港飛東京，作爲期週的考察。

該考察團成員是生產力促進中心透過香港工業總會、中華廠商會及香港印刷業商會的合作，分別從柯式印刷、活版印刷、特種印刷及文具工業等單位選出的。

據稱：在日期間，考察團將就㈠一般管理及組織；㈡勞工的利用及工場技術人員的訓練；㈢計劃及管制；㈣排版、製版、印刷技術等方面，作深入的瞭解及觀摩。

考察團成員有：團長（天心柯式印刷廠有限公司董事長），副團長馮咏聰（致生公司文具部經理），司庫馮英麟（興業公司經理），團員鄭金滿（亞洲石印局有限公司印刷廠經理）、李春時（華洋印務公司經理）、（九龍書局印製廠經理）、梁桂洲（恒裕印務有限公司董事長），及秘書沈鑒治（香港生產力促進中心）。

中國婦女週刊 四五〇期出版

【本報訊】中國婦女週刊第四五〇期已出版，要目有：「藥」、「涉翁」、「全集的完成是在文化界強大的推動力」、「假貧民與職業的失業者」、「我家××的經驗」、「家是心靈的寄托處」、「事業的成就」、「一年的」、「女學生的態度」、「生命是什麼」等佳作多篇。

佛教蓮慧精舍 啓建盂蘭勝會

【本報訊】佛教蓮慧精舍今年繼續啓建盂蘭勝會，超薦先靈，該會已辦多年，藉此以超渡先靈，現已定期本月十日（即農曆七月初五日）至二十日（農曆七月十五日），各界善信，可逕赴該社登記，預留蓮位。該舍位於北角天后廟道方大厦十七樓O及P座。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度	下午四時
英航	東京	下午四時五分
國泰	新加坡	中午十二時五十分
國泰	曼谷	下午三時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時廿五分
國泰	名古屋大阪台北	下午八時卅分
國泰	亞庇馬尼剌	下午九時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
韓航	東京	下午五時
民航	台北	下午八時卅分
中航	台北	下午七時十分
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午四時五十分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午二時
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
印尼	東京	下午二時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北名古屋大阪	上午九時
國泰	曼谷	上午九時卅分
國泰	馬尼剌亞庇	下午一時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時四十分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午八時五分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
澳航	新德里倫敦	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午五時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午七時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午五時三刻
瑞航	泰印蘇黎世	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
印航	東京	下午六時三刻
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午三時十分
東航	金邊	下午一時

告預船輪口入出

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
芝萬祿	貨船	TJIMANUK			十二	紐西蘭	渣華
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	十二	十三	星洲波斯灣	日郵
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	日本	十二	十三	歐洲	捷成
雅途總統	客船	PRES. ARTHUR	美國日本	十二	十三	星洲歐美	總統
雲南	貨船	YUNNAN			十二	日本	太古
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK			十三	非洲	渣華
天榮丸	貨船	TENEI MARU			十三	星洲非洲	日郵
安順	貨船	ANSHUN			十六	海洋島	太古
多利都	貨船	TOLEDO			十二	歐洲	太平
碧根泰	貨船	BRIGANTINE	日本	十二	十三	印尼	捷成
斯雲馬士裴	貨船	SVEND MSK	日本	十二	十三	星洲巴基斯坦	捷成
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA			十四	日本美國	美邦
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲基隆	十二	十六	澳洲	太古
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十二	十三	美國	怡和
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT			十二	星洲印度	福來
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十二	十三	馬尼剌	美輪
崎島丸	貨船	SAKISHIMA MARU	日本	十二	十三	溫哥華	太平
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十二	十四	日本	渣華
波斯配士	貨船	PERSEUS	日本	十二	十四	歐洲	太古
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十二	十五	歐洲	鐵行
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十二	十三	美國	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG	紐西蘭	十二	十三	日本	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十二	十四	基隆	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十二	十五	美國	美輪
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	十三	十四	星洲近東	日郵
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	十三	十四	日本美國	總統
甲斐丸	貨船	KAI MARU	新加坡	十三	十四	日本	日郵
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十三	十四	美國	多利順
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	十三	十四	澳洲	日郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十三	十四	日本美國	總統
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	十三	十四	中南美洲	日郵
邊那締	貨船	BENARTY	歐洲	十三	十五	日本	邊行
海興	貨船	HAI HING	曼谷	十三	十四	日本	多利順
蘭利	貨船	RANEE	日本	十三	十四	星洲印度	鐵行
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	十四	十八	澳洲	太古
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十四	十六	紐西蘭	太古
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	十四	—	—	太古
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	馬尼剌	十四	十五	沖繩日本美國	美輪
聖愛爾士城	貨船	C. ST. ALBANS	歐洲	十四	十五	日本	鐵順
普林	貨船	PRIAM	歐洲	十四	—	—	太古
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	十四	十五	馬尼剌	美邦
海華	貨船	HALLVARD	日本	十四	十五	曼谷	多利行
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十五	十六	日本	捷成
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	十五	十七	日本	怡和
拉斯美玲	貨船	LARS MELING	馬尼剌	十五	十六	美國	[illegible]
邊好	貨船	BENGLOE	日本	十五	十八	歐洲	[illegible]

大寶多自美來
多利順代理貨輪
明日可抵港卸貨十三同航美國
芬州十三到埠落載翌日返美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大寶多號（TROUBADOUR）由美國載運貨物前來星洲，沿太平洋航行來香港，照預定航期，如無其他意外，當可於明（十二）日可能到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十三）日離港，回航美國。

該行代理另艘貨輪芬州號（FERNSTATE）亦自美國開來香港，但須於本月十三日方能抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，卸落貨後，擬定翌（十四）日離港，航返美國。

歐亞非聯合公司 代客申請出洋

【本報訊】近日代辦申請赴英、美、加等地任勞工、技工之公司頗多，但爲申請人之利益計，凡委託該公司代辦申請手續者，宜向該等公司查閱有關國家批准之證明文件。

據位於旺角彌敦道大廈十四樓十七號室之歐亞非聯合公司負責人稱：該公司係獲得美國勞工處、英倫勞工處、美國駐港領事館、美國移民局准入境通知書、合約書等證明書，凡前往申請者，均可目睹此等證明文件。

該公司又指出：美國新移民法例中，共有七類優先者，第一優先者爲美國公民之未婚子女；第二優先者是合法之美國永久居民（外僑）之配偶或未婚子女；第三優先者是具有專門職業的人或具有特殊才能之藝術者，他們優於科學或的人；第四優先者爲美國公民的已婚兒女；第五優先者爲美國公民的兄弟姊妹；第六優先者爲非技術或技術勞工者；第七優先者難民。

他們公司僱用部門總寫字樓設於美國，而加拿大、英國、星、馬、泰、日、台灣均有分行或聯號，前專門代辦第六第三優先移民和兼辦第一第二第四第五移民手續。

其總辦之上一批移民，於五月五日已啓程，第二批將於本月底與下月初出發。

瑞航班機 時人行踪

紐約麥斯德公司總裁德巴，於本月八日乘瑞航班機離港，德氏曾在港逗留兩天，作業務考察。

瑞士美度錶廠總經理瑞雅倫於本月八日乘瑞航班機離港，瑞氏經在港逗留十天，與本港代理洽商業務事宜。

截信時間

今（十一日）（星期五） 空郵

美國東岸、加拿大 包裹上午九時 信件上午十一時
巴西 包裹上午十時 信件上午十一時
非律賓 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件下午一時
丹麥、瑞典 包裹下午二時 信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、巴基斯坦、巴林 包裹下午一時
科威特、荷蘭、比利時 信件下午二時
義大利、挪威、丹麥、法國
利亞、非洲、瑞典、尼日
英國 包裹下午一時 信件下午二時
瑞士、塞浦路斯 信件下午二時 包裹下午一時
希臘 信件下午二時
沙地阿剌伯、埃及、 信件下午二時 包裹下午一時
緬
馬來西亞、新加坡、 信件下午五時 包裹下午四時
蘭
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時
印度 包裹下午五時 信件下午六時
南越 包裹下午五時 信件下午六時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
西澳洲 信件上午九時 包裹上午九時
柬埔寨 信件上午十時 包裹上午九時
沙巴 信件上午十時

平郵

非律賓 信件正午
西德、荷蘭、比利時 包裹上午十一時 信件下午五時

明（十二日）（星期六） 空郵

丹麥、瑞典、挪威 包裹下午四時 信件下午五時
西班牙 包裹下午四時 信件下午五時
葡萄牙 包裹下午四時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
非律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
柬埔寨 信件下午一時 包裹正午
台灣、日本

丹麥、挪威、瑞典 包裹正午 信件下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 包裹下午一時 信件下午二時
緬甸、尼日利亞、瑞士、法國、毛里求斯、英國 包裹下午一時 信件下午二時
中東、非洲、蘇丹、共和 信件下午三時 包裹下午二時
泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴 信件下午三時

歐洲、美國 包裹下午五時
加拿大 包裹下午五時
巴基斯坦 包裹下午五時
中東 包裹下午五時
印尼 信件下午五時
台灣 包裹下午四時
日本 信件下午四時
非律賓 包裹下午四時
非洲 包裹下午四時
沙地阿剌伯、埃及 信件下午四時
伊朗、伊拉克、科威特 包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A廿四	上午
多利都（貨）	TOLEDO	日本	太平	九龍倉碼頭	下午
加西亞總統（貨）	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	美邦	A四	上午六時
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	日本	福來	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
彭布羅其亞（貨）	PEMBROKESHIRE	日本	怡和	太古倉碼頭	上午十時
士打富他美（貨）	STR. FUTAMI	星洲南非南美	渣華	A二	上午
活威利（貨）	WOODVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午
夏利睦（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B十九	上午

怡和有限公司
美洲輪船公司 代理
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
「HAWAII」輪
八月十三日到港收貨 十四日開行

往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
「OREGON」輪
八月廿六日到港收貨 廿七日開行

直航：溫高華、西雅圖、朗菲路及砵蘭
「ILLINOIS」輪
九月十五日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東星 往 八月廿五日收貨 八月廿七日開行
法蘭士得 往 九月一日收貨 九月三日開行

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東傑 往門司、大阪、名古屋、橫濱、神戶 八月十六日收貨 十七日開行
東美 往 八月二十日收貨 廿一日開行
浩生 往山打根 斗湖 九月三日收貨 四日開行

總經理怡和有限公司啓

挪威快輪（特大新型冷房）
「愛斯碧琪」 "ASTRID BAKKE"
八月十五日抵港 八月十六日啓行
經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務請與 香港鐵行輪船公司代理挪威輪船公司謹啓

安慶快輪
每逢星期四由香港開 星期六到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號

M.M. 萬噸新型快船
「華亞」
往星加坡，哥倫坡，倫敦，漢堡，鹿特丹及歐洲各埠
八月十五日落貨，十六日下午開行
法國郵船公司啓

默盃賽揭幕大馬先勝
印尼今日與韓國對壘
中華民國出戰新加坡

【吉隆坡十日美聯社電】第十屆默迪卡足球錦標賽，已於星期四由馬來西亞國王阿卜杜拉哈林主持正式開幕，阿貢王將檢閱來自十一國的二百餘名足球健將。各國健兒持着其本國的旗幟，遊行默迪卡體育館。約有二萬名觀眾，參觀由西澳洲、香港與泰國隊舉行的揭幕日兩場比賽。

【吉隆坡星期四下午下大雨，但兩季初期的驟雨，在第一場比賽開始前數小時即告停止。】

大馬在第七十五分鐘射入勝利的一球，以三比二擊敗西澳洲。大馬隊演出最佳的球員是右輔衛林，他個人射入兩球。第一球於第二十分鐘在十碼地方射入，第二球在完場前十五分鐘從卅五碼外射入。澳洲的守門將在第十七分鐘受傷，南副選補入。（尚有第二場香港對泰國戰果，請看電訊版）

【本報訊】第十屆默迪卡足球賽昨天在吉隆坡揭開戰幕後，今天繼續上演兩仗，頭場下午七時半，印尼對韓國，尾場下午九時，中華民國對新加坡。兩場都是B組的賽事，均在默迪卡球場舉行。

今日的兩場默迪卡足球賽，觀戰不錯，兩場比賽對賽隊的實力距離，並非很遠，都是硬仗，劇戰可期。

印尼對韓國一仗，雙方均用最近參加亞洲盃中區預賽的原班人馬出席默賽，因此這一仗比賽的勝敗，大可根據兩隊在亞洲盃東區預賽的成績，同是四戰一勝一和兩敗共得三分，就是兩隊作週遭戰時，亦打成一比一和局終場，即今天在默賽再碰頭，仍屬均勢的「五五波」。

印尼與韓國在亞洲盃東區預賽相遇時的過程而言，是韓國先勝一球，最後印尼在混戰中射球入網，始救成一比一和局終場。此外，照當日的演出來看，應以韓國較佳，每然，今天的一場比賽，就應該看好韓國才是。

不過，就腳下工夫而論，兩隊都欠上乘，埋門技術尚非到家，祇是雙方都具有充沛氣力，死纏爛打的拼勁，全隊實力是守勝於攻，故今仗誰勝誰負，仍得看前鋒誰得較好的一隊，自然得勝機會較大。

尼錫中華民國與新架坡之爭，表現上看來，似乎是實力上有不大不小距離，中華民國可佔優勢，但新架坡在星馬一帶上，戰意甚濃，演出特別活躍，記得去屆默盃賽中華民國與新架坡對抗時，即以一比四受挫。

所以中華民國今天如果戰意，力戒輕敵，判斷球技優於新架坡，得勝希望甚高，與吾局來說，致被一往無前的戰意傷得到先開紀錄佔前的優勢，就要陷於苦戰，甚至不易扭轉敗局。

·中華隊戰歸主· 中華民國參加亞洲杯籃球賽代表隊，與美國歸主籃球隊，於八日晚起在台北市中華體育文化活動中心舉行一連串的對抗賽。圖是兩隊隊員在籃下爭球的一鏡頭。（中央社傳）

體育

英勁旅亞仙奴隊
擬明年夏訪港
蘇格蘭隊追討在港舊賬

【本報訊】英甲組足球勁旅亞仙奴隊，現計劃於明年六月間，乘赴遠東訪問之便，到港作兩場比賽。

據足總昨日發刊的週報指出：英甲組勁旅亞仙奴隊，委托馬天沙（一間專負責安排球隊外遊的公司）來信接洽，目前亞仙奴隊已在東京接洽了兩場球賽，因此，他們計劃到香港及以色列訪問，其首途訪問的日期，擬為一九六八年六月間。

【另訊】據足總昨日發刊的週報說，蘇格蘭足總最近又來電，與香港足總交涉有關本年初，其國家隊來港作賽時未繳付的包賬問題。

較早時，香港足總於本年初邀請蘇格蘭國家來港作兩場比賽時，由於剛為本港發生騷動事件，無法如期上演，而足總因此乃蒙受損失，故在客軍離港時，祇付與其包賬的一部份，迄今尚欠一千五百磅。當時，足總會與來對方予以酌量減收，但最近蘇格蘭足總來信，表示其執委會已考慮此事，結果，未獲其執委的同意，因此，再次來信，請香港足總與當局接洽，另設辦法付款。

南華網球訓練班
有十二人參加
基本訓練嚴謹

【本報訊】南華會網球部，昨在該會的九龍總會分會內舉行記者招待會，報告該會首次創辦網球訓練班的經過，由網球部主任胡法光主持。

出席會議的有主持訓練事宜的幾務教練梁觀雄、網球部總幹事梁子歲與及全體訓練班的學員，他們由於雨後場地濕滑的緣故，暫停一課，被邀出席作陪，包括年紀最少只得十二歲的高德霖及年紀最大達十九歲的曾賢報小姐在內，高德霖雖然個子最細，年紀又最小，但網球造詣已有相當，曾驚服定，但由於她是十三位學員中僅有四位女性之一，且對網球運動酷愛，故得會方特別恩准。

胡法光主任首先指出：這次網球訓練班，是在香港網球總會取消了聘請澳洲職業網球教練基爾摩來港主持訓練班之後，臨時決定開辦的，目的是推廣網球運動，提高網球水平，並以培養新血為宗旨。

該訓練班定名為暑期中級網球訓練班，受訓的人，規定在十七歲以下，而具有兩年以上打球經驗的會員參加，訓練日期從八月四日開始，至九月四日結束，每週訓練四次，逢星期一、二、四、五下午五時半至七時半，進行訓練，每隊每次照常收取兩元。

除了網球總會夫年聘請基爾摩來港開辦訓練班及許多年前網球總會邀請本港的梁觀雄、徐培基及王文正等人主持訓練班之外，類似南華會這次舉辦的免費訓練班，仍屬創舉，在香港來說，這確是一項值得各球會效法的提高網球水準的措施。

人滿意。目前除了教授正手擊球等基本技術之外，還着重體力訓練，每次最少跑步四百碼，包括一段上斜坡。據謂學員人數不多，但如有意參加的，又符合規定資格者，短期內報名仍會被接納。

網球乙組決賽
定十五日舉行
如無場地改在十八日

【本報訊】南華對中游的團體網球聯賽男子乙組爭霸戰，定十五日在跑馬地奇利近交華舉行，假如屆時奇利近交華無法騰出草場，以供比賽之用，則改於十八日在香港木球會演出。

爭於男子丙組的網球團體聯賽，亦於十五日同時進行決戰，不過地點是香港木球會，由南華A與中游A決冠軍。因為中游A已於前天以五比四擊敗了中游C之故。

亞洲乒乓賽開鑼
中華民國隊
與香港同組

【新加坡八日航訊】十四國健將二百二十二人，將參加星期五在此間開幕的第八屆亞洲乒乓錦標賽。參加競賽的國家是：日本（世界冠軍）、南韓、泰國、南越、中華民國、馬來西亞、錫蘭、緬甸、菲律賓、印尼、伊朗、印度、香港、與新加坡。

此間觀察家預言日本將囊括各項錦標，不過日本球員將遭受南韓的女球員，均屬南韓勁旅的競爭。兩名最年輕的小姐，他們是蔡婉婉小姐與蔡容小姐，兩人均為十六歲。

【新加坡八日航訊】第八屆亞洲乒乓球錦標賽參加比賽各國代表，今日齊集此會事務部會議室，舉行抽籤會議，及討論分配組別的辦法。

男子團體賽，參加者有十四單位，日本、中華民國、南韓與南越，被列為種子隊伍。十四隊分為A、B兩組，先進行分組賽，日本與南越被列為A組種子隊，中華民國與南韓被列為B組種子隊。其餘十隊，實行抽籤，結果如下：

A組：日本、南越、印尼、尼泊爾、伊朗、菲律賓、泰國。

B組：中華民國、南韓、香港、印度、馬來西亞、新加坡。

女子團體賽參加者有十單位，日本、南韓、中華民國、南越屬種子隊，但南越無派女球員來星，應由第五席菲律賓替補，但菲方也無女球員出席，故由排第六席泰國頂替，為此泰國女隊無端端發達，轉瞬間擢升為種子隊伍之一。會上同意，將日本與中華民國列為A組種子隊，南韓與泰國列為B組種子隊，其餘八隊抽籤，分配在兩組，每組五隊，結果如下：

A組：日本、中華民國、錫蘭、印尼、馬來西亞。

B組：南韓、泰國、香港、尼泊爾、新加坡。

男少年團體賽共有十隊參加，日本與南韓為種子隊伍，分為A、B兩組，即每組五隊，抽籤結果如下：

A組：日本、中華民國、泰國、印度、馬來西亞。

B組：南韓、印尼、香港、南越、新加坡。

女少年團體賽只有六單位參加，故不分組，舉行單循環以定名次。參加單位為：南韓、日本、印尼、泰國、馬來西亞、新加坡。

汎美運動會一七一個項目
美國單獨獲得
一百廿面金牌

【美新處】第五屆汎美運動大會，已於八月七日功德圓滿，美國在一百七十一個項目中，包辦了一百二十面金牌。這平等了美國奪獲金牌的最高紀錄——十美國曾於一九六三年在聖保羅獲得一百一十四面金牌，又曾在一九五九年，在芝加哥贏過一百二十面金牌。

現在且從每一個項目來說：田徑項目共有三十五項，美國贏了三十面金牌。游泳及跳水：美國從三十三個項目中贏得二十八項。大會除了十四項的世界紀錄，其中美國包辦了十二項世界紀錄。

角力：美國包辦了八個項目的冠軍（一共只有八個項目）。

揷船：美國贏了六項（總共有七項）。

帆船：美國贏了四項中的二項。

射擊：美國奪了十一面金牌（一共十二面金牌）。

健身操：美國贏了十一面金牌（一共十四面金牌）。

舉重：美國在七個項目中贏了五面金牌。

男子籃球、水球、男女排球的冠軍，都在美國選手的掌握中：美國選手隊所引以為榮的是棒球冠軍——棒球是古巴的民族體育項目，但在過去四屆汎美大會中，美國從未贏得冠軍；此番最後決賽，以二比一勝古巴，總算宿願得償。巴西贏了女子籃球，墨西哥贏了足球。

，美國選手未染指金牌的是自由車。本屆全體到齊，一共有三十六個會員國，下面是獎牌的名次：

美國（一二〇金牌，六三銀牌，四四銅牌）；加拿大（十二金牌，三七銀牌，四三銅牌）；巴西（十一金牌，十銀牌，六銅牌）；阿根廷、古巴、墨西哥、千里達、托巴哥、委內瑞拉、哥倫比亞、波多黎各、智利都贏得金牌。但秘魯、烏拉圭、巴拿馬、厄瓜多爾、百慕達、巴哈馬斯、牙買加、古那納及荷屬安的列斯群島，對於金牌並未染指。

汎美運動會是第二次世界大戰之後的產物。第一屆於一九五一年在布宜諾斯艾利斯舉行。第六屆，已經由大會規定於一九七一年在哥倫比亞的加里舉行。

當然，除了美國的卓越成就外，值得讚許的是加拿大及溫尼伯市。這一屆大會，可以說是非常成功的，觀眾約四十萬人，門票收入超八百萬元。

汎美運動大會在傳統上是在中等城市舉行，在提倡體育中，也具有普及體育的意義，並可提高比賽地方的生活水準。從這方面看來，本屆大會可稱已獲得空前的成功。

保齡球場
警察會增設

本港警察會所，是最近參加各公共團體「保齡球熱」的團體。該會所目前正在界限街興建中，其主持人本星期與恰和機器有限公司簽約，在會所設立一處保齡球場。

助理警務處長薛蔭輔代表警察會所簽約。

該保齡球場目前有球道四條，具有自動設備及其他零件。據稱球場完成時，將擁有一百三十條球道。

本、印尼、泰國、馬來西亞、新加坡。

參加今日抽籤會議有日本、南韓、南越、印尼、錫蘭、馬來西亞，與新加坡七單位代表。

漁農處泳賽
明日舉行

【本報訊】漁農處職員聯誼會舉辦的週年游泳大會，將於明日下午二時半至五時半，在新界石崗軍營游泳池舉行。

途一百四十名的職員及其家屬，已報名參加大會的十四項競賽，其中包括兒童泳賽及有五個政府機關代表隊參加的接力泳賽。

漁農處長李國北夫人、助理漁農處長（漁業）何鴻鑾夫人及助理漁農處長（農業）李德宏夫人，將蒞臨頒獎。

中青足球會
訓練新血
招收學員

【本報訊】中青足球會，為訓練新血而招收青年球員，定本月十三日上午八時半，在九龍獅子山公園球場舉行甄別試，屆時將由張錦新及張錦明兩人負責挑選。

中青會此次招收青年球員規定年齡在十八歲余廿二歲為限。有意參加者，可於十三日上午八時半之前，到獅子山公園球場參加甄選，臨時報名亦可，不收任何費用。

泳總分齡泳賽
定十七日舉行

【本報訊】香港游泳總會主辦的第三次公開分齡游泳賽，定十七日下午七時，在九龍維多利亞泳池舉行，全部競賽項目錄後：

男子甲組（十六歲以下）五十碼背泳、五十碼蝶泳。

男子乙組（十三至十四歲組）五十碼蛙泳，百碼個人四式泳。

男子丙組（十一至十二歲組）廿五碼自由式，五十碼蛙泳。

男子丁組（十歲以下）五十碼自由式，廿五碼背泳。

南華拯溺團
夏季旅行

南華拯溺團，本年度第一期之銅章班，現經結束，並經皇家拯溺會考官梁康監考，評定全部合格。該會為慶祝此項優異成績，並聯絡各團友感情起見，特定於卅日之公眾假期，舉行夏季旅行，地點為淺水灣，香港拯溺總會總部，費用每位三元。歡迎各團友攜同親友參加。有意參加者，須於八月廿六日前，往維多利亞公園南華會泳場報名。

九龍小總會
今日改選

九龍小型足球總會成立以來，已屆廿七載。歷屆會長、主席、幹事，對於推動小型足球運動，異常熱心，出錢出力，勞怨弗辭，歷年舉辦各項盃賽，從未稍懈，扶掖後進，培植不少人材，尤其近年來創辦女子足球賽，成績斐然。現以廿六屆職會任期屆滿，照依章改選，定於今日下午五時，在彌敦道酒樓三樓，舉行廿七屆同人大會，選舉下屆新員。

北角培中英文書院 招生

一、本校定八月十五日（星期二）上午九時舉行新生入學試驗，招考小六至中四各級新生，（中五不招新生）即日開始報名。
二、考生須親自到校填寫入學申請表，並備照片二張
校址：北角名園西街。
電話：七一五一四〇、七〇三八八六

校長：楊德儀

天主教利瑪竇書院通告

本校將於一九六七年至六八年度增加若干學額，現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈於后：

一、本校編制：英文中學：F・1至UPPER F・6
英文小學：K・1至K・2P・1至P・6
中文中學：中一至中六
中文小學：幼稚園高低班，小一至小六
二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費派給），填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到編定之試場參加入學考試（分筆試及口試）
三、報名地點：（一）大坑東道四三九〇號地段第一校校務處。（二）尖沙咀山林道十八號第二校校務處。（三）深水埗大埔道七十號第三校校務處
電話：八一二二三四七　八一一四二九　六七〇四〇五　六九五〇一〇

遺失啓事

敬啓者：本人遺失香港滙豐銀行北角分行保管箱第一七二一（1721）號鎖匙一條，特此聲明作廢。
張作修
一九六七年八月十日

聖多瑪書院通告

聖多瑪學會主辦：

創校招收一九六七——六八年度新生，茲將有關各事項列后：

（一）級別：英文部：F・1—F・4　P・1—P・6及幼稚生
中文部：中一—中四小一—小六及幼稚生
（二）報名：每日上午九時至下午五時三十分
（三）考試：於報名時通知
（四）開課日期：中文部：八月十五日，英文部九月一日
（五）校址：灣仔馬師道一一五號（詢問處電話736835）
凡持有本年度小學會考准考證者可免筆試

聖多瑪夜校英文部同時招生

鳳輝男女英文書院 招收新生

定有下列獎學全免費辦法：

一、考試成績最優者全給獎學金（即全免收學費）
二、考試成績優等者給獎學金八成（即學費免收總數八成）
三、考試成績中等者給獎學金五成（即全年學費只收五成）
四、考試成績平常而確有志求學及家境清貧者仍免收學費百分之二十以期普及
本校概況：甲，環境幽雅　乙，設備完善　丙，師資優良
班級：F.1至F.5
報名：每日上午九時至下午五時（學額有限，報名從速）
考試日期：一九六七年八月十五日
校址：香港跑馬地山村道二號全座
電話：七二六四三六

校監　張錫璟

特快
夜航機將貨物
迅速
運往倫敦

澳航V式噴射
特快航機

是運貨往倫敦最快的捷徑。貨物當晚自本港啟運明晨九時即可抵達倫敦。澳航空運貨物專機直達無需換機所以不致延誤。

通過現代化之航空貨運大廈將貨物迅速啟運上機之後，澳航V式噴射航機即將貨物迅速直運倫敦。對緊急貨物在航機起飛前兩小時仍然可以受理。請用澳航空運貨物，中途絕無滯留延誤。

澳航V式噴射特快航機每週四班直航空運貨物往倫敦。
詳情請洽貨運代理或電詢澳航。

澳航航空貨運
QANTAS
AIR CARGO

澳航係聯同印航，紐航及英海外航聯營

因受騷動事件影响 乞巧盂蘭兩節市淡
節貨銷流量預料約及往年六成 中秋節市未許樂觀均節制入貨

【本報訊】本港局勢好轉，市場有逐步回復繁榮之勢，但市面上零星騷擾事件，仍時有發生，且經過三個多月來騷動，商場元氣大傷，實非一朝一夕可以復元。在局勢已完全回復安定以前，人心總有惴惴不安，所以今年盂蘭節與乞巧節，勢必平淡渡過，中秋節市，亦未許樂觀。

今日（初六）是乞巧節的前夕，每年今夕，少女們聚集拜仙之舉，已逐漸被時代巨輪沖淡，但其俗習，還未盡消除，尤以水上人家較為重視，今年因受騷動事件影響，且逢天氣惡劣，故少女們對於拜仙的興緻，似乎大減，直至昨日止，各種應節貨品，如：化粧品，時果及香燭諸類均未因佳節迫近而好市，預料今日銷量，仍不會大增，最多亦僅及往年之六成而已。

照例盂蘭節，亦一年比一年冷淡，今年此項節貨外銷，約退減百分之四十，本銷亦勢將銳減，大抵也與時代進化及騷動事件有關。

照目前種種情勢觀察，由於各界市民心情欠佳，所以今年中秋節市，亦多趨淡，各大餅家購進原料，均加以節制，最多亦不及去年八成，但如政府當局及早把搗亂分子徹底肅清，市面回復繁榮，則自當別論。

生牛一時疏到 影响民食不大
因其他各種副食品供應仍充裕 港商多辦澳洲凍牛肉來港應市

【本報訊】近因牛隻疏到，以致市價昂貴，牛肉零售價每斤漲達五元六，牛柳及牛扒每斤五元四，牛腩每斤也要三元，三元二角，比平時高漲一元以上，而比上鷄項價格已昂貴，昨日上鷄每斤售價四元二，劏鷄每斤三元八，龍江上鷄每斤五元，均與牛肉價相差很遠。

加此疏價，最主要的原因，為大陸生牛多日沒有從火車運來，泰國印尼及金邊生牛近日來源亦比過去稀疏，所以越賣越貴，大盤價每担高達三百三十元至三百四十元，比平時高達一百元，而零售價每斤亦要五元六角，其價如此之高，實為向所罕見，主婦們嫌其太貴，多改用三鳥或豬肉佐膳，但餐館及茶樓酒家則照常選購牛肉應客，故尚不叫苦。

雖然有些食館兼用凍牛肉，但因失去鮮味，不大適合華人口胃，祇西人採用較多。

而由澳洲運到之凍牛肉，其價亦非廉，普通鮮嫩牛肉，每磅要三元六，凍牛扒每磅六元、六元八角，牛腩每磅且要十元零五，華人很少採用，故大家不免有「食無牛」之慨！

據大辦館消息：近因生牛疏到，凍牛肉銷量比平時稍增，肉商所以辦凍牛肉來港應市。另一肉商認為，生牛向以大陸、印尼、泰國及金邊等地為主要來源，近因中共內亂，運貨火車延誤，以至運貨次數銳減，所以牛隻疏到，而澳洲各地又因在風季中，輪船載運牛隻減少，故本港牛肉供應，頗感疏缺，但考諸上述種種原因，均屬一時的現象，預料不久將可回復常態。

至於其他各種牲口魚、菜則供應正常，故對於民食尚無多大影响，因大陸之家禽、魚、菜、生菜及生豬等近日多從水路運來，在最近一星期內亦由運船運到一萬二千八百卅噸，其中大部份為糧食雜貨。

在政府特別安排下 棉織品輸美加 餘額快將用完

【本報訊】香港棉織品輸往英國及加拿大，本限額年度將於九月底屆滿，但已於上週先後公佈了檢倡告結束，港府工商處美檢加的特別安排，使本港的出口商及廠家能夠盡量運用餘額，完成輸出。關於餘額的申請輸出，已於本週一開始接受申請，在昨（九）午前遞到的申請，則以先到先辦理，但在九日後遞交的申請，得予一併批准方式批准，但在九月廿七日以後遞交之申請書，概不受辦理。

據棉紡工業人士指稱：本限年度輸美棉織品配額，估計將可全部用完，雖然今年輸美情況較去年稍差，因美國棉織品市場銷情欠佳，部份棉織品如加工布及一些漂染的棉織製品，仍有不少餘額，但在配額轉讓之情形下，廠家可運用這些餘額以輸出其它行銷的棉織品，如原色胚布及成衣衣類。

目前，原色棉布輸美情況依然活躍，美國商人最近積有不少訂單寄到，此間廠家接入的訂單，有些已是下一限年度首期付運的訂單，相信本限年度配額全部完成輸出，將是不成問題的。

至於對加拿大的輸出，本限年度的配額將可能會有些剩餘，因棉布輸加近況欠佳，而成衣亦非大旺，特別係棉質紡恤及針織恤衫，不過棉織品旺季將臨，客商訂購將會增加，在今後的五十天內，輸出情況將會好轉，故餘額即使用不完，但相信亦不會有太多剩餘。

西德滙價 昨獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德滙獨見調整，計調整後之新滙率，則比前提高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日稍見調低。

西德馬克電滙賣出價由六八・八七五馬克改為六八・八一二五馬克，買入價亦由六九・八七五馬克改為六九・八一二五馬克，即每百港元均較前少兌〇・〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士賣出價由二・七八五一美元改為二・七八五〇美元，買入價亦由二・七八五〇美元改為二・七八五三美元，即每百英鎊均較前多兌〇・〇〇三美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年八月十日

（九四五金）	
開市	270.375
收市	270.125
最高	270.5625
最低	270.250
（美　鈔）	
開市	5.7725
收市	5.7725
最高	5.7725
最低	5.7725
（現　鈔）	
入	5.7825
放	5.77125
（日本紙）	
開市	152.50
收市	150.50
最高	150.50
最低	150.50
（宋　紙）	
開市	1.34
收市	1.34
最高	1.34
最低	1.34

（美　電）	
最高	5.78625
最低	5.7826
（通　天　單）	
最高	5.77875
最低	5.7775
（紙　幣）	
加拿大（大）	5.42
加拿大（細）	5.42
大坡紙	1.862
細坡紙	1.857
新勞幣（百計）	58.00
新勞幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.75
人民幣（細）	1.75
菲　鈔	16.05
澳洲元	6.40
紐西蘭鎊	6.00
台幣（千）	143.00
西冷幣（百）	43.00
印尼幣（百）	30.00
泰國紙（百）	27.60
西貢紙（千）	38.50
新法郎（百）	117.75
瑞士新（百）	183.00

金鈔市價牛皮靠穩

美電五・七八五（前市乙式），七八七五，加單五・三六。大旗五・七八二五（乙式），齊旗五・七七二五（乙式）。

日元一五二・五（一五二・六二五），期貨一五二・五，平息，宋紙一・三〇，期貨一・三四，平息，期鈔五・七七二五，平息，午市五・七七二五。

K金十時一刻開市，開盤二七〇・三七五，隨跌，二五，早市收市二七〇・四三七五（半肥瘦），表息二角，上牌現貨交收六百両，易水乙式。

午市開盤二七〇・五，尾盤二七〇・一二五，最高二七〇・五六二五，最低二七〇・二五。

今日兩市差幅・四三七五，走勢牛皮。

K金市仍靠實用現手肥瘦市價，又復佳穩，因有新揸家落手（散家好友）。

【本報訊】倫敦轉讓鎊均分別回漲，前價報二・七八五四，後價亦報二・七八五四。

倫敦金價報升（二五一面令八便士），歐洲金價亦報升（三五・一八五——三五・二〇五），瑞士金價亦報升（三五・二〇），其餘特金價三五・四〇（乙式），最好金價三五・九・六至（乙式）。

紙鈔未因鎊價回漲而回順，兩均分別報某金，約因買家較多。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金　四一・七三美元
信託投資基金　一六・二三美元
信託發展基金　三二・四八美元

美國股票市走勢平均指數

【紐約九日美聯社電】杜鐘斯美國股市九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九二一・九七	九三一・七五	九一九・〇九	九二六・七二	升四・二七
二十種鐵路股	二六四・八〇	二六六・四五	二六二・五三	二六五・三九	升〇・六二
十五種公用事業	一三四・四九	一三五・四五	一三三・五三	一三四・七八	升〇・四八
六十五種普通股	三三三・一四	三三五・八三	三三一・一二	三三四・二〇	升〇・一二

美股價揚市暢 通用汽車報升

【紐約九日美聯社電】星期三日收市收盤時，「杜鐘斯」卅種工業股平均指數升四點二七，是本年最高點子而報升，交投甚暢。

開市之初，部份股已見閃縮上升，午市時市內一股價有持家欠利回吐跡象，但亦無損大局，尾市時通用汽車股揭漲，彩色攝影股與國際鎳礦股皆報升。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數升四點二七，是本年以來升至最高點子，成交總數一千零一萬八千股（星期二日為八百九十萬股），較前市稍增，交投甚暢。

成交股票一千四百四十種，其中六百五十六種上升，五百六十二種下跌，二百廿種不變。

距力士股全日最活躍，跌八角七仙半成三十三元。

大陸米價 續跌一元

【本報訊】本港米市續走下坡，昨日大盤成交僅得千餘包，所成之大陸米價，每担續降一元，泰米價則照舊揮企，計泰國絲苗蝦米每担成交一百十四元三，泰大糯米六十五元，大陸晚花米九十元零三，油粘九十一元半，華南粘九十四元六。

股市略呈堅穩 成八十四萬元

【本報訊】昨日股票市成交總值八十四萬元，行情牛皮窄穩，但一般上落尚微，茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三二・〇〇	一三二・〇〇	一三〇・〇〇	四三一
九龍倉	一三・五〇	一三・五〇	一三・三〇	一、〇〇〇
香港燈	一八・三〇	一八・三〇	一八・二〇	五、八七六
電話	一八・三〇	一八・四〇	一八・二〇	一、八八〇
置地	二九・五〇	二九・五〇	二九・二〇	三、六三八
油蔴地小輪	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・二五	二、九〇〇
亞洲航業	一・九〇	一・九〇	一・九〇	
電車	九・七〇	九・八〇	九・七〇	五〇〇
九巴	一五・五〇	一五・五〇	一五・五〇	七五〇
棕膠信託	四・七〇	四・七〇	四・七〇	一五〇
聯合膠	一・六七	一・六七	一・六七	
會德豐	七・六〇	七・六〇	六・六〇	
煤氣	九・九〇	九・九〇	九・九〇	二、〇〇〇
太平	二・八五	二・八五	二・八五	二五、〇〇〇
和記	六・九〇	六・九〇	六・九〇	三、六〇〇
城市酒店	六・二〇	六・二〇	六・二〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

麵粉外銷未有開展 船來新貨到量減少
本港產麵粉銷量轉增加

【本報訊】麵粉市道，出口外銷尚未有開展，本地市場實銷數量有限，雖然船來麵粉到貨量漸減少，本港麵粉銷量增加，但有四家麵粉廠產品在市場供應，因此不致造成供過於求，本港出產的麵粉，銷量的多與少，就決定於產品品質及牌子信譽。

港廠麵粉，牌價穩定，加拿大麥製五十磅庄金像每包十七元六毫，皇冠十八元七毫，金輪十八元三毫，鐵塔十五元七毫，火車十七元十六毫，紅單車十四元三毫，綠單車十三元三毫，黑人十四元。美國麥製五元八毫，三多十二元，一百磅庄三多卅三元。澳洲麥製五十磅庄玫瑰十磅庄玫瑰花每包十四元。

花每包十二元八毫，一百五十磅庄為每包卅三元。九龍廠麵粉，牌價穩，加拿大麥製五十磅庄藍劍蘭每包十六元五毫，綠劍蘭十六元三毫，花十三元二毫，泰國麥製五十磅庄藍水仙每包十四元三毫，綉球花十三元七毫。澳洲麥製五十磅庄紅水仙每包十二元。

增，加拿大麥製五十磅庄，銷路亦元八毫。金錢豹每包十七元四毫，貓十六元，金輪十六元二毫，四十四元，金錢每包十七元。美國麥製五十磅庄富貴長壽每包十三元一毫。白雲公主十四元二毫。澳洲麥製五十磅庄金猴花每包十二元五毫，柏樹十二元八毫。

本港糖市轉慢 國際糖價報降
實銷用家有限度補吸

【本報訊】近來國際糖價轉呈下跌，本港入口商向外訂購砂糖普遍忍手，即本地實銷買家對砂糖的補吸亦有限度，雖然製造中秋月餅用的砂糖，估計不下一千噸，但餅家除了訂入一部份上檔砂糖之外，其餘大部份砂糖祇作逐少補吸應用，故此糖市仍然拖慢。

台灣砂糖，存貨已疏，特砂大盤每担按住卅一元七毫，乾包貨拆沽卅四元，花包貨每担拆沽卅三元，十八號赤砂轉手大盤每担以廿七元成出十噸，轉手拆沽廿八元。

太古砂糖，價格向告穩企，XA粗砂轉手柯打出貨每担廿六元五毫，SG小包庄幼砂每担廿九元五毫，一百磅庄幼砂每担廿八元五毫，四星紙包庄幼砂每担卅元零五毫，豬油白砂每担卅四元。

日本幼砂，祇得NS有較多供應，其他牌子現貨已經沽疏，NS幼砂每担拆沽三十元另五毫。

加澳訂購港紡織品 比去年同期增兩倍
港廠家已接入大量訂單

【本報訊】加拿大及澳洲向港訂購棉織品及新式化學纖維紡織品近來顯著增加，本港廠家接入這兩個地區的新訂單比去年同期激增兩倍，實在是意料不到的發展。

據本港紡織業內人士消息：最近加拿大及澳洲訂單大量到港，加拿大客商向港訂購大部份是新式化學纖維的成衣，其次是棉質成衣、布匹、針織衣着品等，交貨期間已排至明年二月；澳洲客商向港訂購的棉織品居多，計有織色布、印花布、床布、成衣、毛巾等，新式化學纖維品也有一部份，例如恤衫、女裝套裝等，貨期間排至今年十二月。這兩綫訂單大量到港，使本港紡織工業及漂染、製衣工業平添無限的蓬勃氣氛。

他指出：加拿大及澳洲向港訂購大批棉織品及新式化學纖維紡織品，其發展之迅速，實在是一種很突出的現象，因為往年這時候，雖然有新訂單到港，但訂單未有像最近的大量。

主要原因是加拿大及澳洲已經完全停止輸入中共的紡織品，當地所銷的紡織品遂轉而向本港大量訂購。中共向加拿大及澳洲大批購買麥粉，同時把大量的布匹及成衣售給加拿大及澳洲，因此在環境已有很大變化，現加拿大及澳洲向其他地區輸入紡織品減少，向港訂購紡織品乃告激增。

加拿大及澳洲現在均已進入旺月，加拿大的旺季將近結束，澳洲現在已開始進入旺季了，故此本港紡織品輸往這兩個地區都告顯著增加。

星膠牛皮 成價穩企

【本報訊】星洲樹膠市，做勢牛皮拍穩，昨天買家落貨雖疏，但貨家心理須好，持盤穩定，一號烟膠成價扳硬，企前市價位。據此間樹膠商昨接星洲來電稱：星洲樹膠市價，昨市交易見稍，一號烟膠成價為坡幣六角一仙半，二號烟膠六角一仙，三號烟膠六角零半，仍站穩前市價位（以上均屬八月份貨，花包落水價計）。

明認 最足信賴之標誌

FRIGIDAIRE　G.E.C.　WESTINGHOUSE
Kelvinator　HG　Carrier
York BW　PHILCO　AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION ASSOCIATION HONG KONG

美商北極公司
英國通用電器公司
新圖洋行
捷電器洋行
太平洋行
英聯太平有限公司
開利有限公司
英商怡和機器有限公司

絕對為顧客利益着想！

華樂 今天公映 夜深沉　今公映餘場 間諜 嬌春　海底鑽塔　銀湖奪寶戰

國寶 今天盛大獻映　小林旭主演 香港之虎　多情竹織鴨　神龍三劍俠

永華 今天公映 新型彩色巨片 鐵金剛大鬥羅死　紫貝殼

真光 即日獻映

總統 大華 皇宮 今天盛大獻映 哥倫比亞西部槍戰大片名 卓千拿 八面威風 勇猛如虎

虎俠屠龍　驚天動地 鐵臂！ 瑰麗七彩　RIDE BEYOND VENGEANCE

七分鐘內 撲滅發癢之細菌

君之皮膚約有五千萬個細孔與毛孔，無數細菌，藏匿其中，足以引起奇癢，坼裂，流膿，脫皮，灼熱，酒刺，錢癬，紅鈕癬，面皰，粉刺，脚癬，以及其他皮膚病。普通藥膏，僅有暫時效力，因其不能撲滅細菌之病因也。新發明之尼克舒利皮膚膏，能於七分鐘內撲滅細菌，一星期內保證令君皮膚柔潤細滑，否則退回空盒，當將貨價如數奉還，請今日即向藥房購取保證見效之尼克舒利，用以挽回皮膚真正原因。

留學美國的香港同學們 你很想知道家中消息？ 你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決問題：本報現專誠為各位服務，每日將香港社會動態、體育消息、人事活動、文教現況、商場股市變化詳情與及各地通訊、國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中，日手一張，可以治療你懷鄉疾，亦可解客居孤寂，至於費用，不過月付十一美元（計報費港幣三元，空航郵費港幣六十元）。平郵美金一元三角（報費港幣三元，郵費港幣四元五角）。欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

逾三十萬人參加 「富益富投資」 總額超過五億美元

「富益富投資」（FUNDOFFUNDS）係一項互惠投資，投資於各大合作投資基金及基金管理公司。其股票由美國海外投資公司獨家經營。

IOS

美國海外投資公司為世界最大互惠投資公司，營業代表超過八千人，專營世界各國合作投資，竭誠為全球六大洲客戶服務。除「富益富」投資外，IOS公司兼代理國際投資信託基金（IIT）及REGENT基金之合作投資。詳情請電H—222078來函或親臨香港海外投資服務有限公司洽詢　香港中環大厦702—706室

早場 荷李活 集十二點半「艷尼歌聲」　新華 十一點半「一曲琵琶動漢王」　金門 十一點半「含笑飲砒霜」　新都 十一點半「追兇記」　亞洲 十一點半「無敵天下」

六院今天獻映 四屆影后 黛 林 最後遺作全新影片　刺激 恐怖 離奇 曲折　林黛 關山 鏡中斑 斑血 照出千重冤

血痕鏡 THE MIRROR　SHAWSCOPE

娛樂 荷李活 金門 新都 明星 亞洲

新聲 英京 今早十一點 女俠 巧破 鑽石案　今早十一點 歌唱 喜劇 孤兒行　上下集 七金剛　孤島血戰　雙號 無女 死亡通行証

娛樂 十二點半 早場 艷尼歌聲 片上中文字幕

荷李活 十二點半 早場 偷龍轉鳳

紐約 大世界 麗宮 今天最後獻映　大紅袍

一早滿晒 陳寶珠 呂奇 張清 李敏 主演

東方 明珠 金大獻 大天下 金盞 台 商 今天下午一點

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。

七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，中文教育性廣播「蘇軾與佛印和尚」（梁啓超）。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。卅分，歌唱。卅分，空中小園地。

十時，點唱節目。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞，粵曲。卅分，時代曲。

十二時，本地及外來蔬菜及牛豬批發價格報導，諧談「兩個鐘」。十五分，音樂小曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「綠屋」。

一時，空中問答。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄，時代曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「母女會」。卅分，祝君康健。

三時，粵語新聞，粵曲㈠吐艷索梅，㈡牛郎情曲。五十八分，天氣報告。

四時，南管。卅分，咪前展望語「治安第一」。四十五分，粵曲「寶劍相思淚錯情」。

五時，粵曲及時代曲。卅分，空中小園地。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，時辨講座。卅分，特別報告及管樂小曲。四十分，中文教育性廣播。

七時，時代曲。十分，一週影評。卅分，時事實錄。

八時，新聞報告。十五分，婦女講座。卅分，時劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，每週報章文摘。十五分，民歌及戲劇欣賞。卅分，粵曲「楊乃武與小白菜」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，故事「英雄天寶圖」。卅分，歡樂欣賞。四十五分，聯邦雜誌。

十一時十五分，解心粵謳。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播港台新聞，清晨雅趣，音樂譜子。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。

十時，南管「西遊記」。卅分，婦女生活。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播港台新聞，時代曲。三十分，小說「巧鳳谷緣」。

十二時，港九時事評論，祝壽祝婚。卅分，小說「彼窈何天」。

一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，電影故事「金燕子」。

二時，小說「徵婚記」。卅分，時代曲。

三時，轉播港台新聞，粵曲「百花亭贈劍」。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事。

五時，粵曲。卅分，一曲寄心聲。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。

七時，歐西時代曲。十五分，諷刺喜劇「欲罷不能」。卅分，猜謎問題有獎節目。

八時，轉播港台新聞。十分，小說「間諜網」。卅分，猜曲有獎節目。

九時，新聞報導，小說「人性枷鎖」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。

十時，大丈夫日記。卅分，時代曲。

十一時，天氣報告，浮生摘記「寃情」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅五分，寫正字讀正音。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告，時代曲。

八時十五分，天氣及漁民天氣預測，西樂。

九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。

十時，有聲劇。

十一時卅分，鬼魂第七十一輯「王氏五俠」。

十一時，天氣報告，時代曲。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，粵曲㈠陳翊巫山不是夢，㈡鐵情根。

十二時，小說「藍刀客」。卅分，股市行情報告，時代曲。四十五分，諷刺喜劇「欲罷不能」。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，粵曲點唱。

（二時，報導東南亞各地天氣。）

三時，轉播港台新聞，音樂譜子。十分，怡情小聚。

四時，天氣報告，股市行情報導，小說「血刀」。

五時，粵曲。卅分，小說「碧血芳魂」。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。

七時，粵曲㈠閻惜嬌，㈡巧箭金環。十分，一九六七年流行曲。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，英文算術講座。

九時，天氣報告，粵曲。十五分，時代曲。卅分，施公案第四輯「大盜喪命」。

十時，中國文選「孟子」。卅分，小說「多情月老」，天氣報告。

十一時，夜曲。五十分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，開台，早晨的呼聲，輕音樂，行曲。卅分，轉播港台：時代曲及特別報告。

七時十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，音樂欣賞。今日事。

八時，新聞、天氣預測，節目報告。十五分，金石良言「吻謝得其所」。卅分，粵曲。

九時卅分，街市行情。卅五分，歐東管樂。四十五分，粵語流行曲。

十時，孚友宣教。十五分，時代曲。卅分，音樂。

十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。

十一時，通俗故事「陳在觀採案」。十五分，童故事「和上一粒星」。四十五分，粵語流行曲。

十二時，新聞簡報。十分，音樂專輯。轉播港台新聞簡報。卅五分，粵曲。天氣報告。卅分，長篇小說「紅粉淚影」。

一時，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞。

二時，粵曲。廿五分，音樂。卅分，諧劇「沙龍展覽」。南音演唱「粉妝樓」。

三時，轉播港台新聞。五分，戲劇人生「彩鳳朝陽」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，節目報告。

四時，粵曲。卅分，倫理小說「昨日今日」。服務，婦人報告。五十分，音樂。

五時，兒童樂園「沙灘建設號」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「五虎下西川」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西歌曲點唱。卅分，千面金剛「黑騎士」。

七時，歌唱戲劇化小說「二班組」。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，遊泳講座。卅分，賽狗預測。四十五分，鹽氏探案。

九時，文藝小說「江畔薔薇」。卅分，錄轉港台：一週影評。五十分，粵曲，教育台節目報告。

十時，短篇趣劇「海灘色怪」。卅分，歐西流行歌曲介紹。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息及明日節目報告。十五分，曲中情「彩虹上的戀情」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台：粵語新聞簡報。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣報告。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「光三姐」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲「秦雪梅」。

十時卅分，客家山歌。

十一時，福建歌曲。卅分，故事「秋雨梧桐夜」。

十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，小說「手足情深」。卅分，京劇「荒江花」。

二時，彈詞「遊龍傳」。卅分，越劇「盤夫」。

三時，小說「天龍八部」。卅分，潮曲。

五時，小說「劍膽琴心錄」。金價及中文電視節目報告。卅分，時代曲。

六時，京劇。卅分，湖曲。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，小小廣播劇「非份之爭」。廿三分，港期夜話。

八時，新聞、天氣及節目報告。卅分，潮語戲劇化小說「逍遙館潮」。國語戲劇化小說「情斷關台」。

九時，詼曲漫談「風雲山神廟」。卅分，上海滑稽「說鶴樓」。

十時，彈詞欣賞「西廂記回來」。卅分，古今談「一水的問題」。

十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，歷代演義「新莽」。四十五分，潮州曲「媒房會」。

十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。

六時，伴大歡喜。卅分，高信英語。

七時，民謠歌劇。十五分，三段卡通片集。

八時，世界新聞。

九時，萬紫千紅。卅分，西片「鐵蹄慈淚」。分，插花藝術。

十一時五分，最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

麗都．倫敦．麗華．國賓．仙樂．金國　今天續映　狂滿
大會導演　李行　特別推薦　美的感受　愛的昇華
優秀新星　朱麗華　陳慧美　江明　聯合主演
中華出品
初登銀幕成人就
日出日落
伊士曼七彩寬銀幕

民樂．眞光　兩院聯映
邵氏名導改良七彩巨片
紫貝殼
凌雲．江楓．歐威．文玲．雷鳴　主演

九龍城　國際　今天選映
大新出品　門派技片　打鬥出色　彩色精妙
盲俠　手環　友連　劍
勝新太郎　瀧瑛子　主演
今日十點半早場放映
俠盜羅賓漢
今日五點半粵語片
「財神到」

新華．豪華　今天二時半．五時．九時　每天三場
大明星　大氣派　大導演
氣魄雄偉　畫面壯麗
WILLIAM WYLER'S THE BIG COUNTRY
血凝的河山　交血的故事！汗成淚！流！
階級不同　貧富懸殊　由仇恨展開鬥爭！由相憐進而相愛！
山河血淚美人恩　特藝七彩
天王巨星　格力哥利柏　得意傑作
珍茜蒙絲．卡露貝嘉．查路登希斯頓．保艾維斯

麗聲．皇后．皇都　明天盛大獻映
麗聲明天五場加早場12點半
神貓密探隊
特藝七彩　風趣！緊張！
製片大家　和路狄斯尼　得意傑作
「天倫樂」女主角：希莉美露絲
「妙人關東」英俊小生：甸鍾士
夜伏動，穿墻入室，氣煞聯邦調查局員！協助剿匪，智擒悍賊，敢詩爲暹羅貓冠軍！
WALT DISNEY'S most hilarious comedy　THAT DARN CAT

九龍新蒲崗　啓德遊樂場
珍奇物品大展覽
集生物奇觀開歷史見聞

交通最便利　節目最豐富　荔園

陳寶珠鉅片　第一號女探員之　死亡通行証
今天十院齊映

東城　十二點半早場　醉臥沙場君莫笑
大衛尼雲　主演

利舞臺　今日十點半早場　二三早映
美高梅巨獻：兒童不宜觀看
依莉莎伯泰萊　李察波頓　伊娃瑪莉聖　主演
瀟湘雲夢　the Sandpiper

尚有戲院廣告刊登在第九頁

百樂門．麗斯．東方
今天五場　格連福特　精彩傑作　流氓學生
今第22天五場　獨俠江湖伏霸
即日首輪獻映　旋風快槍除三害

新世界．全華．國寶　今天　香港之虎

黃金三院仍映　京華　樂都
破紀錄　獨臂刀
第七天賣座破十八萬港元
ONE-ARMED SWORDSMAN

紐約．大世界．麗宮　明天隆重獻映
伊士曼七彩　全部歌唱　全新印本
十二欄干　十二釵
任劍輝　南紅　梁醒波　合演

樂聲．新聲．國華　第二週　二映
哥倫比亞本年度偉大貢獻！
金像影帝　薛尼波特　最新傑作
桃李滿門　TO SIR, WITH LOVE

利舞臺．樂宮　今天四場
美高梅公司年度拔尖出品　西片　美華方類！七彩
格蘭特「福星」　顏芝狄遜　堅「尼」　卓伊烈華
紅河神槍客　The Pistolero of Red River
透視體大銀幕

東樂　今天獻映
米奇哈提　格　青春艷星　拉芙巴莉　主演
震動本年世界影壇
旋風快鎗除三害
伊士曼七彩　特務六虎將

麗華．麗都．倫敦．仙樂　昨狂滿今請早
中華龍裕公司　愛情文藝巨片
李行　日出日落
朱麗華　江明　陳慧美

東城．快樂　進入第二週　滿
全部爆火動作　七特藝彩
尤伯連納　愛倫白烈　合演
DOUBLE MAN　諜戰千面龍

新華．豪華　大明星！大氣派！
今天三場：二時半　五時九　九時正
天王巨星　格力哥利柏　傑作
山河血淚美人恩　The Big Country

皇后．麗聲．皇都　今天最後
全部七彩武俠槍戰巨片
奪命神槍活命錢　ONE SILVER DOLLAR
明天獻映　七彩

總統．大華．皇宮　今天盛大獻映
新牛仔之王　卓千拿
勇如八面威　猛虎風
CHUCK CONNORS RIDE BEYOND VENGEANCE
虎俠屠龍

港九首輪影院聯合廣告

風裡的薔花

「不，不要這樣，叔濂，我會再打電話給你的！」她懇求地說。她不是不喜歡聽念慈的聲音，她是怕聽到了他喚媽媽，她的心就再也硬不起來。

「小蘭，妳爹爹，無論如何妳都一會！」他也在懇求。

「不！」她咬住嘴唇，迸出了這一個字，放下話筒，這一聲叮，彷彿是一地雷似，扎着她的神經。

她從來都不是這樣忍心的，而她現在，居然是這樣冷酷了。叔濂一定會恨她，還有念慈。他們很難了解對他們的愛有多麼深，她是背負着愛的十字架，艱難地走向那不可知的道路。

到底他是錯誤還是正確，她是聰明還是愚蠢呢？

二十七

她站在草地上，看着孩子們嬉戲，多天已經過去了，大地上有了一片新鮮的綠意。

女孩子們是一色的淺綠的裙衫子，白色的襯衣，和男孩子的白色水手裝，襯得很悅目。這一群天眞無邪的小天使，在春天的綠茵上，就是一幅人間絕美的圖畫。

一個若念慈也在他們中間，這該會多麼好！

自從那次通過電話以後，她有一個多星期沒有他們的訊息了。他們不知道她的地址，她不找他們，他們根本就沒有辦法和她通消息。

那一晚，她爲什麼忘記了提起阮麗莎呢？當時她實在是太緊張了，她應該提一提她的，最少她應該對叔濂表明她對阮麗莎絕對沒有妬意，她應該勸他和阮麗莎結婚，讓念慈有個人照顧。

叔濂本來是自私的，但對麗莎，她沒有嫉妬。她很喜歡麗莎，她覺得祇有她才配得起叔濂，而且，把念慈交給她，她也可以放心，麗莎不會是一個兇狠的後母。

再跟叔濂通一次電話吧！（一〇）

人龍

偵探奇情小說

二五　艾飛倫太太

葛立德幫辦現在要找蘇里儀寓所的包租人艾飛倫太太，因爲不知道門牌，他祇好到百年街去看看，那裡全是西廚背的紅磚屋。幸而街不很長，房子並不多，而且他向居民提起艾飛倫太太名字時，差不多人人都知道。所以，很容易他就找到她了。

艾太太是一個年近五十的肥胖婦人。當她打開十八號門牌寓所時，葛立德首先對她說明來意，並查問蘇里儀的近址。

「他在一個星期前搬走了。」艾太太說：「聽說他是到美國去。」

「你知道他是到美國去嗎？」葛立德問：

「這是他親口說的。」

葛立德點點頭，他想：可能是他說的，他不過是企圖掩飾他的行踪，說不定他決心去自殺呢。

「蘇里儀先生是單獨一個人住在這裡嗎？」葛立德問。

「你是那方面派來調査他的？」艾太太問。

於是，葛立德祇好向她表明身分，並要求允許他進入屋子去詳細談談。

艾太太沒有拒絕他，也不好拒絕他。於是，他跟着她進入客廳去。

「這就是以前蘇里儀租用的地方，」艾太太說：「現在，租住的是一位年青女教師。」

葛立德向這小客廳四週打量一回。

「他不會犯了事吧？」艾太太說：「蘇先生是一個很斯文很沉靜的青年人呀。」

「他是單獨一個人住在這裡嗎？」葛立德再度問她。

「不，還有一個男子，」艾太太說：「據說，他們是爲分擔租金而合租這個地方。蘇里儀搬走後，那個男子也搬走了。」

「他們必是很要好的朋友了？」葛立德問：「那個男子叫什麼名字呢？」

「林滿溢。」艾太太說：「據我所知，蘇里儀是外國馬公司老闆，而林滿溢就是他公司裡的職員。」

「唔，很好，」葛立德說：「他們住在這裡的時候，是否很多朋友找他呢？」

「不，絕少朋友找他們。」艾太太在極力追憶下，他說：「僅有一次，有兩個男朋友找他們而已。」

「這兩個人的樣貌，是否像西班牙人呢？」

「我不認識他們，也不像西班牙人。」

「你可否有他們的照片嗎？」

艾太太對於葛立德的詢問，似乎頗感興趣，她表示如果葛幫辦能夠多等一些時間的話，她可以替他找尋一下。

於是，她走回她的房間去了。（一〇五）

約瑟特爾　著

荒謬的愛情

上海文武

六九、神秘的長途電話

一天晚上九點多鐘，萬里雲正在家裡悶悶，突然電話鈴響了，一位小姐對他說：「台北長途電話。」里雲怔了怔，暗想：我在台北又沒有朋友，誰打電話給我呢？這時，對方的聲音傳進耳鼓來了，聲很嬌，也像很熟悉，他說：

「里雲，我是巴碧呀。」

「你是巴碧？」萬里雲愕然的問：「你現在哪兒？」

「第一飯店……」巴碧跟着補充說：「我在台北第一飯店……。」

「你何時去了台北？」

「到了台北十天了……」巴碧把話題扯開，言歸正傳的說：「里雲，我今晚乘十一點鐘班機返港，大約凌晨十二時一刻便可以抵達香港了，你到機場來接我嗎？嗯，我急于想見見你呀……」接着又說：「海莎此刻一定不在家……。」

「你怎知道？」萬里雲懷疑的說。

「假如她在家，你不會叫我的名字，也不會講得這末大聲，——里雲，你可不可以來接我？」

「好，我現在就去……。」

「哈哈，不用這樣快，你十二點鐘前，趕到機場便成了。」

萬里雲生怕海莎回來，誤了他去接機，于是馬上離家……站在門口，卻覺得天地茫茫，不知到那兒去好。想了一會，覺得還有兩點鐘，倒不如去找安娜聊天，消磨這一段時間。

到了花都舞廳，客人很疏，祇得三四檯，而且都是一男一女，跟以前那些「衆星拱月」——一兩個舞客，卻叫六七個舞小姐坐檯，真不可同日而語。

大班認得萬里雲是來探安娜場的，于是招呼的說：

「先生，安娜已經回來了，我叫她馬上出來……」接着又說：「先生，因今晚很淡，一擇場，我介紹一位小姐給你好嗎？」

「不，不……」萬里雲拒絕大班這要求，說：「我沒有工夫招呼兩位小姐……」

「兩位小姐招呼你，你會更加舒服……」那大班嬉皮笑臉的說：「先生，就這樣吧，拜一個鐘場。」她說罷，不管萬里雲答不答應，便飛也似的溜了。半晌，她果然帶了安娜和一位三十歲左右的小姐回來，介紹說：

「這位是鼎鼎大名的舞國紅星劉萍小姐。」

萬里雲本來想用「追鎖」方法，本來想捨白她幾句，但而今，聽了「劉萍」這名字，卻引起他的注意，因爲在幾年前，劉萍這名是震天價響，報章雜誌上常有她的芳名和玉照出現。

萬里雲給她的聲名吸引住了，不禁多看了她幾眼。

在紅紅綠綠的燈光下，看她的輪廓，不愧是美人胚胎，瓜子型的臉龐，乖巧的鼻樑，菱角似的櫻唇，而且膚色很白嫩，但是美中不足的就是她的眼睛，顯得非常疲倦、呆滯，而且還帶點兒光，多看幾眼，會不由自主的害怕起來。

剃刀邊緣

英　毛姆著　克　譯

那天，氣候濕冽，雨下得很大。

我總想葛雷不會出門玩那兩夫球。對我此行來說，他在家不甚方便，因爲我想跟伊西貝兒單獨談談。不料我一踏進門，她便說，葛雷已往旅遊俱樂部去玩橋牌。

「我跟葛雷說過，他若想見你，別回來得太晚，可是我們要九點鐘才出門，晚餐的約會不妨在九點半前趕到。你我有充分的時間可以暢談。我有許多話要跟你說。」

他們已把遊府樓轉租給人了。艾力活的古董遺物，在兩星期內出售。然後搬往旅池暫住。等一切手續料理清楚，便乘船回美國老家。

伊西貝兒把所有的東西賣清光，祇留下艾力活生前遺留的現代名畫，她並沒重視那些藝術品，可打算得很週密，將來回國後，在新居內懸掛起來，大可壯壯聲勢。她說：

「我特艾朗[illegible]到道德，不夠前進。像畢加索、馬蒂士、羅爾脫等那些畫才好。他所搜集的，自然有那一派的妙處，祇怕有些過時了。」

獲得伊西貝兒的經濟支持，跟美國方面的朋友商談有了結果，參加新資本，被推爲副董事長。這盤生意，跟煤油有關，他們便準備卜居達拉斯。

「第一件事我們要做的，是找一座合意的屋宇。我要有個漂亮的花園，使葛雷得閒時澆花淋葉；活動筋骼；還要有個大客廳，他回家時，我可款待賓客。」

「我估你不會把艾力活的傢具搬去。」

「我想不很適用，另外定製全新傢俬，略帶點西班牙式傾向，別開生面。我抵達紐約後，便打聽誰是屋內裝飾專家中最吃香的。」

男僕持進一個盤子來，陳列着許多酒瓶。

伊西貝兒向來乖巧，知道十個男人有九個調出來的雞尾酒，比女人高明，事實也確如此，她把這差使交給我做。（一〇六）

市聲

孤芳

我趕到辦公室時，差不多打十一點了。我那個營業主任跑來對我說：「經理，今天你爲什麼來得這麼晚呀？」

「我昨天晚上睡得太晚，」我說。

「我聽到一個消息，說是朱先生要建一家比國風飯店更新式、設備更好的飯店。」他說。

「祇要他有錢，他當然可以再開一家。」我滿不在意地說。

「但是問題不在他開不開飯店，而是他以你爲競爭對象。」

「……他有五間飯店，我祇有一家，他何用把我看成競爭對象呢？」

「這個我也不知道，反正國內人都是這麼說。」

「別理他，」我說：「他做他的生意，我做我的生意，根本不相干！」

「經理，你不好輕視這件事呀！」

「我不輕視也不重視。」

營業主任有點不樂意，怏怏地走出去了。

我剛要處理文件，電話鈴子就響起來了。

「昨天晚上的成績如何？」劉芳的聲音。

「不壞，」我說：「連贏十天就可以說料了。」

「贏了多少呢？」

「將近四千。」

「沒有想到你一出手就順利。」

「名師出高徒。」

「要把握機會呀！」

「我怎能不把握，」我說：「昨天晚上我幾乎失眠！」

「難道是爲的什麼？」

「我完全沒有想到你會和一個大廠子開店。」

「你要等到見了他的面才知道嗎？」

「是的，我從來不敢想像他是這樣的一個人。」

「你因此睡不着？」

「不錯，太叫人妒嫉了！」

「也好，那會使你更積極一點。」

「我恨不得今天晚上就和他對賭一場，好決定你我的命運！」

「何必這麼急呢，我這兩天的日子已經三年多了。」

「不，我忍受不了！」

「在賭場上是不能有意氣。」

「我不能全無意氣。」

「今天晚上還要去嗎？」

「我當然要去的。」

「你會以逸代勞。」

「這是什麼意思？」

「你應該知道的，我會在這個期間暗中幫助你。」

「如果你所指的是晚上同他親近，我倩願你不幫我的忙！」

「你的醋勁眞大！」

「好了，我們明天再通消息吧。」（一〇七）

武宣傜山述異

山川人物

桂省明清兩代，桂平一屬，多爲傜人所居，此類傜人甚愛漢人文化。當明末，有女傜王梁鄭娘，資質英艷，尤酷嗜漢學，聘粵省南海名士鄺露若入幕，爲之主持教化，禁而有禮，及鄺露辭，娘贈以綠綺琴，以爲紀念，及清兵入粵，明臣多殉節武之難，即今大北流花橋畔之君國塚也，露若亦攜琴以死，詩人所謂傜娘寄記珊瑚，曾見抱琴死節時，露若可謂不負其傜娘及綠綺琴矣。

民國桂兩抗日之役，余從軍由粵溯江而上，初入桂平，旋駐武宣，適爲薪歷正初，亦傜土東遂入山觀光，其地屬九龍山支脈，沿道崇山叠嶺，道路崎嶇，而峯巒挺秀，幾花篩馬，一路相親，既抵傜宮，傜王夫婦及從屬，已拱候門前，禮貌殷殷，備至周旋，席中肴菜，多爲漢人所日用者，其中間有二三，則爲流傜自山，別有可口風味，酒酣耳熱，暢談地方風俗，雖與漢族有異，然因言語可通，疑問皆可解釋，不須猜疑舌人耳。

傜族之婚姻，純屬自由，男女相愛恒於每年月夜，互唱山歌，如應答合意，即起而跳舞，繼之以往來，終成眷屬，謂之跳月，其歌則因歌相贈，頗難記憶。

其時傜王似妣率，有女三人，長者已婚，其餘二女，尚在舞齡，雖非玉貌花姻，然亦嬌小玲瓏可愛，筵後邀同傜中女來舞蹈，亦有翩翩婆娑之致，斜陽滿樹，羽騎假歸，余遂辭謝，傜王以山中土產相餽，中如土織手巾、染布之屬，圖案甚爲精美，蓋採自傜中花爲草蟲之類，其標本有異於漢族者。

相傳傜之明族，不知始自何年，但漢人土地日闢，則傜族疆域日蹙，而傜人之漸漢化亦日深，其對漢人之物，諸如槍炮弓矢，刀槍劍戟，靡不喜之，食物如飽餘餌肚，反而不甚愛悅，惟嗜醃醬等類，蓋爲傜山所無，需求於漢市中，婦女則愛胭粉及花布，如以餽之，無不歡悅，因億古時，奪我胭脂山，使我婦女無顏色，又使我婦女難爲容，北胡南傜，興同一風尚也。

及行，傜王熙逐上輿，辭謝不獲，以爲此傜中敬客貴客之禮，不可廢也，入鄉從俗，故勉上輿，飾以雜綵，有如花轎，氣閃殊甚，而爆竹之聲四起，則爲賀客起行禮節，是又不可解者也，距軍中不過三十餘里，與夫皆傜人，行走如飛，故不久即返抵軍次，余會筆之日記，惜事隔幾二十餘年，已遐失矣。

傜族漢化日深，對漢人文物，無不喜愛。然亦保留其「跳月」風俗。男女相愛，恒於每年月夜，互唱山歌，如應答合意，即起而跳舞，繼之以往來，終成眷屬，謂之跳月。　春痕

傜中亦有學校，由地方政府派人主持，所用多漢人，傜子弟則受讀書，學校祇屬小學，傜人之深通漢學者，則受教育於大學或中學，亦如美洲黑人，同受白種人之教育無少異也。

查桂省民族，栄有苗傜侗獞之分，苗傜之族，比之侗獞爲大，宋代有儂智高之變，明代亦有苗傜人變亂，然皆不能成大患者，則以地小族微，所謂人力、物力、財力，皆不足耳。

×　×　×　×

半靜寂地帶

丹尼

「中共政協」、「主任門委」、中華書局董事長吳叔同，投奔自由，在台北招待記者，指出毛帮暴徒，已面臨日暮途窮困境。此間所有造謠煽動的左報，隻字不提。

過去所有自港投奔自由人士，左報無不稱爲「被美蔣特務綁架」，這回，連這個謠也無法做了，哀哉造謠報！哀哉左仔！

×　×　×

警方在毛帮暴徒巢穴，搜查煽動標語書報時，多次發現男女淫猥照片。昨在搜查友聯機器廠時，又發現一本裏面夾有十多張淫猥照片的「毛語錄」。可知手執「毛語錄」，口中念念有詞的人，他們心目中的「毛主席」不過是如此這般吧了。

×　×　×

日昨由廣州開抵尖沙咀的大陸運內火車卡上，寫滿黑色盈尺大字，有：「打倒毛主席」，「歡迎工聯改正錯誤」標語。據廣州來客談：最近發現「吊死香港攪手」，「打倒香港門委」，「打倒香港工聯會反動派」等標語。

且看這一撮蠢蟲的蝦蟆，能夠蹦跶到幾時！

瘟君夢

第八回　號令自中樞強奴屣主　推埋呼舊侶屈少稱尊

毛澤東把自己論詩理論說了一遍，却把胡適說教訓的話忍而未提。

瞿秋白對於作詩相當內行，當時有點奇怪，問道：「潤之，你這套理論不錯，學詩也應當這樣入手，是誰傳授你的？」

毛澤東笑道：「提起我的師父可是鼎鼎大名，說出來也會把你嚇了一跳。」

瞿秋白笑道：「你們資當代沒了不起的大學者就是王湘綺了，你這些話是不是聞接受自湘綺老人？」

毛澤東不知湘綺老人是誰，可是聽到瞿秋白說的這麼鄭重，知道一定是大有來頭的人，當時不敢多問，祇是含糊答道：「不是得自湘綺老人。」

瞿秋白笑道：「秋白，你未多想一想，湘綺詩宗漢魏六代，潤之恐怕還學不來。據我猜，他可能聽過樊樊山論詩，所以才有這番見識。」

毛澤東也弄不清樊樊山是誰，祇是機械的搖了搖頭。

瞿秋白笑道：「近代兩湖大詩人我們還背得出，不是湖北的樊雲門，恐怕是湖南的易實甫了。」

毛澤東也不知道易實甫是誰，以爲是易培基。連忙說道：「易先生當過我的校長，不過我的詩並非學自他。」

三人聽了都大爲詫異，瞿秋白笑着問道：「實甫在北京多年，未曾回過湖南，怎能當你的校長？」

毛澤東知道出了毛病，紅着臉說道：「我未聽清楚，以爲你說的是易培基吧！」

三人縱聲大笑起來，毛澤東也陪著乾笑了一陣。

鄧力子說道：「潤之，你的天分高，能作你的師父可也眞不容易，我想這人一定了不起，我們未必猜得出，還是你自己說吧！」

毛澤東笑道：「力子，還是你聰明，我明知他們猜不出，故意偏要他們猜一頓，實在告訴你們吧！我的師父是林黛玉，是不是個鼎鼎大名的人物。」

三人都驚得跳起來，停了幾分鐘都未說出話，後來還是瞿秋白腦筋轉得快，問道：「潤之，你這段話是不是學自紅樓夢？」

毛澤東點頭道：「對吧！紅樓夢四十八回林黛玉教香菱作詩，被我學來了，轉說給展堂聽，他聽得津津有味，再三問我師傅，我又不好告訴他實話，祇得亂扯一陣，把他騙過去算了，但對你們卻不能不說實話。」

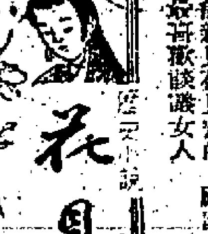
三人既驚且笑，瞿秋白說道：「潤之，你太荒唐，怎可去戲弄胡展堂，若是被他知道了，你可與有麻煩。」

毛澤東說道：「我並未戲弄他，這段話是林黛玉的心法，被我學來了，剛才我說出來你們也是同聲讚賞，怎叫作戲弄？」

瞿秋白說道：「潤之，這個玩笑可開不得，萬一胡展堂平日不讀小說，若被他查出你的話來自紅樓夢，你以後怎能在他跟前作事，還是趕快收起來，不要再同他談詩了。」

花見羞

南宮搏　著



人中露面

在從前，盈朝文武對劉鄴是敬而畏的，因爲，他是百戰長勝的名將，然而，如今則是敗將歸朝，再任高位。於是，人們對他的態度就不同了。

此其一。其次，人們對歸朝的敗將而擁有美麗年輕、豔艷的妻子，也有羨慕名其妙的心理上的不舒服，出於羨慕和嫉妒。

於是，在朝內，有人對劉鄴陰損。

在開封市井，每人都在議論劉鄴的夫人，花見羞。

可是，市井中人不可能親見花見羞的，市井中人最喜歡談議女人的事。他們轉輾地議論着——他們從轉輾中求取近似的材度，以及比較。

那時的開封城，東華門妓院，有一名喚作蕃華的妓女，被衆人看作花魁女，蕃華很美，又精通絲竹和歌唱；市井人想像，花見羞和蕃華可能是一樣美的，也可能，蕃華的美麗超過花見羞。

花見羞這一個外號，如今無人不知了。

——那是劉鄴歸來後行雨衣宴會的結果。

而且，以市井中人來說，花見羞的熱門，還超過了劉鄴。雖然劉鄴是百勝名將，開封的最高長官。

移於，在有一次的郊遊中，市井中人看到了花見羞——那是在繁華的東華門地區，花見羞忽然想看看都城的市廛。

她向丈夫詢問：

「劉生，我從來沒有見過這的市區街貌，我可以看看嗎？我出來過好多次，都是東西雜密封的。」

「那，自然——可以！」劉鄴的一句回答，分作三段說出，在劉鄴初，他以爲這是不方便，高級貴族之家的女眷，通常不在街道上露面的，何況，自己與她同車，開封的最高長官與如花美眷招搖過市，那總是不好的。可是，他在一瞥中看到妻子殷切的期望之色時，就不再顧計其他而允承了下來。

於是，他命人放下了車前的門帷。

於是，他們夫妻並坐着出現於稠人廣衆之中。

東華門的大街是繁華，兩邊，有氣派很大的店舖，其中幾所酒樓，高聳，有三層。

——那州以平原爲主，樓房祇私家庭院中偶然有，而沉石到典麗的大樓而出神了。

她雖然已接受了爲期逾年的貴族教育，可是，她的本質是小城的市井民，她有市井民各式好奇心。

於是，她在看到宏麗的街景時出神。她自然而然地自車座上站起來，跨前一步，到車台，扶着車門而看街景，這樣，市街上周圍擁在的人，都看到了她了。人們被她奇異的美麗所吸引。（一〇一）

前上海六合路太和大樓粵籍名醫白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

廿九年經驗　專科老中醫師　歐威廉

有國府合格中醫執照

挽救孤寡貧困無辜孩童　即日起舉行有意義之贈醫贈藥週　可享受特別減贈或完全免費

忠告賢明家長

爲家長者，對於子女，最爲關心，一有不適，延醫服藥，愛護備至，但偶覺子女患白蝕症時，則多有漠不關心者，並非愛護之心有所轉變，實因初起時白斑一點，別無其他異狀，又不感痛苦，爲父母者不以爲病，甚至根本不知爲病，及至蔓延日廣，乃稍爲着急，但見孩子嬉笑如常，則又覺無積極求治之必要，即使就醫亦苦無對症良藥，如此因循延誤，慢性者尚不覺其醜，急性者則蔓延全身矣，一到入學年齡，即難免遭同學之輕視與取笑，及至成年，愛美之心隨之而增，對此惡疾，當然憎恨，但已根深蒂固，醫治需時，一生幸福，無異斷送於父母因循延誤之中。

白蝕　即白癜風

很快蔓延全身

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，眉髮皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認爲確屬有效，有該院主任醫師發給證明書，可供檢閱，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

凡孤寡貧困因患此症而失業天眞孩童無力求醫不用煩惱到此可享減贈或免費優待

鵝掌瘋

請趁暑季治療

手掌及指間作癢，皮肉隱藏水蟲，挑破之則流膠狀脂水，不過斷皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之憾，本人用獨有秘方標本兼治，雖多年久患，百醫無效者，保能限期痊癒，永不復發。

△星期日照常應診▽

歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽國際廿九年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓返紐約戲院謝斐道口。

早十時至晚六時候診　電話七七二〇一五

分類廣告　醫藥

蔡德芬　耳鼻喉　頸癧　痰核　七代祖傳四十年經驗　專醫

饒少樞　男性退化症

莫平　留日專門實習中醫　痔瘻　廿元包醫　不愈還洋

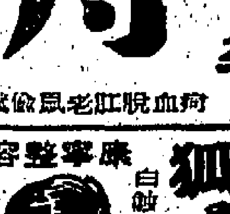
謝照光　外皮　尿　根治男女

朱永安　外皮　尿　徹底根治　卅年經驗

耳鼻喉　腦　彭祖　檢驗免費

鼻　程普德　專科名醫

狐臭　曲綫　疤痕　康寧整容所



胃　竹林氏　五代獨醫一科　嚴重胃病一服斷根

黃陳東修明　痔　古方新法治療

喉　吳景雲　專科中醫

朱仁生　外皮　小便

許德　毒　專醫男女

耳鳴丸

靜林氏　腦暈　元氣虛弱

周斗光　痔　尿

尿　高元　專科病

謝金石　男性實　男人虛弱

風濕骨痛　陳少奇專家　十五分鐘制止

羅四維女師　女男專醫

謝仲生　尿　精醫立單包愈

布朗士稻田　皮膚　尿病　生育　專科

黃華清　痔瘻

熊舜爵　痔　外科

莫敬仁　痔瘻　女醫助理　廿元包醫

腸胃丸

口臭散　丁氏胃病專家丁紹鑣製

尚有分類廣告刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下，電話：二二五四九五、二二二二三八

㊁灣仔分城街十八號本報廣告部

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊃油麻地上海街三一九號老寶公司

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）

㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

⑭元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔灣	
2012	
2003	
2008	
2007	
2009	
2011	
2015	
2017	
2018	
2020	
2021	
2023	
2028	
2023	
2024	
2026	
2033	
2038	
2028	

租售

土瓜灣　高息舖位售樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

石屋平賣

高息舖平賣　八九九〇二三號電話

跑馬地樓　山村道58號有入伙紙……

獨立樓售

八樓平賣

海景靚樓

寫字樓租售

舊舖租售

新樓租售

公主台　九龍窩打老道山文福道21—23　高尚花園洋樓　分層租售　即買即住　餘額無多　欲購從速　ABCD座一千二百呎　EF座一千五百呎　洽購處電話 881291、807281、866526

周生生鑽石樓（深水埗地王）大埔道47號　南昌街單邊　三房一廳特價$22,800　有入伙紙　五年付款　交通方便　四面有窗　洽購：周生生金行地產科電話八六六二八一　地盤電話八七九七五二

牛會半送

新樓出售

商業住宅

廠房平租大小任擇　廣東道1155—1161號　由3200尺起至13000尺　知租電話：891346

（九龍）**半租半租**　**特價樓宇**　**大道中**　**洋樓廉租**　**下午校租**　**寫字樓**（香港）

招租　**商業舖位**　**石舖平賣**

茶樓餐廳　**梯位商店**　**糧食什貨**　**士多出讓**　**有聲影機**　**農場出讓**　**美髮用具**　**士出多讓**　**聖旦咭平一半**　**診所廉讓**

出讓　**旺舖連閣**　**土瓜灣舖**　**平租**　**置業良機**　**工廠廉租**　**舖位平租**

招生

法文　初級班八月十五日開課　月收25元

天主教學校寄宿　耶穌聖心學校招寄宿生　由傳教士、舍監、護士、教員照料生活　指導功課　校址九龍旺角花園街120—130A二樓　電話：K693285　六九三二三五

政府津貼　金銀業貿易場學校　招上下午班新制小二至小五新生　考期：八月十五日

招生

新樓廉讓　**六千廉讓**　**辦學佳音**　**生財用具**　**學校廉讓**　**公寓招頂**　**梯口士多**　**出國廉讓**　**村校廉讓**

托兒　80元全托

寄宿托兒

寄宿　深水埗福榮街92至98號　電話872868　黃金戲院側　美利堅中學附小幼稚園　佔地萬尺，四面單邊，男女宿舍　專師管理，膳宿學雜，九十八元

伯利恒別墅幼稚園及托兒所

招宿生　**招寄宿生**

小學幼稚寄宿　**福利宿生**　**奉送校服　元寄宿**　**招寄宿生**　**中小寄宿**　**寄宿**

鋼琴樂理　**國際無線電工程科日班**（一九五〇年立案）　**乃役於人快寄來宿**　**海天游泳班**　**温兆明授泳**

九龍商業管理學校招生　英文簿記會計　英文速記　日文德文法文　中文簿記會計　商業信札　珠算　國語　出入口文員班　西班牙文　英文文法班　文員打字全科　英婦會話　英文拼音班　校址：旺角彌敦道564號四樓　880171

明德學校

The Spark's Institute of Technology
(Regd. under Ed. Ord. of 1952).
Enrolments for September Term of the following courses are now open: –
1. Radio Operators(Day & Evening Classes).
2. Electronics & Radio Servicing (a.m. Class).
3. Television Servicing (p.m. Class)
Address: 38-46, Hennessy Rd., 3/F, HK.

飛電招生

欲想出國謀生、祇要你有專門技能　哥林比亞工程學校　**無綫電實物函授**

（安徽烈博士主理）即招日夜新班　電：858440

香港商科語言學院　英文拼音・日文・德文・信札　英婦會話・法文・國語・簿記　西班牙文・打字・珠算・速記　TOEFL班　旺角彌敦道607號新興大廈三樓203座

中國藝術學院　廣告速成

畫　**函授**　**中國醫學院**　**成人會話**

永生英文中學小學　**招宿生**

李昭偉游泳班（第三屆招生）　電話760278

經驗補習　**經驗補習**　**報稅理賬**　**賬與稅**　**廉價補習**　**秘書會計**　**聖心畢業**　**紐西蘭**　**專門報稅**　**待聘**　**打字**　**訓練的士司機專班**　**九龍分校**　**導正日文**　**日語**　學費15元

英語發音文法　教授：前中大外文系講師　程度：高初中大學（15）開　課程：牛津大學國際音標字典　音調句讀對白（會話）　三個月授完三年中學文法　鴨寮街16號

聘請

聘請　**你找職業嗎**　**周生生金行有限公司招請**　㊀專務仕工：男性年35—45歲在分行料理什務及侍應工作月薪230元　㊁仕務女工：年30—40歲在分行料理清潔……　九龍大埔道246號本公司人事室

徵辦合作社　**誠徵伴侶**　**真善美婚姻服務公司**　**誠徵女友**　**良友婚姻介紹服務社**　**誠徵女友**　**誠徵伴侶**　**徵求**　**香港大學**

官塘工廠　**招請職員**　美國加拿大英國聘請不需50元登記注意　**中英打字**　**美國高薪聘用**　**聘請教師**　**請什工**　**聘女教師**　**播音演員**　**聘請後生**　**誠聘教師**　**高薪急聘**　**聘女職員**

承頂舖位　**莫氏宗親**　**鳴謝**　**啓事**　**特點**　**美國加拿大英國聘請**　**美國加拿大英國高薪聘請不需美金登記注意**　**鐵證如山**　**高薪聘請**

遺失聲明　**遺失**　**事務所**　**鳴謝西區**　**聯合鳴謝　向大坑西街坊會**　**福利會　港九榕江　鳴謝**　**ABCD**

信豐兒童習藝所啓事　本所創立十年以來，均向社會人士籌募名貴兒童藝品，其實用或名人精神……

透明膠蓋　**會計擘原**　**供應食水**　**石麟旅行社　澳洲移民**　**學生請注意**　**專改西裝**　**萬能角鋼**　**正宗地理**　**打字機**　**油漆灰水**　**打字機**　**尋老婦人**

尋訪　**遺失聲明**

冷氣電視　**修理冷氣機**　**買賣修理　打字機　計數機　收銀機**　**影印**　**影印**　**影印**　**收購五彩神仙魚**　老五彩神仙夠大無疾者五彩仔一毫至五毫銀大之間者如有　請電K六九一七四七接洽　**代塑膠啤**　**瑞香園代客貯貨**　電話四四八八七二

代辦往本日馬星國泰　寨埔東南越灣台　大拿加國美西巴　九龍旺角恒生銀行十四樓17室

樟木出賣　**留學必讀**

中聯搬屋公司　港717922・708973　九631288　**搬運**　**昌記裝修**　**影印**　**都市病研究　關伯祥**

萬豐旅運企業公司　專門代辦：中華民國護照　台灣出入境證

利高牌　Frigor　本港獨有・急凍肉食雪柜　分期付款保用五年

東亞旅運貿易公司　台灣遊覽團　接洽處：九龍彌敦道廣東興銀行十一樓八號　電話889590

立勝搬屋公司　九848810・885280　港772755・773544

生生搬屋　三十元　**新興搬屋**　**卅元搬屋**　**搬屋卅元**　**雄記搬屋**　專為府上商號服務　價廉妥當　電話：七二〇九一五

安全搬屋公司　九675872・672704　港453146

永安公司搬屋　專為貴客為遠服務　九八四六〇二一

鼻喉　何守祥　**洪洲冠**　**耳鼻喉**　**皮膚**　**癬瘡**　**尹國良**　**腦**　**謝健初**　**黃耀科腰病丹**　**大痛**

尚有分類廣告刊登第十一頁